

Naudojimo instrukcija

AMAZONE

ZG-TS 7501
ZG-TS 10001

Prikabinamoji barstyklė



MG6422
BAG0147.12 04.24
Printed in Germany

SmartLearning



**Perskaitykite šią instrukciją
prieš pirmą naudojimą ir jos
laikykitės!
Saugokite tolimesniam
naudojimui!**

It



NETURI

pasirodyti nepatogu ir nereikalinga perskaityti naudojimo instrukciją ir ja vadovautis; kadangi nepakanka vien tik išgirsti iš kitų ir pamatyti, kad mašina yra gera, bei ją nusipirkti ir galvoti, kad viskas vyksta savaime. Suinteresuotas asmuo ne tik sau pakenktų, tačiau ir padarytų klaidą, galimos nesėkmės priežastimi laikydamas mašiną, o ne patį save. Norint užtikrinti sėkmę, būtina išsiginčinti į reikalo esmę ir susipažinti su kiekvienu mašinos įrenginiu bei įgyti jos valdymo įgūdžius. Tik tada būsite patenkinti tiek mašina, tiek savimi. Padėti tai pasiekti ir yra šios naudojimo instrukcijos tikslas.

Leipziger Plagwitz 1872. R. D. Sark.

Identifikaciniai duomenys

Gamintojas:	AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Mašinos ident. Nr.:	
Tipas:	
Gamybos metai:	
Gamykla:	
Bazinis svoris, kg:	
Leistinas bendrasis svoris, kg:	
Didžiausia apkrova, kg:	

Gamintojo adresas

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-
El. amazone@amazone.de
paštas:

Atsarginių dalių užsakymas

Atsarginių dalių sąrašai pateikti ir laisvai prieinami atsarginių dalių portale www.amazone.de.
Užsakymus prašome siųsti savo AMAZONE prekybos atstovui.

Naudojimo instrukcijos formalumai

Dokumento numeris: MG6422

Sudarymo data: 04.24

© autorių teisės priklauso
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2024

Visos teisės saugomos.

Naudojant ar cituojant, būtina gauti sutikimą iš AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG.

Ši eksploatavimo instrukcija galioja visiems mašinos modeliams.

Visa įranga aprašyta, neišskiriant jos kaip specialiosios įrangos.

Taip gali būti aprašyta įranga, kurios Jūsų mašinoje galimai nėra arba
galima įsigyti tik tam tikrose rinkose. Savo mašinos duomenis rasite
pardavimo dokumentuose arba kreipkitės išsamesnės informacijos į
savo pardavėją.

**Visi duomenys šioje eksploatavimo instrukcijoje atitinka
redakcijos leidimo išleistu momentu turimą informaciją. Dėl
mašinos tobulinimo galimi nesutapimai tarp mašinos ir duomenų
šioje eksploatavimo instrukcijoje.**

**Dėl neatitinkančių duomenų, paveikslėlių ir aprašymų
pretenzijos nepriimamos.**

Paveikslėliai skirti orientacijai ir juos reikia suprasti kaip vaizdavimo
principą.

Jei mašiną parduosite, užtikrinkite, kad prie mašinos būtų pridėta ši
eksploatavimo instrukcija.

Ižanga

Gerbiami klientai,

Jūs pasirinkote vieną iš daugybės aukštos kokybės produktų, pagamintų AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Dėkojame Jums už parodytą pasitikėjimą.

Gavę mašiną iš karto patikrinkite ar gabenimo metu ji nebuvo sugadinta ir ar netrūksta kokių nors dalių! Pagal krovinio važtaraštį patikrinkite mašinos komplektaciją, taip pat užsakytus priedus. Nuostoliai atlyginami, tik nedelsiant nurodžius trūkumus!

Prieš pirmą prijungimą perskaitykite instrukciją, ypač saugaus naudojimo nurodymus. Atidžiai perskaite instrukciją, galėsite išnaudoti visus savo naujos mašinos privalumus.

Užtikrinkite, kad visi šios mašinos naudotojai pirmiausia perskaitytų šią instrukciją.

Kilus klausimams ar problemoms, skaitykite šią instrukciją arba susisiekite su savo vietiniu techninės priežiūros partneriu.

Reguliari techninė priežiūra ir savalaikis susidėvėjusių ar sulūžusių detalių pakeitimas užtikrina jūsų mašinos ilgaamžiškumą.

Vartotojų vertinimai

Gerbiama skaitytoja, gerbiamas skaitytojai,

ši naudojimo instrukcija yra nuolatos atnaujinama. Jūsų pasiūlymai padeda šią instrukciją padaryti dar tikslesnę ir išsamesnę.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

El. paštas: amazone@amazone.de

1	Nurodymai naudotojui	10
1.1	Dokumento paskirtis	10
1.2	Vietos nuorodos instrukcijoje	10
1.3	Panaudotos iliustracijos	10
2	Bendros saugaus darbo taisyklės	11
2.1	Įsipareigojimai ir atsakomybė	11
2.2	Saugos simbolių vaizdavimas	13
2.3	Organizacinės priemonės	14
2.4	Saugos ir apsauginiai įrenginiai	14
2.5	Bendrosios saugos priemonės	14
2.6	Asmenų mokymas	15
2.7	Saugos priemonės normaliomis darbo sąlygomis	15
2.8	Liekamosios energijos keliami pavojai	16
2.9	Priežiūra ir eksploatacija, gedimų šalinimas	16
2.10	Konstrukcijos pakeitimai	16
2.10.1	Atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys bei pagalbinės medžiagos	17
2.11	Valymas ir utilizavimas	17
2.12	Operatoriaus darbo vieta	17
2.13	Įspėjamieji ženklai ir kiti mažinos žymėjimai	18
2.13.1	Įspėjamųjų ženklų ir kitų ženklų buvimo vietos	19
2.14	Pavojai, kylantys dėl saugos nurodymų nepaisymo	26
2.15	Saugus darbas	26
2.16	Saugos nurodymai operatoriui	27
2.16.1	Bendri saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos nurodymai	27
2.16.2	Hidraulinė sistema	30
2.16.3	Elektros įranga	31
2.16.4	Prikabintos mašinos	31
2.16.5	Stabdžių įranga	32
2.16.6	Padangos	33
2.16.7	Trąšų barstyklės eksploatavimas	33
2.16.8	Darbo veleno eksploatavimas	34
2.16.9	Valymas, techninė priežiūra ir remontas	35
3	Pakrovimas	36
4	Produkto aprašymas	37
4.1	Konstrukcinių mazgų apžvalga	37
4.2	Saugos ir apsauginiai įrenginiai	38
4.3	Maitinimo linijos tarp traktoriaus ir mašinos	39
4.4	Eismo technikos įranga	39
4.5	Naudojimas pagal paskirtį	40
4.6	Pavojaus sritys	41
4.7	Trąšų direktyvos patvirtinimas	42
4.8	Techninių duomenų lentelė	43
4.9	Atitiktis	43
4.10	Techniniai duomenys	44
4.10.1	Bendrieji matmenys	44
4.10.2	Naudingoji apkrova	45
4.11	Reikalinga traktoriaus įranga	47
4.12	Triukšmingumas	47
5	Konstrukcija ir funkcijos	48
5.1	Funkcija	48
5.2	Tręšimo technika	49

5.2.1	Barstymo lentelė	49
5.2.2	Paskleidimo diskai TS	53
5.2.3	Maišiklis	54
5.2.4	Išbėrimo kiekio dozavimas	55
5.2.5	Ileidimo sistemos padėtis	56
5.2.6	Barstymo vagose skydas	57
5.3	Barstymo paribiuose skydas BorderTS	58
5.3.1	„ArgusTwin“	59
5.3.2	„WindControl“ (papildoma įranga)	61
5.3.3	„EasyCheck“	62
5.3.4	Mobili kontrolės įranga	62
5.3.5	FlowControl (papildoma įranga)	63
5.4	Trąšų rezervuaras	64
5.4.1	Pakyla trąšų rezervuaro techninei priežiūrai atlikti	64
5.4.2	Grotelės	64
5.4.3	Susukamas dengiamasis tentas (papildoma įranga)	64
5.4.4	Trąšų prieškameris	65
5.4.5	Pakyla trąšų prieškamero techninei priežiūrai atlikti	65
5.4.6	Vandens išleidimo sklendė	66
5.4.7	Svėrimo technika	66
5.4.8	Transportavimo dėžė	66
5.4.9	Hidrauliniu būdu varomas juostinis konvejeris	67
5.5	Pavaros	68
5.5.1	Hidraulinė sistema	68
5.5.2	Hidraulinės jungtys	69
5.5.3	Hidraulinių žarnų prijungimas	70
5.5.4	Hidraulinių žarnų atjungimas	71
5.5.5	Kardaninis velenas	71
5.5.6	Kardaninio veleno prijungimas	74
5.5.7	Kardaninio veleno atjungimas	75
5.6	Stabdžių sistema	76
5.6.1	Pneumatinis stabdys	76
5.6.2	Hidraulinė darbinių stabdžių sistema	81
5.6.3	Stovėjimo stabdys	83
5.6.4	Atraminės trinkelės	84
5.7	Apsauginė grandinė tarp traktoriaus ir mašinų	84
5.8	„AutoTrail“ vairavimo ašis	85
5.9	Apsauga nuo neįgalio naudojimo	85
5.10	Hidraulinė atraminė koja	86
5.11	Valdymo terminalas	87
5.12	„Bluetooth“ jungtis	87
5.13	Programėlė „MySpreader“	88
5.14	Kamerų sistema	88
5.15	Darbo žibintas	89
6	Paleidimas	90
6.1	Traktoriaus tinkamumo tikrinimas	91
6.1.1	Traktoriaus bendrosios masės, traktoriaus ašių apkrovų ir padangų krovumo bei reikiamo mažiausio balasto faktinių verčių apskaičiavimas	91
6.1.2	Traktorių su prikabinomomis mašinomis eksploatacijos kriterijai	95
6.2	Kardaninio veleno ilgio pritaikymas prie traktoriaus	99
6.3	Traktorių/mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo	101
6.4	Ratų montavimas	102
6.5	Darbinių stabdžių sistemos paleidimas pirmą kartą	103
6.6	Traukimo įtaiso aukščio nustatymas	103
6.7	Hidraulinės sistemos nustatymas sistemos perjungimo sraigtu	104
6.8	Vairavimo ašies jutiklio montavimas	106

7	Mašinos prikabinimas ir atkabinimas	107
7.1	Mašinos prijungimas.....	107
7.2	Mašinos atjungimas.....	109
7.2.1	Atjungtos mašinos manevravimas	110
8	Nustatymai	111
8.1	Išbėrimo kiekio nustatymas.....	113
8.2	Išbėrimo kiekio kontrolė (kalibravimo koeficiento nustatymas).....	113
8.3	Paskleidimo diskų sukimosi greičio nustatymas	114
8.4	Darbinio pločio nustatymas	115
8.4.1	Barstymo menčių blokų keitimas.....	115
8.4.2	Išleidimo sistemos nustatymas	116
8.5	Darbinio pločio ir įstrižinio paskirstymo tikrinimas	116
8.6	Barstymas paribiuose, grioviuose ir kraštuose su „AutoTS“ / „ClickTS“	117
8.6.1	Nustatymai barstymui paribiuose	118
8.6.2	Nustatymų barstymui paribiuose priderinimas	120
8.6.3	„ClickTS“ perjungimas.....	120
8.7	Barstymo paribiuose skydas BorderTS Nustatymai.....	121
8.8	Ijungimo taško ir išjungimo taško priderinimas	122
9	Transportavimas	124
10	Mašinų naudojimas	126
10.1	Mašinos pildymas.....	128
10.2	Barstymo režimas.....	129
10.2.1	Barstymo paribiuose skydo naudojimas	132
10.3	Sraigių naikavimo priemonės (pvz., „Mesurol“) barstymo nurodymai.....	134
10.4	Likučių ištuštinimas	136
11	Gedimai	137
11.1	Hidraulinės sistemos triktis.....	137
11.2	Maišytuvo trikčių šalinimas.....	137
11.3	Elektronikos gedimas	137
11.4	Triktys, priežastys ir jų šalinimas.....	138
12	Valymas, techninė priežiūra ir remontas.....	139
12.1	Valymas.....	141
12.2	Tepimo vietų apžvalga	142
12.3	Techninės apžiūros plano apžvalga.....	146
12.4	Gėmbių „WindControl“ tikrinimas	148
12.5	Barstymo menčių keitimas	149
12.6	Juostinis konvejeris su automatiniu juostos valdymu.....	150
12.7	Reguliavimo vožtuvo, praleidimo angų, maišytuvo patikrinimas.....	153
12.8	Ašis ir stabdys	154
12.8.1	Jungiamosios galvutės suslėgtojo oro linijų filtro valymas	158
12.8.2	Stabdžių linijos suslėgtojo oro linijų filtro valymas	159
12.9	Stovėjimo stabdys	159
12.10	Padangos / ratai	160
12.10.1	Padangų montavimas (dirbtuvėse atliekamas darbas).....	161
12.11	Sujungimo įtaiso tikrinimas.....	162
12.12	Hidraulinė sistema.....	163
12.12.1	Hidraulinių žarnų linijų ženklavimas	164
12.12.2	Techninės priežiūros intervalai.....	165
12.12.3	Hidraulinių žarnų linijų kontrolės kriterijai	165
12.12.4	Hidraulinių žarnų linijų sumontavimas ir išmontavimas.....	166
12.12.5	Žarnų armatūrų su sandarinamuoju žiedu ir gaubiamąja veržle montavimas	166

12.13	Hidraulinės alyvos filtrai	167
12.14	Juostinio konvejerio pavara	167
12.15	Kampinės pavaros alyvos keitimas.....	168
12.16	Barstyklės taravimas	168
12.17	Barstyklės kalibravimas	168
12.18	Varžtų priveržimo momentai	169
13	Hidraulinės sistemos schema	170

1 Nurodymai naudotojui

Skyriuje „Nurodymai naudotojui“ aprašoma, kaip naudotis instrukcija.

1.1 Dokumento paskirtis

Ši instrukcija

- aprašo mašinos valdymą bei priežiūrą;
- pateikia svarbių nuorodų apie saugų ir efektyvų mašinos naudojimą;
- yra šios mašinos neatskiriama dalis ir visada turi būti mašinoje arba traukiančiojoje mašinoje;
- turi būti saugoma tolimesniam naudojimui.

1.2 Vietos nuorodos instrukcijoje

Visos krypties nuorodos šioje instrukcijoje pateikiamos žiūrint iš važiavimo krypties pozicijos.

1.3 Panaudotos iliustracijos

Valdymo veiksmai ir reakcijos

Operatoriaus atliekami veiksmų žingsniai yra pateikti sunumeruotu sąrašu. Žingsnių sekos reikia laikytis. Reakcijos į kiekvieną valdymo veiksmą yra pažymėtos rodykle. Pavyzdys:

1. Valdymo veiksmo žingsnis 1
→ Mašinos reakcija į valdymo veiksmą 1
2. Valdymo veiksmo žingsnis 2

Sąrašai

Sąrašai laisva forma pateikiami kaip sąrašai su išvardijamais punktais. Pavyzdys:

- Punktas 1
- Punktas 2

Pozicijų numeriai nuotraukose

Apibrėžti skaičiai reiškia pozicijų numerius nuotraukose.

Pavyzdys (6) → padėtis 6

2 Bendros saugaus darbo taisyklės

Šiame skyriuje pateikiami svarbūs nurodymai apie tai, kaip saugiai valdyti mašiną.

2.1 Įsipareigojimai ir atsakomybė

Laikytis instrukcijos nurodymų

Pagrindinių saugaus darbo taisyklių žinojimas yra pagrindinė saugaus mašinos valdymo bei sklandaus jos darbo sąlyga.

Mašinos naudotojo pareigos

Naudotojas įsipareigoja leisti dirbti prie mašinos tik tiems asmenims, kurie

- yra susipažinę su pagrindinėmis saugaus darbo taisyklėmis;
- yra instruktuoti apie mašinos valdymo ir priežiūros darbus;
- šią instrukciją perskaitė ir ją suprato.

Naudotojas įsipareigoja

- užtikrinti, kad įspėjamieji ženklai ant mašinos visada būtų įskaitomi;
- pakeisti pažeistus įspėjamuosius ženklus.
- Kilus klausimams prašome kreiptis į gamintoją.

Naudotojo įsipareigojimas

Visi asmenys, dirbantys su mašina ar prie jos, įsipareigoja prieš darbo pradžią

- laikytis pagrindinių saugaus darbo ir nelaimingų atsitikimo prevencijos taisyklių;
- perskaityti šios naudojimo instrukcijos skyrių „Bendrieji saugos nurodymai“ ir laikytis nurodymų;
- perskaityti šios naudojimo instrukcijos skyrių „Įspėjamieji ženklai ir kiti mašinos žymėjimai“ (psl. 18) ir dirbant su mašina laikytis šių ženklų žymimų saugumo nurodymų.

Galimi pavojai dirbant su mašina

Ši mašina pagaminta naudojant pažangias technologijas ir laikantis pripažintų saugos technikos reikalavimų. Vis dėlto dirbant su mašina gali kilti nesklandumų bei pavojingų situacijų

- operatorių ar trečiųjų asmenų gyvybei bei sveikatai,
- pačiai mašinai,
- kitoms materialinėms vertybėms.

Mašiną naudokite tik

- pagal paskirtį,
- saugumo technikos reikalavimus atitinkančios būklės.

Nedelsdami pašalinkite gedimus, kurie gali kelti pavojų.

Garantija ir atsakomybė

Iš esmės galioja mūsų „Bendrosios pardavimo ir tiekimo sąlygos“. Jos įsigalioja vėliausiai nuo sutarties sudarymo. Pretenzijos dėl žalos asmenims ir materialinių nuostolių atlyginimo nepriimamos, jei žala ir nuostoliai buvo patirti dėl vienos ar kelių iš šių priežasčių:

- mašinos naudojimas ne pagal paskirtį;
- netinkamai atliekami mašinos montavimo, paleidimo eksploatuoti, valdymo ir techninės priežiūros darbai;
- mašinos naudojimas su netvarkingais saugos įrenginiais arba netinkamai sumontuotais ar neveikiančiais saugos bei apsauginiais įrenginiais;
- instrukcijos nurodymų dėl eksploatavimo pradžios, valdymo ir techninės priežiūros nesilaikymas;
- savavališki mašinos konstrukcijos pakeitimai;
- nepakankama susidėvintų mašinos dalių priežiūra;
- nekvalifikuotai atliktas remontas;
- avarijos dėl pašalinio objekto ar nenugalimos jėgos aplinkybių poveikio.

2.2 Saugos simbolių vaizdavimas

Saugos nurodymai pažymėti trikampiu saugos simboliu ir prieš jį užrašytu signaliniu žodžiu. Signalinis žodis (pavojinga, įspėjimas, atsargiai) apibūdina gresiančio pavojaus laipsnį ir turi tokias reikšmes:



PAVOJINGA

žymi tiesioginę grėsmę, dėl kurios kyla mirties arba sunkiausių kūno sužalojimų (kūno dalių praradimas arba ilgalaikė žala) rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus, kyla tiesioginis mirties atvejų arba sunkiausių kūno sužalojimų pavojus.



ĮSPĖJIMAS

žymi tiesioginę grėsmę, dėl kurios kyla didelė mirties atvejų arba (sunkiausių) kūno sužalojimų rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus, tam tikromis aplinkybėmis kyla mirties atvejų arba sunkiausių kūno sužalojimų pavojus.



ATSARGIAI

žymi grėsmę, dėl kurios kyla lengvų ir vidutinių kūno sužalojimų pavojus arba žalos turtui rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.



SVARBU

įpareigoja ypatingai atsargiai elgtis dirbant su mašina, taisyklingai naudoti mašiną.

Šio nurodymo nepaisymas gali sukelti mašinos gedimus ar kenkti aplinkai.



NURODYMAS

naudojimo patarimai ir ypač naudinga informacija.

Šie nurodymai jums padės optimaliai išnaudoti visas mašinos funkcijas.

2.3 Organizacinės priemonės

Remdamasis naudojamos augalų apsaugos priemonės gamintojo duomenimis naudotojas privalo paruošti asmenines saugos priemones, pvz.:

- apsauginiais akiniais,
- apsauginius batus,
- apsauginį kombinezoną,
- apsaugines odos priemones ir kt.



Naudojimo instrukcija

- visada turi būti mašinos naudojimo vietoje!
- bet kuriuo metu turi būti laisvai pasiekiamo operatoriui bei techninės priežiūros darbuotojams!

Reguliariai patikrinkite saugos įrenginių būklę!

2.4 Saugos ir apsauginiai įrenginiai

Prieš kiekvieną mašinos naudojimą apsauginiai įrenginiai turi būti tinkamai pritaisyti ir veikti. Būtina reguliariai patikrinti visų saugos įrenginių būklę.

Netvarkingi saugos įrenginiai

Netvarkingi ar išardyti apsaugos įrenginiai gali kelti pavojingų situacijų.

2.5 Bendrosios saugos priemonės

Be šioje instrukcijoje nurodytų saugumo priemonių laikykitės ir visuotinai priimtų, nacionalinių saugaus elgesio ir aplinkos apsaugos normų.

Važiuodami gatvėmis ir viešaisiais keliais, laikykitės galiojančių kelių eismo taisyklių.

2.6 Asmenų mokymas

Dirbti su mašina arba atlikti jos priežiūros darbus leidžiama tik išmokytam ir instruktuojamam personalui. Reikia aiškiai nustatyti valdymo ir techninės priežiūros darbus atliekančio personalo kompetenciją.

Besimokantis su mašina dirbti asmuo gali dirbti tik prižiūrimas patyrusio asmens.

Veikla \ Asmenys	Darbai specialiai išmokyti asmuo ¹⁾	Instruktuojamasis operatorius ²⁾	Asmenys su specialiu išsilavinimu (specializuotos dirbtuvės*) ³⁾
Pakrovimas/gabenimas	X	X	X
Paleidimas	--	X	--
Įrengimas	--	--	X
Režimas	--	X	--
Techninė priežiūra	--	--	X
Gedimų paieška ir šalinimas	--	X	X
Utilizavimas	X	--	--

Paaiškinimai:

X.. leidžiama --..neleidžiama

- 1) Asmuo, galintis perimti specifines užduotis ir jas atitinkamos specializacijos įmonėje.
- 2) Instruktuojamasis asmuo yra tas, kuriam buvo perduotos instrukcijos apie jam patikėtas užduotis ir galimus pavojus netinkamai elgiantis bei prireikus išmokyti, kuris buvo informuotas apie reikalingus apsauginius įrenginius ir saugos priemones.
- 3) Asmenys, įgiję specialų išsilavinimą, yra laikomi kvalifikuotais darbuotojais (specialistais). Remdamiesi savo išsilavinimu, žiniomis arba atitinkamais nuostatais jie gali įvertinti darbus ir pastebėti galimus pavojus.

Pastaba:

Specialų išsilavinimą atitinkanti aukšta kvalifikacija gali būti įgyjama ir ilgai užsiimant atitinkama veikla tam tikroje darbo srityje.



Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti mašinos techninės priežiūros ir remonto darbus, jei prie darbų įrašyta „Dirbtuvėse atliekami darbai“. Specializuotų dirbtuvių personalas turi reikiamų žinių bei tinkamų pagalbinių priemonių (įrankių, kėlimo ir atrėmimo įrenginių), skirtų mašinos techninės priežiūros ir remonto darbams kvalifikuotai ir saugiai atlikti.

2.7 Saugos priemonės normaliomis darbo sąlygomis

Naudokitės mašina tik tada, kai visi saugos įrenginiai yra visiškai tvarkingi.

Bent kartą per dieną patikrinkite, ar nėra išoriškai pastebimų gedimų, taip pat apsaugos įrenginių būklę.

2.8 Liekamosios energijos keliami pavojai

Nepamirškite apie mechaninę, hidraulinę, pneumatinę ir elektros/elektroninę mašinos liekamąją energiją.

Imkitės atitinkamų priemonių ir informuokite su mašina dirbančius žmones. Išsamūs nurodymai pateikiami dar kartą kiekviename šios instrukcijos skyriuje.

2.9 Priežiūra ir eksploatacija, gedimų šalinimas

Nustatytu laiku atlikite reikiamus derinimo, priežiūros ir patikros darbus.

Apsaugokite visas darbinės priemonės, kaip antai suspausto oro ar hidraulinę sistemą, nuo netyčinio įjungimo.

Keisdami didesnius agregatus, rūpestingai pritvirtinkite juos prie kėlimo įrenginių.

Patikrinkite, ar tinkamai užfiksuotos srieginės jungtys, kurios buvo atsuktos. Baigę techninės priežiūros darbus, patikrinkite saugos įrenginių veikimą.

2.10 Konstrukcijos pakeitimai

Be AMAZONEN-WERKE sutikimo negalima keisti mašinos konstrukcijos. Tai galioja ir atraminių dalių virinimui.

Visiems mašinos konstrukcijos pakeitimams reikia gauti raštišką AMAZONEN-WERKE sutikimą. Naudokite tik originalias AMAZONEN-WERKE tiekiamas atsargines dalis dar ir dėl tos priežasties, kad neprarastų galios, pvz., eksploatacijos leidimas pagal šalies ir tarptautines normas.

Transporto priemonės, kurioms reikia oficialių leidimų, arba prie transporto priemonės pritaisyti prietaisai ar įrenginiai, kuriems reikia galiojančio eksploatacijos leidimo arba transporto priemonės pažymėjimo, pagal galiojančias eismo taisykles turi būti leidime ar pažymėjime nurodytos būklės.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus sulūžus atraminėms dalims.

Griežtai draudžiama

- gręžti rėmus ar važiuoklę;
- gręžti jau esamas skylės rėmuose ar važiuoklėje;
- virinti laikančiąsias dalis.

2.10.1 Atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys bei pagalbinės medžiagos

Netinkamas mašinos dalis nedelsdami pakeiskite.

Naudokite tik originalias AMAZONE tiekiamas atsargines ir greitai susidėvinčias dalis arba AMAZONEN-WERKE aprobuotas dalis, kad pagal šalies ir tarptautinius potvarkius išduotas leidimas neprarastų galios. Naudojant atsargines ir susidėvinčias kitų gamintojų dalis, negarantuojama, kad jos bus saugios ir tinkamai veiks.

AMAZONEN-WERKE neprisiima atsakomybės už ne jos tiekiamų dalių ir pagalbinių medžiagų naudojimą.

2.11 Valymas ir utilizavimas

Panaudotas medžiagas reikia tinkamai tvarkyti ir utilizuoti, o ypač

- atliekant darbus su tepalų sistemomis ir įrenginiais bei
- valant su tirpikliais.

2.12 Operatoriaus darbo vieta

Valdyti mašiną gali tik vienas asmuo, sėdintis traktoriaus kabinoje.

2.13 Įspėjamieji ženklai ir kiti mažinos žymėjimai



Įspėjamieji mašinos ženklai turi būti švarūs ir gerai matomi! Pakeiskite nusitrynusius ženklus. Užsakykite įspėjamuosius ženklus iš prekybos atstovo pagal užsakymo numerį (pvz., MD 075).

Įspėjamojo ženklo sudėtis

Įspėjamieji ženklai žymi pavojingas sritis prie mašinos ir įspėja apie likutinius pavojus. Šiose srityse yra nuolatinės arba nelauktai iškylančios grėsmės.

Įspėjamasis ženklas susideda iš dviejų laukų:



Laukas 1

vaizduoja pavojaus pobūdį ir yra su trikampiu saugumo simboliu.

Laukas 2

vaizduoja būdą, kaip išvengti pavojaus.

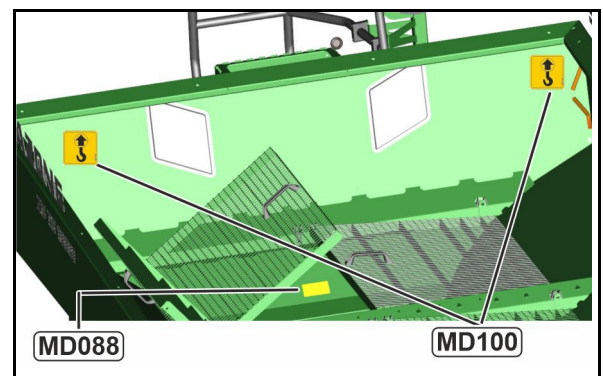
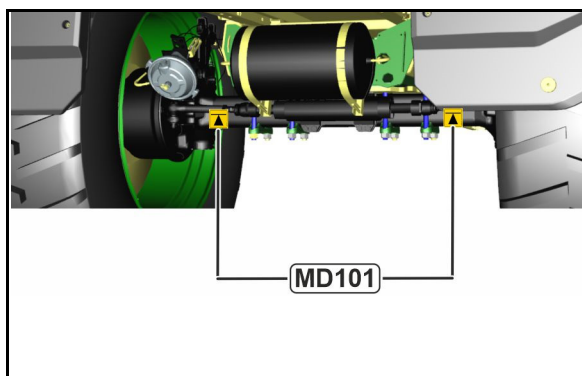
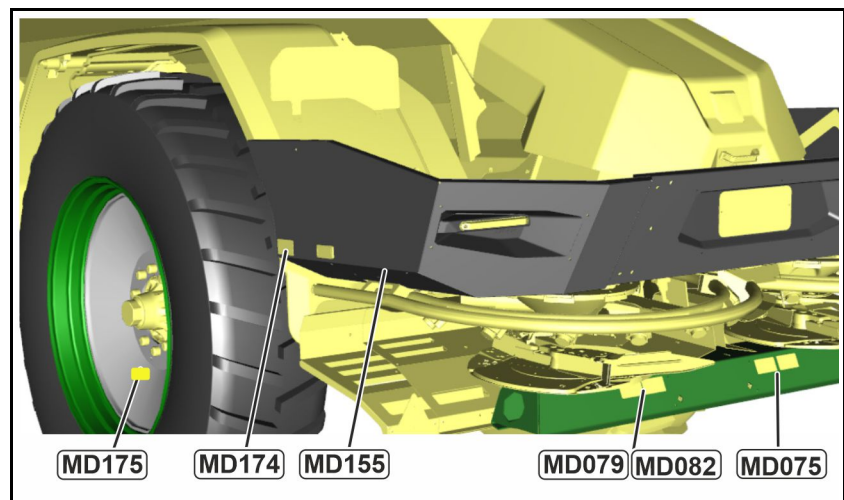
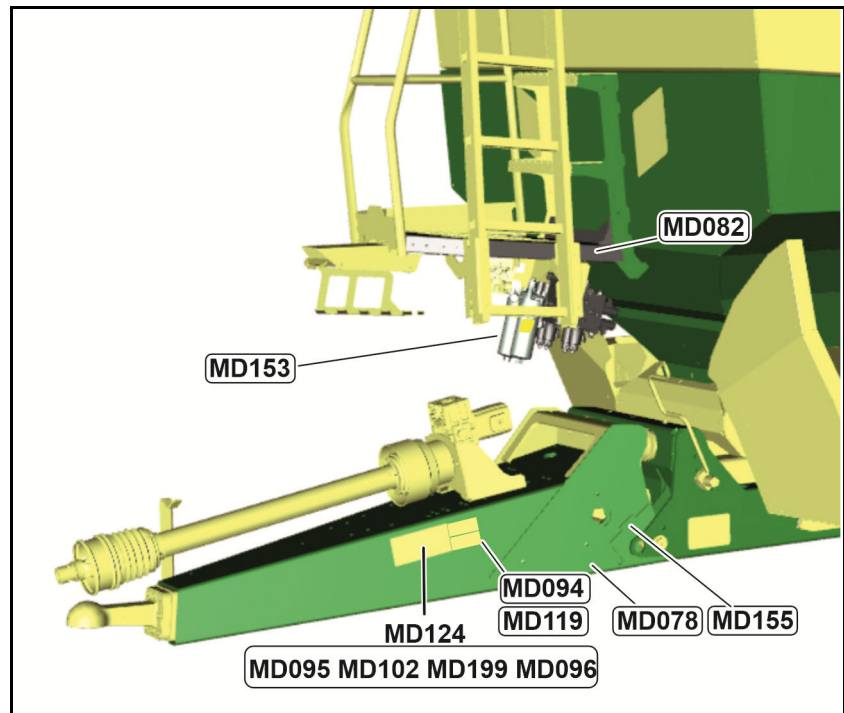
Įspėjamojo ženklo paaiškinimas

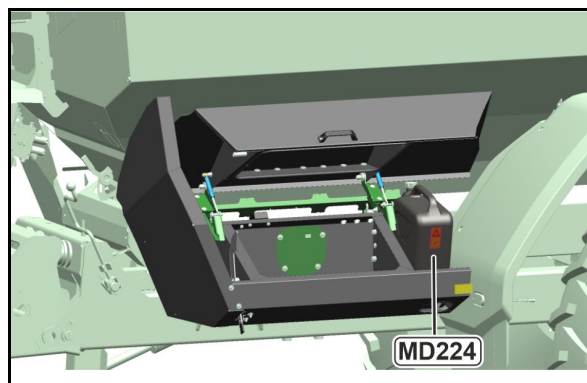
Skirsnyje **Užsakymo numeris ir paaiškinimas** pateikiamas paaiškinimas apie šalia esantį įspėjamąjį ženklą. Įspėjamojo ženklo aprašymas yra visada vienodo pobūdžio ir pateikiamas tokia eilės tvarka:

1. Pavojaus aprašymas.
Pavyzdžiui: pjovimo ar nupjovimo pavojus!
2. Nurodymų, kaip išvengti pavojaus, nepaisymo pasekmės.
Pavyzdžiui: galimi sunkūs rankos ar pirštų sužalojimai.
3. Nurodymai, kaip išvengti pavojaus.
Pavyzdžiui: mašinos dalis galima paliesti tik tada, kai ji yra visiškai sustojusi.

2.13.1 Įspėjamųjų ženklų ir kitų ženklų buvimo vietos

Šiuose pav. parodyta įspėjamųjų ženklų buvimo vieta mašinoje.





Užsakymo numeris ir paaiškinimas

Įspėjamieji ženklai

MD 075

Pirštų ir rankų įpjovimo arba nupjovimo pavojus dėl darbo procese naudojamų prieinamų, besisukančių dalių!

Dėl to galimi sunkiausi sužalojimai, o pasekmės – kūno dalių netekimas.

- Kol traktoriaus variklis veikia esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei / elektronikos sistemai, niekada nesilieskite prie pavojingų vietų.
- Palaukite, kol judančios mašinos dalys visiškai sustos, ir tik tada liestis prie pavojingų sričių.



MD 078

Pirštų ir rankų suspaudimo pavojus dėl judančių, pasiekiamų mašinos dalių!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužeidimai ir tikimybė prarasti kūno dalis – pirštus arba rankas.

Niekada nesilieskite prie pavojingų vietų, kol traktoriaus variklis veikia, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei sistemai.

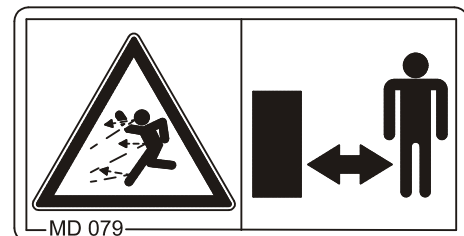


MD 079

Pavojus dėl mašinos arba iš jos išsviedžiamų medžiagų ar svetimkūnių. Pavojus kyla stovint mašinos pavojaus srityje!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir netgi mirties atvejai.

- Kol veikia traktoriaus variklis, laikykitės saugaus atstumo iki mašinos.
- Atkreipkite dėmesį, kad pašaliniai asmenys, veikiant traktoriaus varikliui, saugiu atstumu laikytųsi nuo mašinos pavojaus srities.



MD 082

Pavojus nukristi kyla važiuojant ant ėjimui skirto paviršiaus arba platformų!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

Draudžiama vežti žmones ant mašinos arba lipti ant veikiančios mašinos. Šis draudimas galioja ir eksploatuojant mašinas su vaikščiojimo paviršiais ar platformomis.

Atkreipkite dėmesį, kad ant mašinos negalima vežti asmenų.

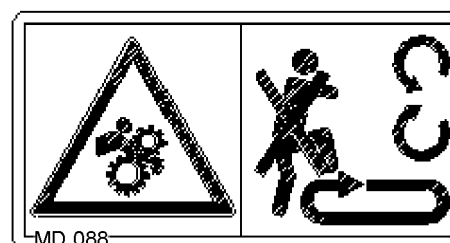


MD 088

Užlipus ant krovimo platformos mašinos veikimo metu įtraukimo arba sugriebimo pavojus, kurį sukelia darbo procese dalyvaujančios judančios dalys!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

Niekada nelipkite ant krovimo platformos, kol veikia traktoriaus variklis, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei / elektronikos sistemai.



MD 093

Sugriebimo arba įvyniojimo pavojai dėl prieinamų veikiančių mašinos elementų!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir netgi mirties atvejai.

Niekada neatidarykite ir nenuimkite apsauginių įtaisų nuo veikiančių mašinos elementų,

- kol traktoriaus variklis veikia, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei sistemai arba
- kol traktoriaus variklį galima netyčia paleisti, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei sistemai.

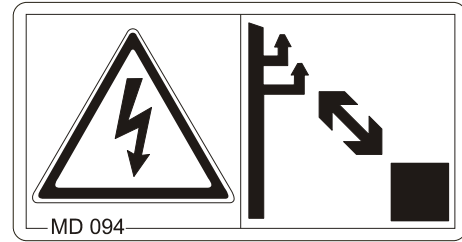


MD 094

Elektros smūgio arba nudegimų pavojus, netyčia prisilietus prie antžeminių elektros laidų arba neleistinu atstumu priartėjus prie aukštos įtampos antžeminių elektros laidų!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi viso kūno sužalojimai, netgi mirties atvejai.

Atsukdami ir nusukdami mašinos dalis, laikykitės saugaus atstumo iki elektros srovės perdavimo linijų.



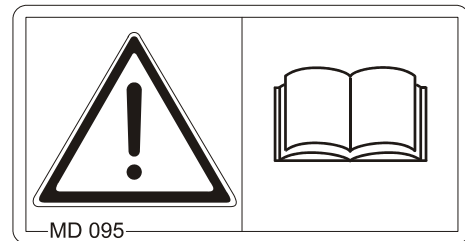
Vardinė įtampa

Saugus atstumas iki antžeminių laidų

nuo 1 kV	1 m
daugiau nei 1 ir iki 110 kV	2 m
daugiau nei 110 ir iki 220 kV	3 m
daugiau nei 220 ir iki 380 kV	4 m

MD 095

Prieš naudodamiesi mašina, perskaitykite instrukciją ir saugos nurodymus!

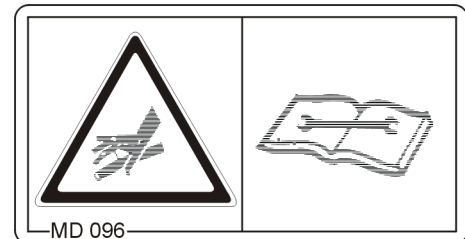


MD 096

Pavojus dėl aukštu slėgiu išsiveržiančios hidraulinės alyvos, jei hidraulinių žarnų linijos nesandarios!

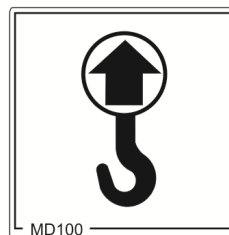
Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir mirties atvejai, jei aukštu slėgiu prasiveržianti hidraulinė alyva prasiskverbs pro odą ir į visą kūną.

- Niekada nebandykite rankomis arba pirštais uždengti nesandarių hidraulinių žarnų linijų.
- Perskaitykite ir atsižvelkite į naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus ir tik tada pradėkite hidraulinių žarnų linijų techninės priežiūros bei remonto darbus.
- Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.



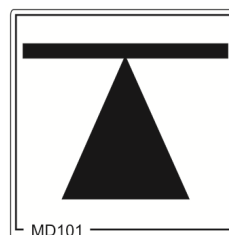
MD 100

Ši piktograma žymi pritvirtinimo taškus, skirtus prikabinimo priemonėms tvirtinti, kai mašina perkraunama.



MD 101

Ši piktograma žymi taškus, prie kurių kabinami kėlimo įrenginiai (kėlikliai).



MD 102

Kyla pavojus, kai prie mašinos atliekami darbai, tokie kaip montavimas, nustatymas, gedimų šalinimas, valymas, techninė priežiūra ir remontas, jei mašina arba traktorius bus netyčia paleisti arba pradės riedėti.

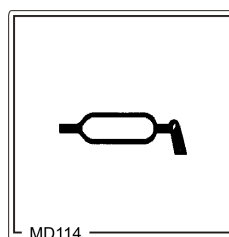
Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir netgi mirties atvejai.

- Prieš pradėdami bet kokius darbus prie mašinos, užfiksuokite traktorių, kad mašina neįsijungtų netyčia ir nenuriedėtų.
- Atsižvelgiant į atliekamus darbus, perskaitykite nurodymus, pateiktus atitinkamuose naudojimo instrukcijos skyriuose.



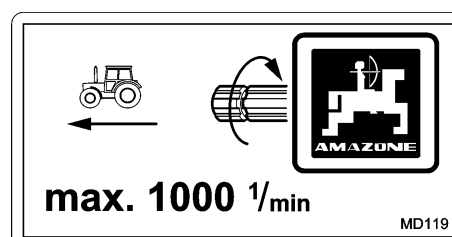
MD 114

Ši piktograma žymi tepimo vietą.



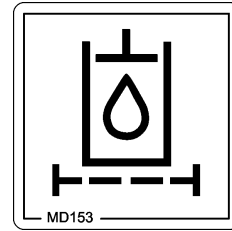
MD 119

Mašinos pavaros veleno maksimalus sukimosi greitis (1000 min^{-1}) ir sukimosi kryptis.

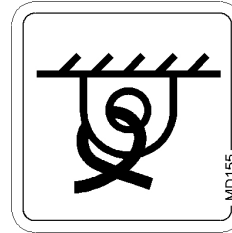


MD 153

Šia piktograma pažymimas hidraulinės alyvos filtras.

**MD 155**

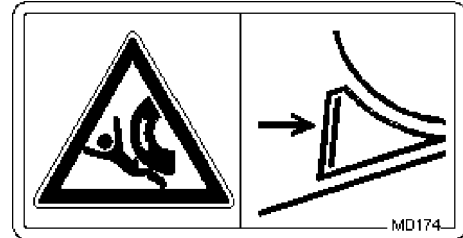
Šia piktograma ženklinami tvirtinimo taškai, skirti ant transporto priemonės pakrautai mašinai tvirtinti, siekiant užtikrinti saugų mašinos transportavimą.

**MD 174**

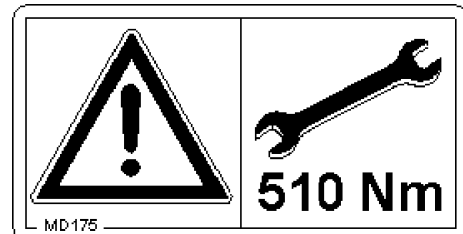
Pavojus dėl netyčinio mašinos pajudėjimo!

Galimi sunkūs viso kūno sužalojimai, netgi mirties atvejai.

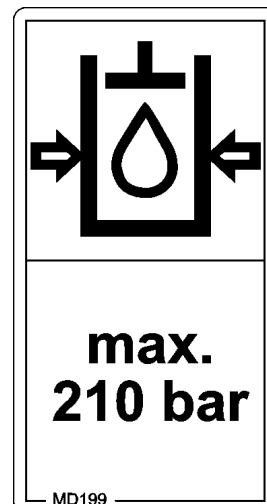
Prieš atkabindami mašiną nuo traktoriaus ją užblokuokite nuo netikėto pajudėjimo. Tam naudokite blokavimo stabdį arba padėkite trinkelės.

**MD 175**

Varžtinių jungčių sukimo momentas yra 510 Nm.

**MD 199**

Hidraulinės sistemos didžiausias darbinis slėgis siekia 210 barų.



MD 224

Pavojus dėl sąlyčio su sveikatai kenksmingomis medžiagomis, kai netinkamai naudojamas šviežias vanduo iš plautuvės.

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir mirties atvejai!

Niekada negerkite šviežio vandens iš plautuvės.



2.14 Pavojai, kylantys dėl saugos nurodymų nepaisymo

Saugos nurodymų nepaisymas

- gali būti sužaloti žmonės, sugadinta mašina ir užteršta aplinka;
- gali būti atmetos pretenzijos dėl žalos atlyginimo.

Atskirais atvejais saugos nurodymų nepaisymas gali būti ir tokių nelaimingų atsitikimų priežastis:

- žmonių sužalojimas dėl neapsaugotų mašinos darbo zonų;
- svarbių mašinos funkcijų sutrikimas;
- nustatytų techninės priežiūros ir eksploatacijos metodų neveiksmingumas;
- žmonių sužeidimai dėl mechaninio ar cheminio poveikio;
- aplinkos užteršimas dėl hidraulinių skysčių nutekėjimo.

2.15 Saugus darbas

Be šios instrukcijos saugos nurodymų privaloma laikytis ir nacionalinių, visuotinai galiojančių darbų saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių.

Laikykitės įspėjamuosiuose ženkluose pateiktų nurodymų tam, kad išvengtumėte pavojingų situacijų.

Gatvėse ir keliuose laikykitės eismo taisyklių.

2.16 Saugos nurodymai operatoriui



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus dėl nesaugaus važiavimo ir eksploatavimo!

Kiekvieną kartą, prieš įjungdami mašiną ir traktorių, patikrinkite eismo bei darbo saugos sąlygas!

2.16.1 Bendri saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos nurodymai

- Be šių nurodymų laikykitės ir nacionalinių saugos bei nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių!
- Ant mašinos esančiuose įspėjamuosiuose ženkluose ir kituose ženkluose pateikiami svarbūs nurodymai, kaip saugiai naudotis mašina. Šių nurodymų laikymasis padeda užtikrinti jūsų saugumą!
- Prieš važiavimą ar darbo pradžią patikrinkite mašinos aplinką (ar nėra vaikų)! Visada stenkitės užtikrinti gerą matomumą!
- Draudžiama vežti keleivius ant mašinos!
- Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte užtikrintai suvaldyti traktorių su primontuota arba atkabinta mašina. Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei primontuotos arba prikabinotos mašinos įtaką.

Mašinos prijungimas ir atjungimas

- Mašiną galima prijungti ir gabenti tik tokiais traktoriais, kurie yra tam pritaikyti.
- Prijungiant mašiną prie traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos, turi sutapti mašinos ir traktoriaus konstrukcinės kategorijos!
- Prikabinkite mašiną, kaip nurodyta, ant nurodytų įrenginių!
- Prijungiant mašinas traktoriaus priekyje ar gale, negalima viršyti
 - leidžiamos bendrosios traktoriaus masės
 - leidžiamų traktoriaus ašių apkrovų
 - leidžiamos traktoriaus padangų apkrovos
- Prieš prijungdami arba atjungdami mašiną, paremkite ją ir traktorių, kad netikėtai nenuriedėtų!
- Žmonėms draudžiama būti tarp prijungiamos mašinos ir traktoriaus, kai traktorius privažiuoja prie mašinos! Žmonėms leidžiama būti tik šalia mašinų ir tik joms sustojus galima įžengti tarp jų.
- Prieš prijungdami mašiną prie traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos arba nuo jos atjungdami, užfiksokite traktoriaus hidraulinės sistemos valdymo svirtis tokioje padėtyje, kurioje netyčinis pakėlimas ar nuleidimas būtų neįmanomas!
- Atkabindami ar prikabindami mašinas, pastatykite atraminius įrenginius (jei yra) (stabilumui užtikrinti)!
- Statant atraminius įrenginius kyla sužeidimo pavojus!
- Atkabindami ar prikabindami mašinas prie traktoriaus, būkite ypatingai atsargūs! Traktoriaus ir mašinos prikabinimo zonoje

yra suspaudimo ir sugnybimo vietų!

- Draudžiama būti žmonėms tarp traktoriaus ir mašinos įjungiant tritaškę hidraulinę sistemą!
- Prijungtos maitinimo linijos
 - o važiuojant posūkiuose turi kartu judėti neišsitempdamos, nesulinkdamos ir nesitrindamos.
 - o neturi trintis į kitas dalis.
- Greitojo prikabinimo lynai turi kabėti palaidi ir neturi patys atsikabinti!
- Atkabintas mašinas visada pastatykite saugiai!

Mašinų naudojimas

- Prieš darbo pradžią susipažinkite su visais mašinos įrenginiais ir valdymo elementais bei jų funkcijomis. Pradėjus dirbti tai daryti bus jau per vėlu!
- Vilkėkite prie kūno gerai prigludusius drabužius! Laisvus drabužius gali įtraukti ar įsukti pavaros velenai!
- Mašiną naudokite tik tada, kai visi jos saugos įrenginiai yra pritaisyti ir funkcionuoja!
- Neviršykite maksimalaus leidžiamos primontuotos/prikabintos mašinos apkrovos, taip pat leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų! Važiukite atitinkamai tik su dalinai pripildytu atsargų konteineriu.
- Asmenims draudžiama būtų mašinos darbo zonoje!
- Asmenims draudžiama būti mašinos dalių sukimosi darbo zonoje!
- Ties išorinės jėgos varomomis mašinos dalimis (pvz., hidraulinėmis) yra spaudimo ir gnybimo vietų!
- Išorinės jėgos varomas mašinos dalis galite apkrauti tik tada, kai žmonės yra atsitraukę saugiu atstumu.
- Prieš išlipdami iš traktoriaus apsaugokite jį nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo.
Tam
 - o nuleiskite mašiną ant žemės,
 - o patraukite stovėjimo stabdį,
 - o išjunkite traktoriaus variklį,
 - o ištraukite degimo raktelį.

Mašinos transportavimas

- Važiudami visuomeniniais keliais laikykitės nacionalinių kelių eismo taisyklių!
- Prieš transportavimą patikrinkite:
 - o ar tinkamai prijungtos maitinimo linijos;
 - o ar šviesų sistemoje nėra pažeidimų, veikia ir yra švari;
 - o ar nesimato stabdžių ir hidraulinės sistemos pažeidimų;
 - o ar visiškai atitrauktas stovėjimo stabdis;
 - o stabdžių sistemos veikimą.
- Užtikrinkite pakankamą traktoriaus vairo ir stabdžių veikimą!
Prie traktoriaus primontuotos ar prikabintos mašinos bei priekiniai ar galiniai krūviai turi įtakos traktoriaus važiavimui, vairavimui bei stabdymui.
- Atitinkamais atvejais naudokite priekinius krūvius!
Traktoriaus priekinis tiltas visada turi būti apkrautas mažiausiai 20 % nuo bendros tuščio traktoriaus masės tam, kad būtų užtikrintas pakankamas traktoriaus valdymas.
- Priekinius ir galinius svorius prikabinkite, kaip nurodyta, tam numatytose pritvirtinimo vietose!
- Laikykitės maksimalios naudingos prikabintos mašinos apkrovos ir leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų!
- Traktorius turi užtikrinti nustatytą stabdymo uždelsimą dėl prikabintų krovinių (traktorius su primontuota/prikabinta mašina)!
- Prieš išvažiuodami, patikrinkite stabdžių veikimą!
- Važiudami posūkiuose su prikabinta mašina, atsižvelkite į mašinos plotį ir į inertinę svorio jėgą!
- Prieš važiuodami, kai mašina yra pritvirtinta prie tritaškės hidraulinės sistemos ir atitinkamai prie apatinių traktoriaus kreiptuvų, patikrinkite apatinių traktoriaus kreiptuvų šoninius įtvirtinimus!
- Prieš važiuodami, visas judančias mašinos dalis nustatykite į transportavimo poziciją!
- Prieš važiuodami, judančias mašinos dalis nustatykite į transportavimo poziciją tam, kad būtų išvengta pavojingų padėties pasikeitimų. Tam naudokite specialius transportavimo padėties fiksatorius!
- Prieš važiuodami užsklęskite tritaškės hidraulinės sistemos valdymo svertą, kad išvengtumėte netyčinio primontuotos arba prikabintos mašinos pakėlimo ar nuleidimo!
- Prieš važiuodami patikrinkite, ar prie mašinos tinkamai pritaisytos reikalaujamos transportavimo priemonės, pvz., apšvietimas, įspėjamieji ir saugos įrenginiai!
- Prieš transportavimą apžiūrėdami patikrinkite, ar viršutinės ir apatinės trauklės varžtai kaiščiais yra apsaugoti nuo netikėto atsilaisvinimo.
- Važiavimo greitį pasirinkite pagal esamas sąlygas!
- Važiudami į nuokalnę, perjunkite žemesnę pavarą!
- Prieš transportuodami visai atjunkite pavienių ratų stabdžius (pedalą užfiksukite)!

2.16.2 Hidraulinė sistema

- Hidraulinėje įrangoje visada yra aukštas slėgis!
- Teisingai prijunkite hidraulines žarnas!
- Prijungdami hidraulines žarnas, žiūrėkite, kad hidraulinėje įrangoje nebūtų slėgio nei iš traktoriaus, nei iš mašinos pusės!
- Draudžiama užblokuoti traktoriaus valdymo įtaisus, naudojamus tiesioginiam hidraulinių arba elektrinių konstrukcinių elementų judesių vykdymui, pvz., atlenkimo, pasukimo ir stūmimo procesai. Judesys turi automatiškai sustoti, kai atleidžiate atitinkamą valdymo įtaisą. Tai negalioja įtaisų judesiams, kurie
 - o vyksta nuolat arba
 - o reguliuojami automatiškai, arba
 - o pagal vykdomas funkcijas jiems reikalinga slankioji arba spaudžiamoji padėtis.
- Prieš atliekant darbus su hidrauline įranga
 - o nuleiskite mašiną,
 - o išleisti slėgį iš hidraulinės įrangos,
 - o išjunkite traktoriaus variklį,
 - o įjunkite stovėjimo stabdį,
 - o ištraukti degimo raktelį.
- Bent kartą per metus paprašykite specialisto įvertinti hidraulinių žarnų būklę!
- Pakeiskite hidraulinių žarnų linijas, jei jos pažeistos arba atsirado senėjimo požymių! Naudokite tik AMAZONE originalias hidraulinių žarnų linijas!
- Hidraulinių žarnų naudojimo trukmė neturėtų viršyti šešių metų, įskaitant galimą ilgiausiai dviejų metų sandėliavimo laiką. Net ir tinkamai laikomos sandėlyje bei naudojamos tik su leidžiamomis apkrovomis, žarnos ir jų jungtys natūraliai dėvisi, todėl jų sandėliavimo bei naudojimo laikas yra riboti. Atskirais atvejais galima koreguoti naudojimo laiką, atsižvelgiant į naudojimo sąlygas, ypač į pažeidimo potencialą. Žarnoms iš termoplastiko galioja kiti standartai.
- Niekada nebandykite nesandarias hidraulinių žarnų linijas sandarinti ranka arba pirštais.

Aukštu slėgiu prasiveržiantis skystis (hidraulinė alyva) pro odą gali prasiskverbti į visą kūną ir sukelti sunkiausius sužeidimus! Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją! Infekcijos pavojus.
- Ieškodami nuotėkio vietų, naudokite tinkamas pagalbines priemones, kad apsaugotumėte nuo infekcijos pavojaus.

2.16.3 Elektros įranga

- Dirbdami su elektros įranga, nuimkite gnybtą nuo akumulatoriaus (neigiamojo poliaus)!
- Naudokite tik nurodytus saugiklius. Naudojant per stiprius saugiklius gadinama elektros įranga – gaisro pavojus!
- Atkreipkite dėmesį į tinkamą akumulatoriaus prijungimą – pirmiausia prijunkite neigiamąjį, po to – teigiamąjį polių! Atjungdami akumuliatorių, pirma atjunkite neigiamąjį, po to – teigiamąjį polių!
- Visada uždenkite teigiamąjį polių tam skirtu dangteliu. Atjungiant korpuso gnybtą kyla sprogimo pavojus!
- Sprogimo pavojus! Saugokitės kibirkščiavimo ar atviros liepsnos arti akumulatoriaus!
- Mašinoje gali būti elektroninių komponentų ir dalių, kurių funkcijoms gali pakenkti kitų prietaisų skleidžiamas elektromagnetinis spinduliavimas. Tokie poveikiai gali būti žmonių sužeidimų priežastimi, jei nebus laikomasi šių saugos nurodymų.
 - Vėliau papildomai mašinoje instaliavus kokius nors elektrinius prietaisus ar komponentus, prijungiamus prie vidinio tinklo, naudotojas savo atsakomybe turi patikrinti, ar nauja įranga netrikdo transporto priemonės elektronikos ar kitų komponentų darbo.
 - Patikrinkite, ar papildomai instaliuotos elektros ir elektroninės dalys atitinka visas EMS direktyvos 2004/108/EB galiojančias versijas ir ar yra pažymėtos CE ženklu.

2.16.4 Prikabintos mašinos

- Naudokite leistinas traktoriaus prikabinimo įtaiso ir mašinos vilkimo įtaiso kombinavimo galimybes!
Sukabinkite tik leistinas transporto priemonių kombinacijas (traktorius ir prikabinama mašina).
- Jei mašina vienašė, atsižvelkite į didžiausią leistiną traktoriaus vertikaliąją apkrovą ties prikabinimo įtaisu!
- Užtikrinkite pakankamą traktoriaus vairo ir stabdžių veikimą!
Prie traktoriaus pritaisytos ar prikabintos mašinos veikia traktoriaus valdymą, stabdymą bei važiavimą, o ypač besiremiančios į traktorių vienašės mašinos!
- Jei vilkimo grąžulas su vilkimo aša turi vertikaliąją apkrovą, jo aukštį leidžiama reguliuoti tik specializuotoms dirbtuvėms!
- Mašinos be stabdžių sistemos:
laikytės šalyje galiojančių nuostatų mašinoms be stabdžių sistemos.

2.16.5 Stabdžių įranga

- Tik specializuotos dirbtuvės ar pripažinti stabdžių remonto servisai gali atlikti stabdžių įrangos derinimo ar remonto darbus!
- Reguliariai patikėkite specialistams atlikti stabdžių įrangos patikrinimą!
- Sutrikus visoms stabdžių įrangos funkcijoms tuoj pat sustabdykite traktorių. Tuoj pat kreipkitės į specialistus, kad šie pašalintų gedimo priežastį!
- Saugiai pastatykite mašiną ir užtikrinkite, kad jos kas nors netyčia nenuleistų ir ji nenuriedėtų (pakiškite trinkeles), ir tik tada taisykite stabdžių sistemą!
- Būkite ypač atsargūs virindami, kaitindami ar gręždami arti stabdžių vamzdelių!
- Po stabdžių sistemos reguliavimo ir remonto darbų būtinai išbandykite stabdžius!

Pneumatiniai stabdžiai

- Prieš prikabindami mašiną, nuvalykite nešvarumus nuo maitinimo ir stabdžių linijų prijungimo galvučių!
- Su prikabinta mašina galite išvažiuoti tik tada, kai traktoriaus manometras rodo 5,0 barus!
- Kasdien išleiskite vandenį iš resiverio!
- Važiuodami traktoriumi be mašinos, uždenkite jo prikabinimo galvutes!
- Pakabinkite mašinos maitinimo ir stabdžių linijų jungtis ant tam skirtų pakabų!
- Naudokite tik nurodytą stabdžių skystį. Keisdami stabdžių skystį, laikykitės atitinkamų nurodymų!
- Nekeiskite stabdžių ventilių nustatymų!
- Pakeiskite resiverį, kai
 - o resiveris yra pajudinamas įtvaruose
 - o resiveris yra pažeistas
 - o techninių duomenų lentelė ant resiverio yra surūdijusi, atšokusi ar jos visai nėra.

Hidraulinių stabdžių sistema eksportuojamose mašinose

- Hidrauliniai stabdžiai Vokietijoje neleidžiami!
- Keisdami arba papildydami naudokite tik nurodytą stabdžių skystį. Keisdami hidraulinę alyvą, laikykitės atitinkamų nurodymų!

2.16.6 Padangos

- Padangų bei ratų remontą gali atlikti tik specialistai su tinkama montavimo įranga!
- Reguliariai tikrinkite oro slėgį!
- Užtikrinkite nustatytą slėgį! Dėl per didelio slėgio padangos gali sprogti!
- Saugiai pastatykite mašiną ir užtikrinkite, kad netyčia kas nors jos nenuleistų ar ji nenuriedėtų (stovėjimo stabdys, pakišamosios trinkelės), ir tik tada atlikite padangų techninės priežiūros darbus!
- Visus varžtus ir veržles turite užsukti ir priveržti pagal AMAZONEN-WERKE reikalavimus!

2.16.7 Trąšų barstyklės eksploatavimas

- Būti darbo srityje draudžiama! Išsviestų trąšų dalelių keliamas pavojus. Prieš įjungiant paskleidimo diskus, paprašykite, kad asmenys pasitrauktų iš trąšų barstyklės metimo zonos. Nesitarkite prie besisukančių paskleidimo diskų!
- trąšų barstyklę pildykite tik tada, kai yra išjungtas traktoriaus variklis, ištrauktas degimo raktelis ir uždarytos sklendės.
- Nedėkite pašalinių dalių į atsargų rezervuarą!
- Tikrindami išbėrimo kiekį, saugokitės pavojingų vietų, kuriose yra besisukančios mašinos dalys!
- Barstydami kraštuose prie lauko kraštų, vandens telkinių arba kelių, naudokite barstymo kraštuose įtaisus!
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nepriekaištingai užfiksuotos tvirtinimo dalys, ypač paskleidimo diskų ir barstymo menčių tvirtinimo elementų.

2.16.8 Darbo veleno eksploatavimas

- Naudoti leidžiama tik AMAZONEN-WERKE nurodytus kardaninius velenus su visais, pagal atitinkamas normas būtinais apsaugos įrenginiais!
- Laikykitės kardaninių velenų gamintojo naudojimo instrukcijos!
- Kardaninio veleno apsauginis vamzdis ir apsauginis piltuvas joku būdu neturi būti pažeisti, turi būti pritvirtintas tinkamos būklės traktoriaus ir mašinos darbo velenų apsauginis skydas!
- Draudžiama dirbti, jei apsauginiai įrenginiai yra pažeisti!
- Kardaninį veleną montuoti ir išmontuoti galite tik
 - o išjungę darbo veleną,
 - o išjungę traktoriaus variklį,
 - o ištraukę degimo raktelį,
- Visada atkreipkite dėmesį, kad kardaninis velenas būtų tinkamai įmontuotas ir apsaugotas!
- Naudojant plačiakampius kardaninius velenus, plačiakampis lankstas visada turi būti pritvirtintas prie sukimo taško tarp traktoriaus ir mašinos!
- Užfiksuokite kardaninio veleno apsaugą, kad įkabinant į grandinę (-es) jis nesisuktų kartu!
- Naudodami kardaninius velenus, atkreipkite dėmesį į nurodytus vamzdžių perdengimus transportavimo ir darbinėje padėtyje! (Laikykitės kardaninio veleno gamintojo parengtos naudojimo instrukcijos!)
- Važiuodami posūkyje, atkreipkite dėmesį į leistiną kardaninių velenų kampą ir perstūmimo trajektoriją!
- Prieš įjungdami darbo veleną, patikrinkite, ar
 - o nėra žmonių mašinos pavojaus srityje,
 - o parinktas traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis sutampa su leistinu mašinos pavaros sukimosi greičiu.
- Dirbant su darbo velenu, turi nebūti žmonių
 - o besisukančio darbo arba kardaninio veleno srityje,
 - o mašinos pavojaus srityje.
- Niekada neįjunkite darbo veleno, kai yra išjungtas traktoriaus variklis!
- Visada išjunkite darbo veleną, jei pastebite per didelį persikreipimą arba jo nereikia!
- ĮSPĖJIMAS! Išjungus darbo veleną kyla pavojus dėl ištekancios inercinės masės iš besisukančių dalių!
Tuo metu neikite arti mašinos! Tik, kai mašinos dalys visiškai sustos, galite dirbti prie mašinos!
- Prieš pradėdami darbo veleną sukamų mašinų arba kardaninių velenų valymo, tepimo arba nustatymo darbus, užfiksuokite traktorių ir mašiną, kad netyčia neįsijungtų ir nenuriedėtų.
- Atjungtą kardaninį veleną įstatykite į tam numatytus laikiklius!
- Išmontavę kardaninį veleną, ant darbo veleno galo uždėkite apsauginį apdangalą!

- Naudodami sinchroninį darbo veleną, atkreipkite dėmesį, kad darbo veleno apsukų skaičius priklausytų nuo važiavimo greičio ir važiuojant atgal pasikeistų sukimosi kryptis!

2.16.9 Valymas, techninė priežiūra ir remontas

- Techninės priežiūros, remonto ir valymo darbus atlikite tik,
 - išjungę pavarą,
 - išjungę traktoriaus variklį,
 - ištraukę degimo raktelį,
 - iš borto kompiuterio ištraukę mašinos laido kištuką.
- Reguliariai tikrinkite varžtų ir veržlių priveržimą!
- Prieš pradėdami priežiūros, eksploatacijos ar valymo darbus, užtikrinkite, kad pakelta mašina ar jos dalys netyčia nenusileistų!
- Keisdami darbo įrankius su asmenimis, naudokite tinkamus įrankius ir pirštines.
- Tinkamai utilizuokite alyvą, tepalus ir filtrus.
- Atjunkite traktoriaus generatoriaus ar akumuliatoriaus kabelį, prieš atlikdami elektros suvirinimo darbus traktoriuje ar prikabintoje mašinoje!
- Keičiamos dalys turi atitikti bent AMAZONEN-WERKE nustatytus techninius reikalavimus! Tai bus užtikrinta naudojant originalias AMAZONE atsargines dalis!

3 Pakrovimas

Pakrovimas ir iškrovimas su traktoriumi



ĮSPĖJIMAS

Gresia avarijos pavojus, jei traktorius nėra tinkamas, o mašinos stabdžiai neprijungti prie traktoriaus ir neužpildyti!



- Prikabinkite mašiną, kaip nurodyta, prie traktoriaus, prieš pakraunant mašiną į transporto priemonę arba iš jos iškraunant!
- Mašiną galima prijungti ir gabenti tik tokiu traktoriumi, kuris atitinka nustatytus galingumo reikalavimus!

Pneumatinių stabdžių sistema:

- Su prikabinta mašina galite išvažiuoti tik tada, kai traktoriaus manometras rodo 5,0 barus!

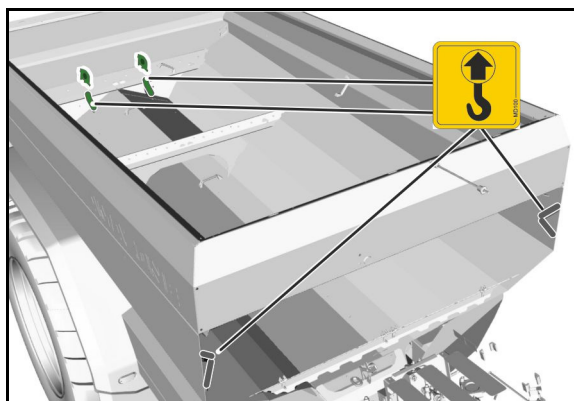
Pakrovimas keliamuoju kranu

Atitinkamai rezervuaro priekyje ir gale yra po 2 fiksavimo taškus.



PAVOJINGA

Pakraunant mašiną su keliamuoju kranu, reikia tvirtinti prie kėlimo diržams skirtų taškų.



PAVOJINGA

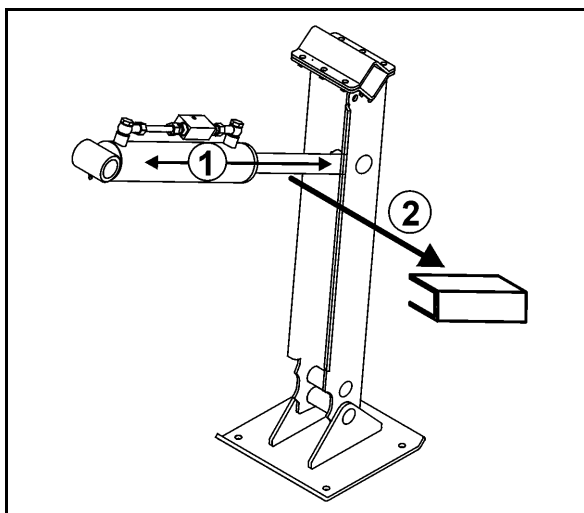
Mažiausias kiekvieno kėlimo diržo atsparumas tempimui turi būti 1500 kg!

Hidraulinės atraminės kojos transportavimo fiksatorius



Iškrovę mašiną, nuimkite atraminės kojos transportavimo fiksatorių.

1. Hidrauliniu būdu pakelkite mašiną, naudodami atraminę koją.
2. Išmontuokite transportavimo fiksatorių.



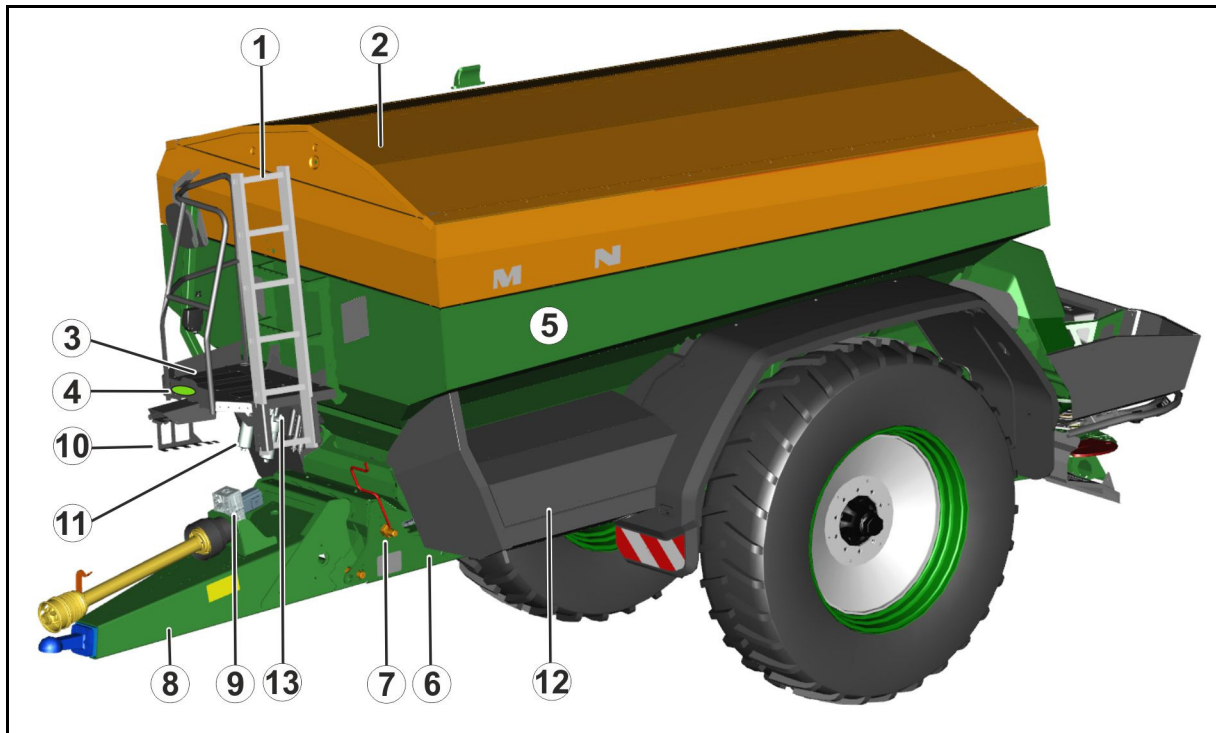
4 Produkto aprašymas

Šiame skyriuje

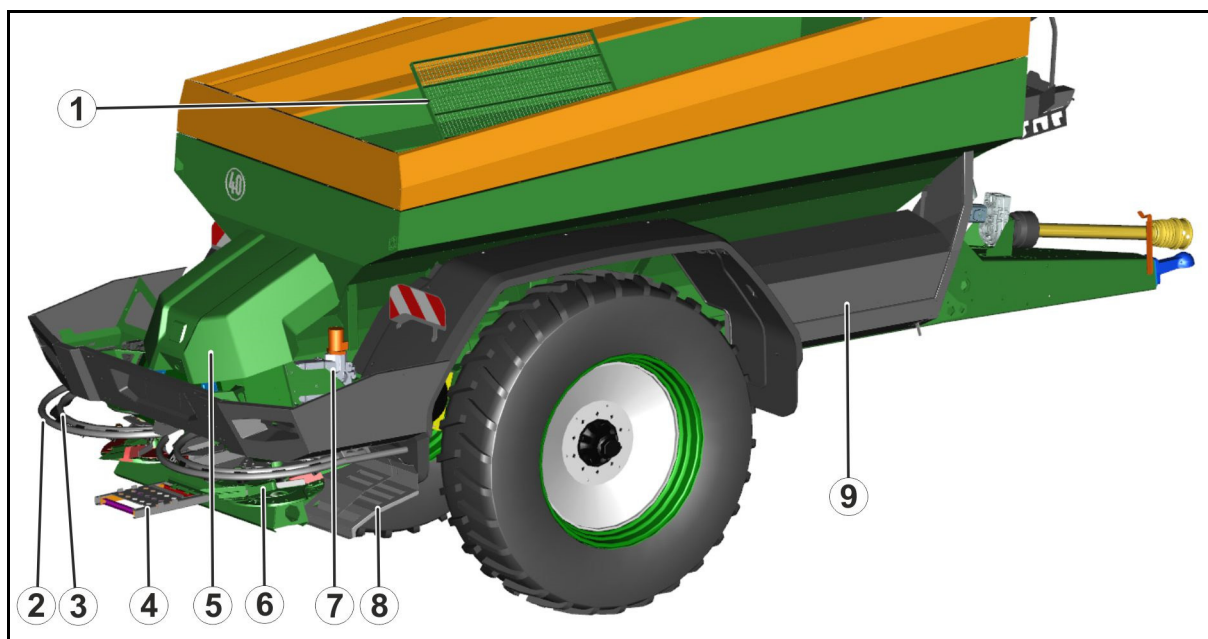
- aprašoma mašinos konstrukcija.
- pateikiami atskirų įrenginių ir konstrukcijų pavadinimai.

Perskaitykite šį skyrį, jei įmanoma, atsistoję prie mašinos. Taip geriausiai susipažinsite su ja.

4.1 Konstrukcinių mazgų apžvalga



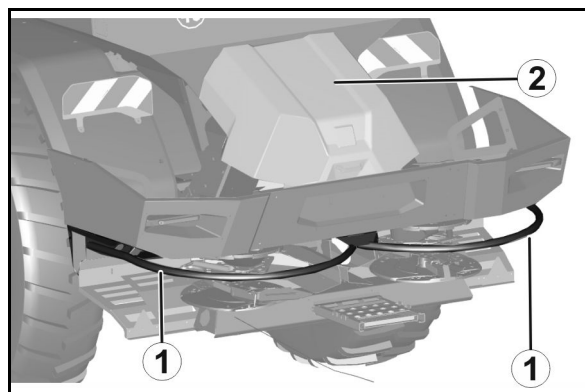
- | | |
|--|--|
| (1) Išlankstomos kopėtėlės, skirtos lipti į rezervuarą | (7) Stovėjimo stabdys |
| (2) Susukamas dengiamasis tentas | (8) Gražulas |
| (3) Pakyla techninei priežiūrai atlikti | (9) Hidraulinės alyvos siurblys su kardaniniu velenu |
| (4) Elektroninės stabdžių sistemos trikties lemputė | (10) Žarnų dėklas |
| (5) Rezervuaras su transporteriu | (11) Alyvos filtras |
| (6) Rėmas | (12) Transportavimo dėžė |
| | (13) Stabdymo jėgos reguliatorius |



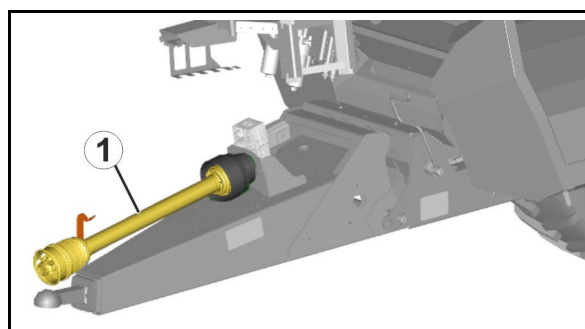
- | | |
|--|--------------------------|
| (1) Sietelis | (6) Barstymo mechanizmas |
| (2) Vamzdžio apsauginė apkaba | (7) Transporterio pavara |
| (3) „ArgusTwin“ | (8) Atskiriamoji skarda |
| (4) Išlankstomos kopėtėlės trąšų prieškamerio techninei priežiūrai | (9) Transportavimo dėžė |
| (5) Trąšų prieškameris | |

4.2 Saugos ir apsauginiai įrenginiai

- (1) Vamzdžio apsauginė apkaba
- (2) Gaubtas su maišymo velenų / barstymo diskų pavara išjungikliu atidarant galinį gaubtą



- (1) Kardaninio veleno apsaugas



- Be paveikslėlio: įspėjamieji ženklai

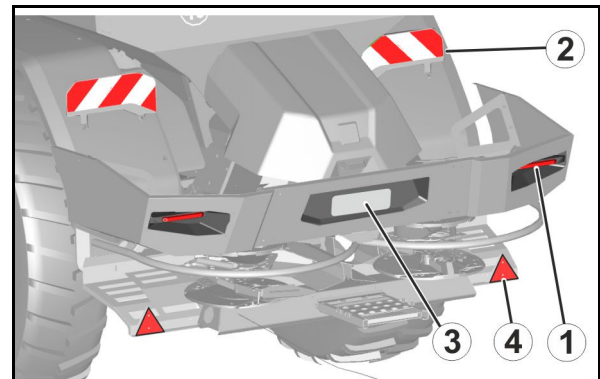
4.3 Maitinimo linijos tarp traktoriaus ir mašinos

Tiekimo linijos stovėjimo padėtyje:

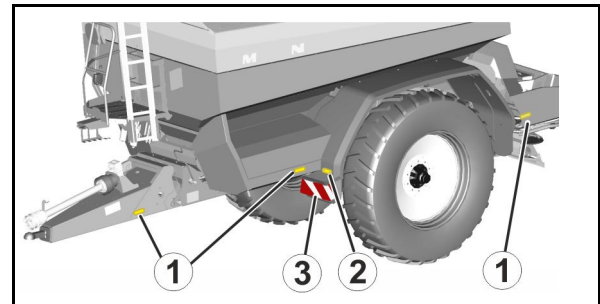
- (1) Hidraulinės žarnos (priklausomai nuo įrangos)
- (2) Apšvietimo kabelis
- (3) ISOBUS jungiamasis kabelis
- (4) Stabdžio jungtis

4.4 Eismo technikos įranga

- (1) Užpakaliniai žibintai; stabdžių žibintai; važiavimo krypties rodyklės
- (2) Įspėjamieji ženklai
- (3) 1 numerio laikiklis su apšvietimu
- (4) 2 raudoni atšvaitai (trikampiai)



- (1) 2 x 3 geltoni atšvaitai (šonuose maks. 3 m atstumu)
- (2) Gabaritinės šviesos
- (3) Įspėjamieji ženklai



Apšvietimo įrenginį kištuku prijunkite prie 7 polių traktoriaus kištukinio lizdo.

4.5 Naudojimas pagal paskirtį

Mašina

- yra suprojektuota įprastiniam naudojimui žemės ūkio darbams ir yra skirta sausoms, granuliuotoms, priliutosioms ir kristalizuotoms trąšoms barstyti.

Galima važiuoti šlaitais

- važiuojant lygiagrečiomis linijomis
važiavimo kryptis į kairę 15 %
važiavimo kryptis į dešinę 15 %
- kritimo linija
įkalnė 15 %
nuokalnė 15 %

Naudojimas pagal paskirtį apima ir:

- visų šios instrukcijos nuorodų laikymąsi;
- patikrų ir priežiūros darbų grafiko laikymąsi;
- tik originalių
AMAZONE atsarginių dalių naudojimą.

Kitoks naudojimas nei nurodytas draudžiamas.

Kilus nuostoliams dėl naudojimo ne pagal paskirtį,

- atsako pats naudotojas,
- AMAZONEN-WERKE neprisiima jokios atsakomybės.

4.6 Pavojaus sritys

Pavojaus sritis yra mašinos aplinka, kurioje gali būti pasiekti asmenys,

- kai darbo metu mašina ir jos darbo įrankiai juda
- kai iš mašinos išsviedžiamos medžiagos arba svetimkūniai
- kai netyčia nuleidžiami, pakeliami darbo įrankiai
- kai netyčia nurieda traktorius ir mašina

Mašinos pavojaus srityje yra pavojingos vietos, kuriose kyla nuolatinis arba netikėtai gali kilti pavojus. Įspėjamieji ženklai žymi šias pavojaus vietas ir perspėja apie likusius pavojus, kurių neįmanoma pašalinti dėl konstrukcijos. Šiuo atveju taikomos atitinkamuose skyriuose nurodytos saugos technikos taisyklės.

Mašinos pavojaus zonoje draudžiama būti žmonėms,

- kol traktoriaus variklis veikia esant prijungtam kardaniniam velenui/hidraulinei sistemai,
- kol traktorius ir mašina nėra apsaugoti nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo.

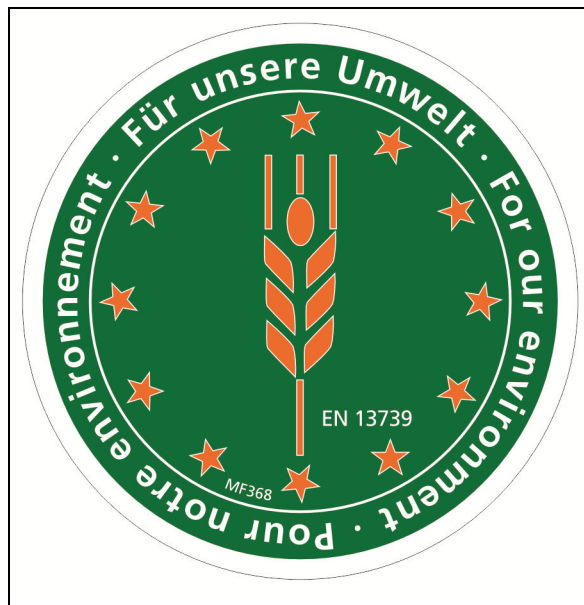
Valdymo darbus atliekantis personalas mašiną patraukti arba darbo įrankius perkelti iš transportavimo padėties į darbinę padėtį ir atvirkščiai, arba juos įjungti gali tik tada, kai mašinos pavojaus srityje nėra nė vieno asmens.

Pavojingos vietos yra:

- tarp traktoriaus ir mašinos, ypač prikabinant, atkabinant bei pildant sėkladėžę,
- judančių dalių srityje,
 - Basisukantys paskleidimo diskai su barstymo mentėmis
 - Basisukantis maišymo velenas
 - Elektrinis dozavimo sklendžių valdiklis
- lipant į mašiną,
- po pakeltomis, neapsaugotomis mašinomis ar mašinų dalimis,
- barstant barstymo skyrių srityje dėl trąšų grūdelių.

4.7 Trąšų direktyvos patvirtinimas

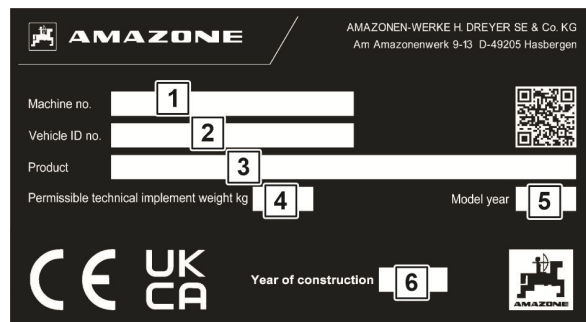
EN standartai 13739-1 ir -2 apibrėžia reikalavimus, taikomus paribių barstymui ir įprastam barstymui. Visi AMAZONE paribių barstymo įtaisai ir paribių barstymo sistemos atitinka paribių barstymui taikomus reikalavimus. Visos AMAZONE mineralinių trąšų barstyklės taip pat visiškai atitinka standartuose apibrėžtus reikalavimus įprasto barstymo paskirstymo tikslumui.



4.8 Techninių duomenų lentelė

Mašinos specifikacijų lentelė

- (1) Mašinos numeris
- (2) Transporto priemonės identifikavimo numeris
- (3) Gaminy
- (4) Leidžiama techninė mašinos masė
- (5) Modelio metai
- (6) Pagaminimo metai



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Machine no. **1**

Vehicle ID no. **2**

Product **3**

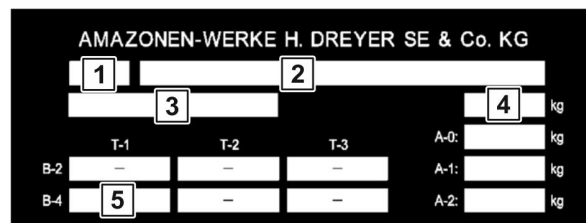
Permissible technical implement weight kg **4**

Model year **5**

CE UK CA Year of construction **6**

Papildoma specifikacijų lentelė

- (1) Tipo patvirtinimo ženklas
- (2) Tipo patvirtinimo ženklas
- (3) Transporto priemonės identifikavimo numeris
- (4) Leidžiama techninė bendroji masė
- (5) Leidžiama techninė priekabos apkrova, kai yra grąžulu prikabinama transporto priemonė su pneumatiniu stabdžiu
- (A0) leidžiama techninė atraminė apkrova A-0
- (A1) Leidžiama techninė 1 ašies apkrova
- (A2) Leidžiama techninė 2 ašies apkrova



AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG

1 **2**

3 **4** kg

	T-1	T-2	T-3	A-0:
B-2	—	—	—	kg
B-4	5	—	—	kg
				A-1: kg
				A-2: kg

4.9 Atitiktis

Mašina atitinka

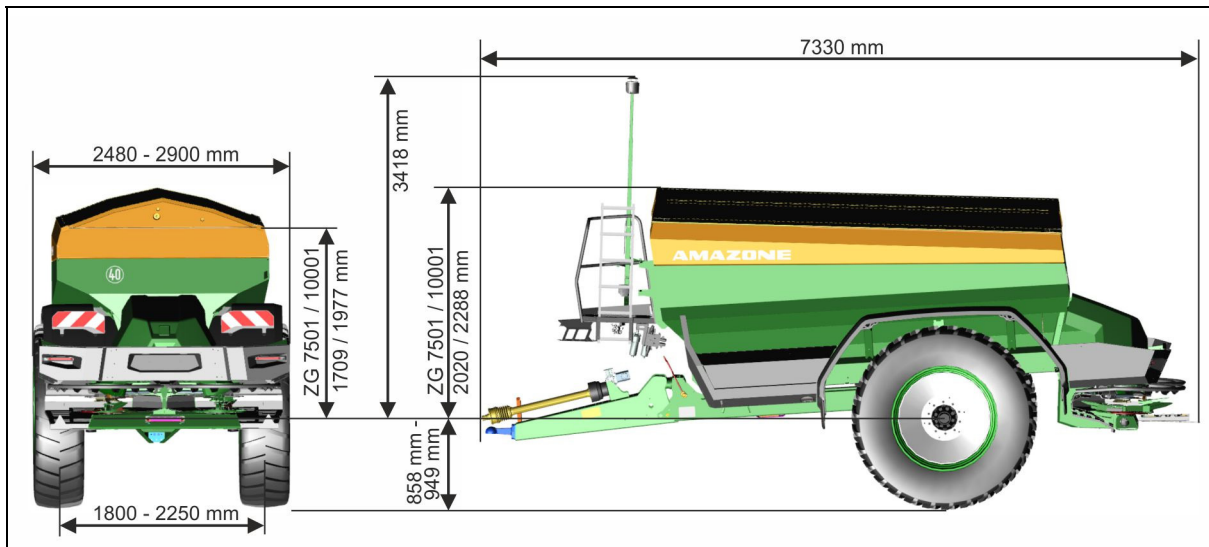
Direktyvų/standartų pavadinimai

- Mašinų direktyvą 2006/42/EB
- EMS direktyvą 2014/30/ES

4.10 Techniniai duomenys

4.10.1 Bendrieji matmenys

Matmenys priklauso nuo mašinos tipo, ašies ir padangų.



Tipas	ZG-TS 7501	ZG-TS 10001
Rezervuaro dydis	7500 l	10000 l
Pildymo angos plotis	4085 mm	
Darbinis plotis	15 – 54 m	
Paskleidimo diskų suk.greitis	leidžiamas maksimalus 1000 min ⁻¹	
Hidraulinės alyvos tiekimas	Alyvos siurblio kardaninio veleno pavara: 45 l/min. 1000 min ⁻¹ , traktorius: 85 l/min.	
	Traktorius 130 l/min.	
Hidraulinės alyvos poreikis	130 l/min.	
Darbo veleno sukimosi greitis	leidžiamas maksimalus 1000 min ⁻¹	
Hidraulinis siurblys (papildoma įranga)	Transmisinė alyva OD001, SAE 90 / alyvos kiekis 0,6 l	
Darbinis greitis	12-18 km/h	
Leistinas didžiausias greitis	60 km/h	

4.10.2 Naudingoji apkrova

Maksimali naudingoji apkrova	=	leidžiama techninė mašinos masė	-	Savoji masė
-------------------------------------	----------	--	----------	--------------------



PAVOJINGA

Draudžiama viršyti didžiausią naudingąją apkrovą.

Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl nestabilaus važiavimo!

Atidžiai apskaičiuokite naudingąjį svorį ir leidžiamą jūsų mašinos pripildymą. Ne visomis medžiagomis galima visiškai pripildyti konteinerį.



- Leidžiamos techninės mašinos masės vertė yra nurodyta mašinos specifikacijų lentelėje.
- Pasverkite tuščią mašiną, kad žinotumėte savąją masę.



Priklausomai nuo padangų abiejų padangų keliamoji galia gali būti mažesnė nei leidžiama ašies apkrova.

Šiuo atveju padangų keliamoji galia riboja leidžiamą ašies apkrovą.

Vieno rato padangos keliamoji galia

- Apkrovos indeksas ant padangos rodo padangos keliamąją galią.
- Greičio indeksas ant padangos rodo didžiausią greitį, kuriuo važiuojant padangos pasižymi padangų keliamąja galia pagal apkrovos indeksą.
- Padangų keliamoji galia pasiekama, kai oro slėgis padangose atitinka vardinį slėgį.

Apkrovos indeksas	140	141	142	143	144	145	146	147
Padangų keliamoji galia (kg)	2500	2575	2650	2725	2800	2900	3000	3075
Apkrovos indeksas	148	149	150	151	152	153	154	155
Padangų keliamoji galia (kg)	3150	3250	3350	3450	3550	3650	3750	3850
Apkrovos indeksas	156	157	158	159	160	161	162	163
Padangų keliamoji galia (kg)	4000	4125	4250	4375	4500	4625	4750	5000
Apkrovos indeksas	164	165	166	167	168	169	170	171
Padangų keliamoji galia (kg)	5000	5150	5300	5450	5600	5800	6000	6150
Apkrovos indeksas	172	173	174	175	176	177	178	179
Padangų keliamoji galia (kg)	6300	6500	6700	6900	7100	7300	7500	7750

Greičio indeksas	A5	A6	A7	A8	B	C	D	E
Didžiausias greitis (km/h)	25	30	35	40	50	60	65	70

Važiavimas su mažesniu oro slėgiu padangose



- Kai oro slėgis padangose mažesnis nei vardinis slėgis, padangų keliamoji galia sumažėja!
Atsižvelkite į sumažėjusią naudingąją mašinos apkrovą.
- Atsižvelkite ir į padangų gamintojo duomenis!



ĮSPĖJIMAS

Nelaimingų atsitikimų pavojus!

Kai oro slėgis padangose yra per mažas, nebeužtikrinamas transporto priemonės stabilumas.

4.11 Reikalinga traktoriaus įranga

Kad būtų galima dirbti su mašina, traktorius privalo išpildyti galiai keliamus reikalavimus ir turi būti su stabdžių sistemai reikalingomis elektros, hidraulinės ir stabdžių sistemos jungtimis.

Traktoriaus variklio galingumas

nuo 90 kW

Elektros įranga

- | | |
|-----------------------------------|----------------|
| Akumuliatoriaus srovės stiprumas: | • 12 V (voltų) |
| Kištuko lizdas apšvietimui: | • 7 polių |

Hidraulika

- | | |
|----------------------------------|--|
| „Load-Sensing“ sistema: | • „Load-Sensing“ sistema reikalinga mašinoms su vairavimo ašimi arba papildoma hidrauline pavara per kardaninį veleną. |
| Maksimalus slėgis: | • 210 bar |
| Reikiamas purkšto tipas: | <ul style="list-style-type: none"> • mažiausia 85 l/min., esant 150 barų (+45 l/min. per kardaninį veleną) • mažiausia 130 l/min., esant 150 barų (su vairavimo ašimi) • mažiausia 105 l/min., esant 150 bar (be vairavimo ašies) |
| Mašinos hidraulinė alyva: | <ul style="list-style-type: none"> • HLP68 DIN 51524 <p>Mašinos hidraulinė alyva yra tinkama visų standartinių traktorių kombinuotiesiems hidraulinės alyvos kontūrams.</p> |
| Hidrauliniai valdymo įrenginiai: | • Priklausomai nuo įrangos, žr. 69. |

Darbo velenas

- | | |
|-------------------------------|--|
| Reikalingas sukimosi greitis: | • Priklausomai nuo įrangos, 1000 min ¹ |
| Sukimosi kryptis: | • Laikrodžio rodyklės kryptimi, žiūrint iš galo į traktorių. |

Stabdžių įranga

- | | |
|---------------------------------|---|
| Dviejų linijų stabdžių sistema: | <ul style="list-style-type: none"> • 1 prijungimo galvutė (raudona) maitinimo linijai • 1 prijungimo galvutė (geltona) stabdžių linijai |
| Hidrauliniai stabdžiai | • 1 hidraulinė sankaba pagal ISO 5676 |



Hidraulinių stabdžių sistemas Vokietijoje ir kai kuriose kitose ES šalyse naudoti draudžiama!

4.12 Triukšmingumas

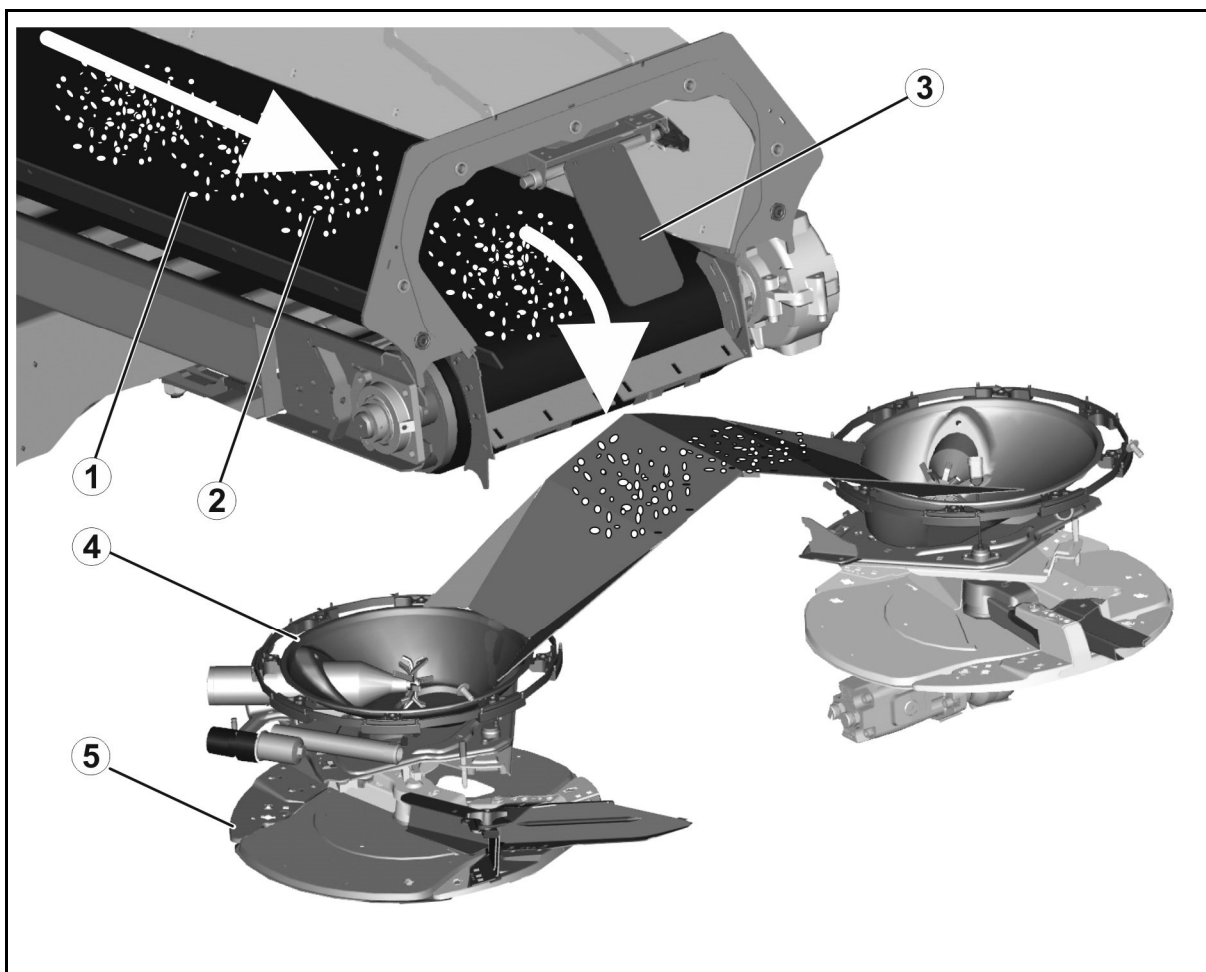
Darbinio triukšmo stiprumas yra 74 dB(A), matuojant uždaroje kabinoje prie traktoriaus vairuotojo ausies.

Matavimo prietaisas: OPTAC SLM 5.

Garso matavimo švytuoklės aukštis priklauso nuo naudojamos transporto priemonės.

5 Konstrukcija ir funkcijos

5.1 Funkcija



ZG-TS yra trąšų barstyklė, skirta granuliuotoms trąšoms barstyti.

Juostinis konvejeris (1) barstomą medžiagą (2) iš rezervuaro per sklendžių valdiklį (3) transportuoja į trąšų prieškamerį. Iš ten trąšos per piltuvo snapelius (4) patenka į barstymo diskus (5).

Įranga:

- o Nuo kelio priklausantis dozatorius
- o Hidraulinė paskleidimo diskų pavara
- o Borto kompiuteris ISOBUS
- o Svėrimo technika.

5.2 Tręšimo technika

5.2.1 Barstymo lentelė

Visos parduodamos trąšų rūšys barstomos AMAZONE barstymo bandymų salėje, ir nustatyti duomenys įtraukiami į barstymo lentelę. Barstymo lentelėje nurodytų rūšių trąšos nustatant vertes buvo nepriekaištingos būklės.



Patartina naudoti trąšų duomenų banką su didžiausia trąšų parinktimi visoms šalims ir aktualiomis nustatymų rekomendacijomis

- naudojant programėlę „mySpreader“, skirtą „Android“ ir „iOS“ mobiliams prietaisams
- „DüngeService“ tinkle

Žr. www.amazone.de → Techninė priežiūra ir pagalba → „Dünge-Service“ tinkle

Naudodami žemiau pavaizduotą QR kodą, programėlę „mySpreader“ galite atsisiųsti tiesiai iš AMAZONE tinklapio.

„iOS“



„Android“



Kontaktinis partneris atitinkamose šalyse:

					
	0044 1302 755720		0039 (0) 39652 100		0036 52 475555
	00353 (0) 1 8129726		0045 74753112		00385 32 352 352
	0033 892680063		00358 10 768 3097		00359 (0) 82 508000
	0032 (0) 3 821 08 52		0047 63 94 06 57		0030 22620 25915
	0031 316369111		0046 46 259200		0061 3 9369 1188
	00352 23637200		00372 50 62 246		0064 (0) 272467506
					0081 (0) 3 5604 7644

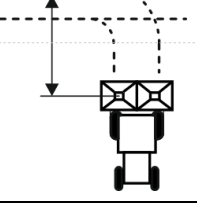
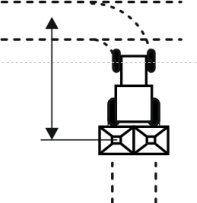
	Trąšų pavadinimas	
		Grūdelių skersmuo, mm
		Piltinis svoris, kg/l
		Kalibravimo koeficientas kaip standartinė vertė gali būti naudojama atliekant trąšų kalibravimą.
		Išmetimo tolumo parametras „WindControl“
		Pakabinimo aukštis, cm

	Jei trąšų negalima vienareikšmiškai priskirti tam tikrai rūšiai barstymo lentelėje,
	„AMAZONE DüngeService“ Jums telefonu padės priskirti trąšas ir pateiks nustatymo rekomendacijas Jūsų trąšų barstyklei.
	 +49 (0) 54 05 / 501 111
	tiekia nustatymo rekomendacijas „AMAZONE DüngeService“, nusiuntus mažą trąšų mėginį (3 kg).
	susisieki su kontaktiniu partneriu savo šalyje.

Nustatymai

Barstymas kraštuose															
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Simboliai ir vienetai:

TS-2	Barstymo menčių bloką TS 10, TS 20 arba TS 30 atitinkamam darbinio pločio spektrui sumontuoti prie paskleidimo disko	
	Darbinis plotis, m (metrais)	
	Išleidimo sistemos padėtis kaip vertė reguliavimo skalėje arba įvestis valdymo terminale	
	Paskleidimo diskų sukimosi greitis (min^{-1}) priklausomai nuo barstymo rūšies	
	Barstymas kraštuose	
	Barstymas paribiuose	
	Barstymas grioviuose	
	Teleskopą A, B, C arba D barstymui paribiuose parinkti pusei darbinio pločio kaip atstumą iki ribos	
	Teleskopo nustatymas 1, 2 arba 3 barstymui paribiuose 0 - nenaudoti teleskopo barstymui paribiuose	
	Paskleidimo disko sukimosi greitis barstant paribiuose	
	Kiekio mažinimas barstant paribiuose / grioviuose (%) įvedimui valdymo terminale	
X	Barstymas pakraščiuose neįjungus paribių barstymo teleskopo	
	Ijungimo taškas (taškas, kuriame atsidaro sklendės) įvažiuojant į lauką kaip atkarpa (m). Matuojant nuo paskleidimo disko vidurio iki vėžės vidurio apsisukimo zonoje.	
	Išjungimo taškas (taškas, kuriame užsidaro sklendės) prieš įvažiuojant į apsisukimo zoną kaip atkarpa (m) Matuojant nuo paskleidimo disko vidurio iki vėžės vidurio apsisukimo zonoje.	
	Metimo kryptis („ArgusTwin“)	

5.2.2 Paskleidimo diskai TS

Variantai:

- Barstymo menčių blokai TS 10 mažiems darbiniais pločiams.
- Barstymo menčių blokai TS 20 vidutiniams darbiniais pločiams.
- Barstymo menčių blokai TS 30 dideliems darbiniais pločiams.

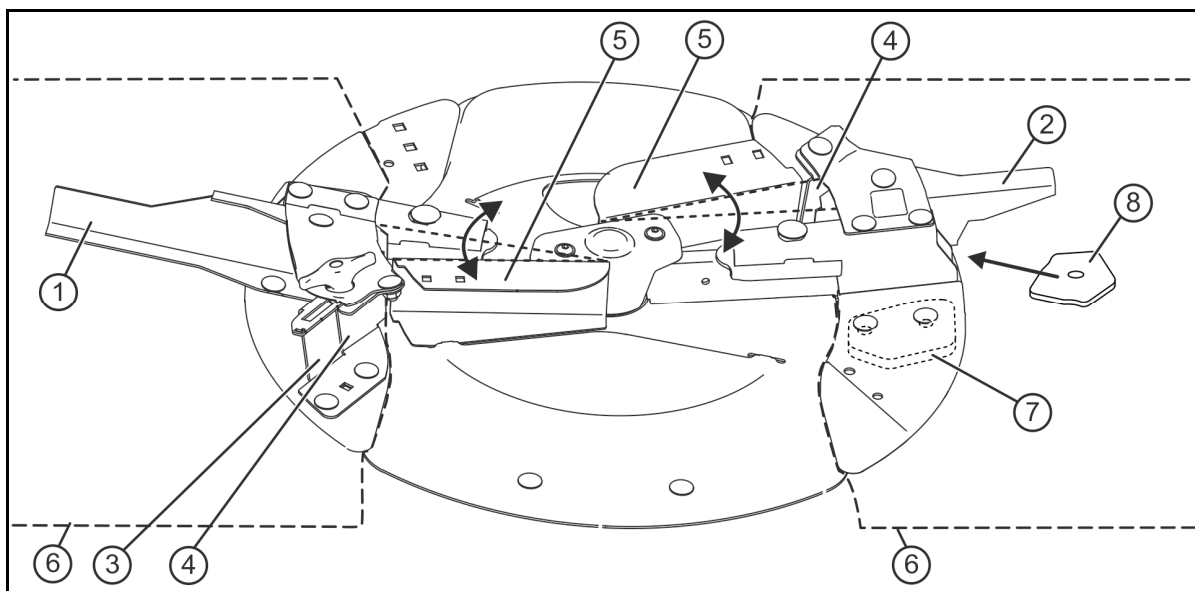


Mašinoje yra įrengta paribių barstymo sistema TS.

Yra du paribių barstymo sistemos variantai: „AutoTS“ ir „ClickTS“, juos galima parinkti kiekvienam paskleidimo diskui.

„AutoTS“ įjungiama valdymo terminalu.

„ClickTS“ nustatoma rankiniu būdu paskleidimo disku.



- (1) Ilga barstymo mentė normaliajam barstymui
- (2) Trumpa barstymo mentė normaliajam tręšimui
- (3) Teleskopinė barstymo mentė paribių barstymui
- (4) Stabili barstymo mentė paribių barstymui
- (5) Pasukama vidinė barstymo mentės dalis
- (6) Keičiamas barstymo menčių blokas darbinio pločio spektro keitimui
- (7) Standartinis balansavimo svoris
- (8) Balansavimo svoriai teleskopinei barstymo mentei paribių barstymui D

Konstrukcija ir funkcijos

- (1) Spalvinis barstymo menčių bloko žymėjimas
- (2) Barstymo menčių žymėjimai
- (3) Teleskopinės paribių barstymo mentės žymėjimas

Paskleidimo diskų blokų parinkimas:

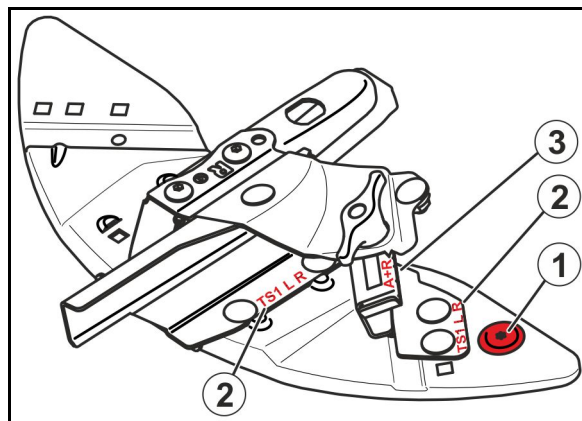
TS 10, TS 20, TS 30

Teleskopinės paribių barstymo mentės parinkimas:

A, A+, B, C, D

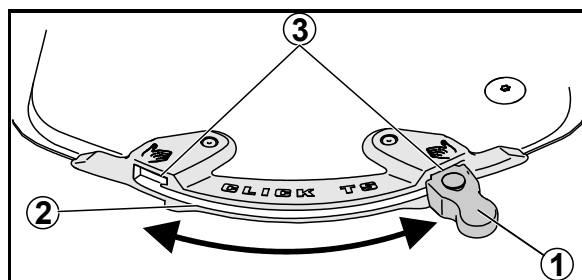
Reguliavimo diapazonas pagal barstymo lentelę

- 1, 2, 3
- 0 - Be teleskopo



Paribių barstymo sistemos su „ClickTS“ rankinis nustatymas paskleidimo disku.

- (1) Rankinė svirtis
- (2) Kreipiamosios uždanga
- (3) Normaliojo barstymo (išoriniame mašinos šone) arba barstymo paribiuose (vidiniame mašinos šone) galinė padėtis



Pav. 1

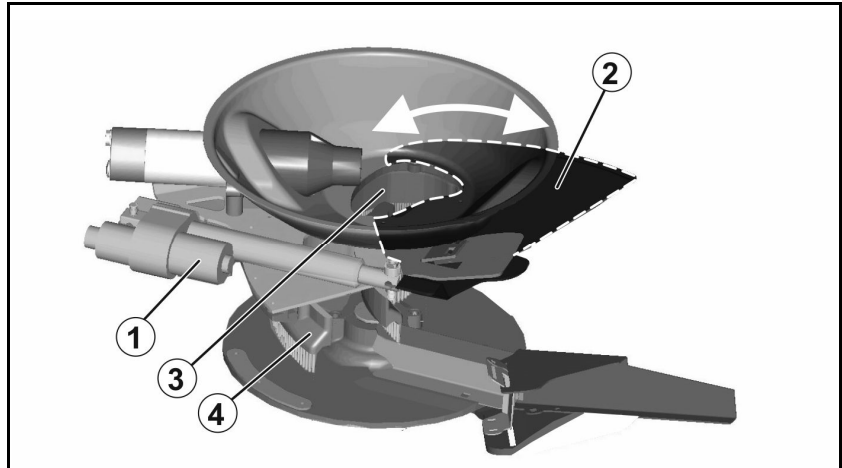
5.2.3 Maišiklis

Maišytuvai piltuvo snapeliuose užtikrina tolygų trąšų srautą ant paskleidimo diskų. Lėtai besisukantys maišytuvai tolygiai neša trąšas iki atitinkamos išleidimo angos.

Elektrinė pavara.



5.2.4 Išbėrimo kiekio dozavimas



- (1) Dozavimo servovariklis
- (2) Dozavimo sklendė
- (3) Praleidimo anga
- (4) Šepečių blokas

Išbėrimo kiekis nustatomas elektroniniu būdu, naudojant valdymo terminalą.

Servovariklio suaktyvintos dozavimo sklendės leidžia skirtingus praleidimo angos atidarymo pločius.

Šepečių blokas užtikrina nepriekaištingą tiekimą ant paskleidimo disko be trąšų sukuriavimo ir dulkių.

Visiškai užstumta dozavimo sklendė uždaro praleidimo angą rezervuare.

Išbėrimo kiekį priklausomai nuo įrangos ir proporcingai greičiui reguliuoja:

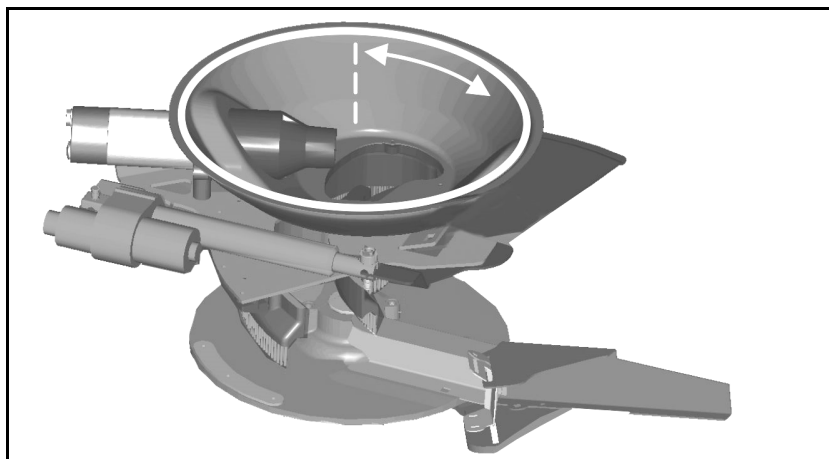
- FlowControl
- svėrimo technika.
- kalibravimas mašinai stovint

5.2.5 Įleidimo sistemos padėtis

Virš paskleidimo diskų yra įleidimo sistema, kuri trąšas nukreipia ant paskleidimo disko.

Įleidimo sistema yra sumontuota po rezervuaro viršūnėmis, ją galima pasukti.

Nuo leidimo sistemos padėties priklauso įstrižinis paskirstymas ir ją reikia nustatyti pagal barstymo lentelę.



Įleidimo sistemą galima reguliuoti elektriniu būdu per valdymo terminalą pagal barstymo lentelę prie abiejų piltuvo snapelių.

Įleidimo sistemos padėtis virš paskleidimo disko priklauso nuo:

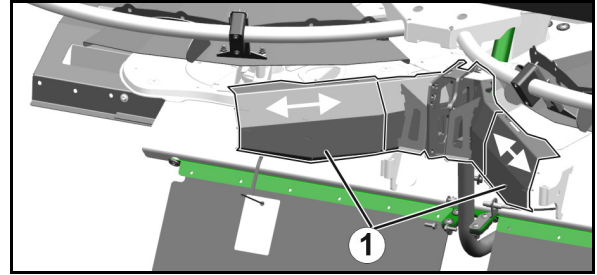
- darbinio pločio ir
- trąšų rūšies.

Sistemos „ArgusTwin“ ir „WindControl“ automatiškai optimizuoja įleidimo sistemos padėtį.

5.2.6 Barstymo vagose skydas

Barstymo vagose skydas yra sumontuotas tarp paskleidimo diskų, kad barstymo skyriai būtų paveikti taip, jog būtų įmanoma barstyti vagose.

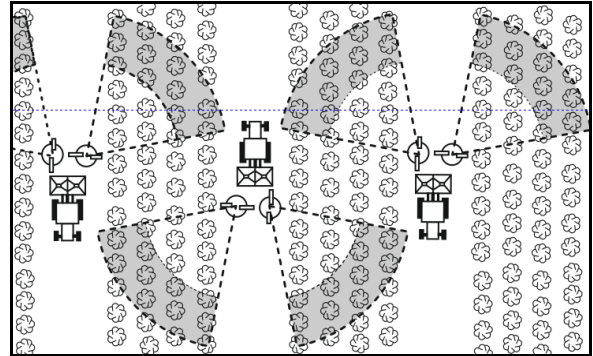
- (1) Reguliuojami teleskopai, barstant vagas



Galimas montavimas vienoje pusėje.



Galima barstymo paribiuose ir barstymo vagose skydų kombinacija dešinėje.



Trąšų barstymas abiejose pusėse su praleidimu traktoriaus vėžių srityje.

Kad būtų pasiektas tolygus paskirstymas vagoje, turi būti barstoma į vagą iš abiejų vagos pusių.

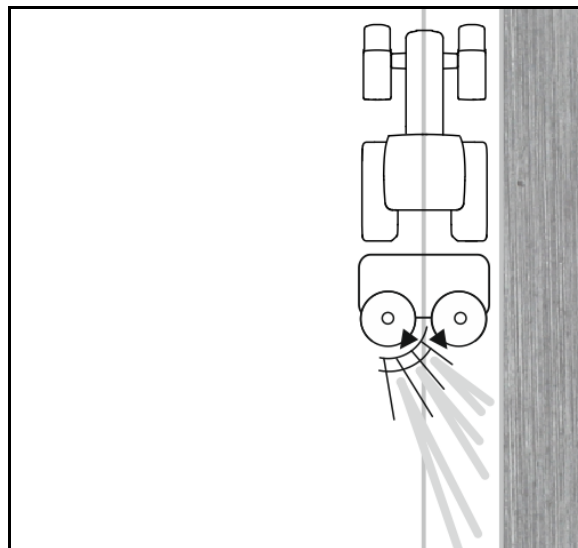
Teleskopus galima ištraukti, kad trąšos būtų metamos į vagą toliau į išorę.

Teleskopus galima įstumti, kad trąšos būtų barstomos labiau į vidų traktoriaus link.

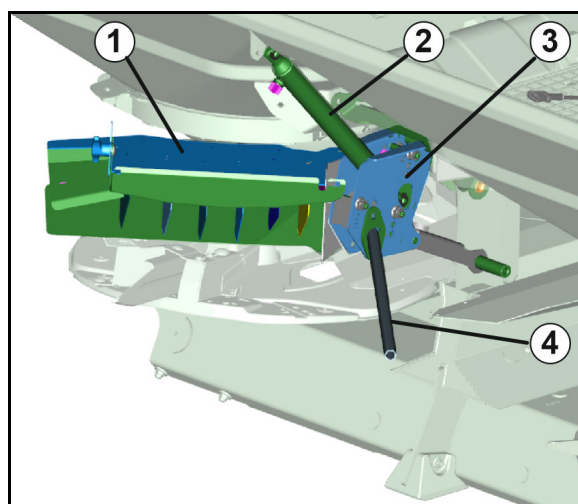
5.3 Barstymo paribiuose skydas BorderTS

Barstymo paribiuose skydas naudojamas barstyti prie lauko ribos.

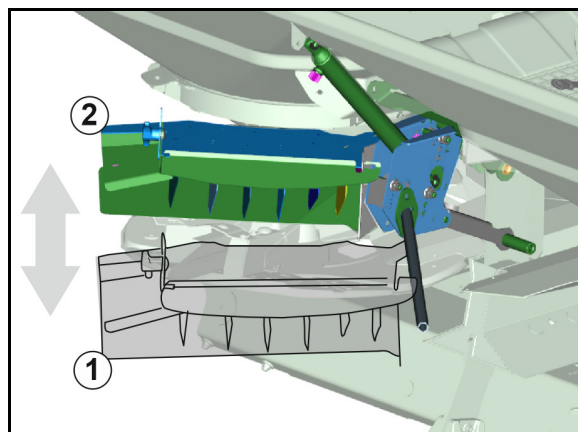
- Ribos pusė turi būti dešinėje
- Barstymo paribiuose skydas yra sumontuotas už kairio paskleidimo disko
- Trašos tiekiamos tik kairiam paskleidimo diskui
- Važiukite varsna su puse darbinio pločio lauko paribiui



- (1) Barstymo paribiuose skydas
- (2) Hidraulinis cilindras
- (3) Konsolė
- (4) Apsauginė apkaba (apsauginis įtaisas kaip papildomas apsaugas nuo sukamų paskleidimo diskų)



- (1) Barstymo paribiuose skydas nuleistas į naudojimo padėtį
- (2) Barstymo paribiuose skydas pakeltas į neveikimo padėtį



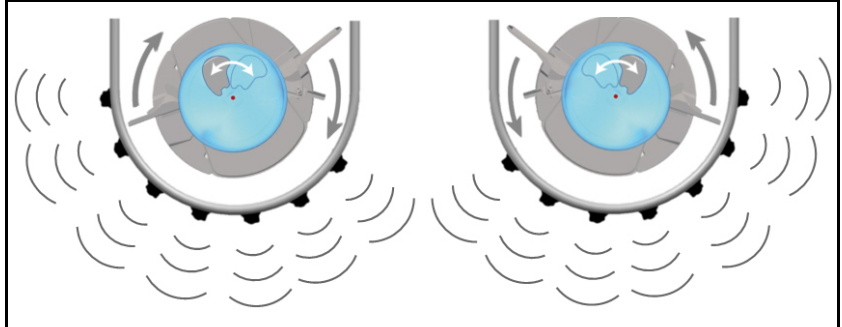
5.3.1 „ArgusTwin“

„ArgusTwin“ nuolat matuoja ir reguliuoja trąšų barstyklės metimo kryptį įstrižiniam paskirstymui optimizuoti.

Faktinė metimo kryptis balansuojama numatytomis vertėmis. Nukrypimų atveju reguliuojama įleidimo sistemos padėtis.

Numatytoji metimo kryptis nustatoma iš barstymo lentelės arba nustatoma mobiliuoju bandymų stendu.

Metimo kryptį matuoja atitinkamai 7 radaro jutikliai kiekvienoje barstymo mechanizmo pusėje.



Metimo kryptis priklauso nuo trąšų savybių, darbinio pločio, barstymo menčių bloko ir paskleidimo diskų sukimosi greičio.

„ArgusTwin“ kompensuoja trąšų nevienodumą, trąšų nusėdimą ant barstymo menčių, važiavimą šlaitu, pajudėjimo iš vietos ir stabdymo procesus.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai dėl apšvitos.

Prieš įjungdami paskleidimo diskus, įsitikinkite, kad asmenys yra saugiu 20 cm atstumu nuo jutiklių.



„ArgusTwin“ ir mobili kontrolės įranga!

Patikrinkite metimo kryptį mobilią kontrolės įrangą, kai yra aktyvus „ArgusTwin“ (Jei reikia, taip pat įjunkite „WindControl“).

→ Vertinant mobilios kontrolės įrangos rezultatus, automatiškai išsaugoma metimo krypties koregavimo vertė.

Kai trąšos nežinomos, tinkamą metimo kryptį galima nustatyti mobilią kontrolės įrangą. Kaip pagrindinį nustatymą naudokite panašių trąšų metimo kryptį.



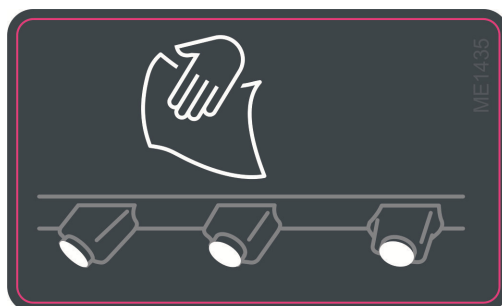
„ArgusTwin“ leidžiama naudoti tik aplinkos temperatūroje nuo -20 °C iki +50 °C.



Klaidingas tręšimas dėl užterštų „ArgusTwin“ sistemos radaro jutiklių!

Dėl didelių arba netolygių purvo sankaupų „ArgusTwin“ gali netinkamai reguliuoti įleidimo sistemą ir per daug arba per mažai patręšti augalus.

- Radaro jutiklius priklausomai nuo naudojimo sąlygų reguliariai tikrinkite, ar nėra didelių arba netolygių purvo sankaupų.
- Priteikus, radaro jutiklius nuvalykite.



Supaprastinta atitikties deklaracija

„AMAZONEN-WERKE H.Dreyer SE & Co. KG“ deklaruoja, kad radijo įrangos tipas „Argus“ atitinka deklaraciją 2014/53/ES.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą rasite šioje svetainėje:

<https://info.amazone.de/>

Radijo dažnis ir spinduliuojamoji galia



- „ArgusTwin“ siuntimo dažnis yra nuo 24,150 GHz iki 24,250 GHz.
- Ekvivalentinė izotropinės spinduliuotės galia (equivalent isotropically radiated power, EIRP) yra 17,6 dBi EIRP radaro moduliui.

5.3.2 „WindControl“ (papildoma įranga)

„WindControl“ yra prof. dr. Karl Wild sukurta sistema, skirta nuolat ir automatiškai vėjo poveikiui, kuris yra daromas barstymo vaizdui, kompensuoti.

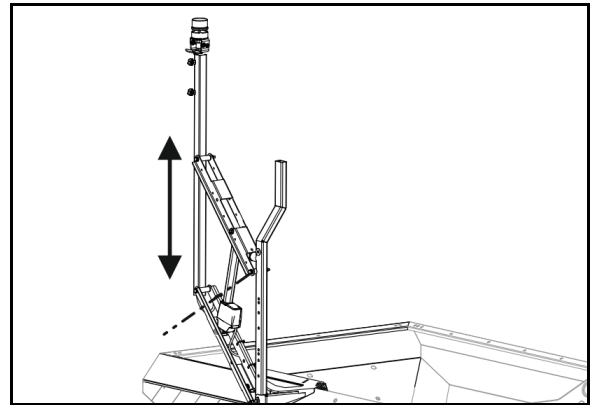
Vėjo poveikis kompensuojamas keičiant paskleidimo diskų sukimosi greitį ir įleidimo sistemos padėtį.

- Tik kartu su „ArgusTwin“
- Tik su hidrauline paskleidimo diskų pavara
- Tik barstymo mentėmis TS 20 ir TS 30

Įjungus paskleidimo diskus, jutiklis automatiškai pakyla į naudojimo padėtį.

Išjungus paskleidimo diskus, jutiklis automatiškai nusileidžia į transportavimo padėtį.

- Sąlyga: važiavimo greitis 0-3 km/h



Jutiklis turi būti naudojimo padėtyje 500 mm virš aukščiausio mašinos ir traktoriaus taško.

Bendrasis aukštis turi neviršyti 4 m.

5.3.3 „EasyCheck“

„EasyCheck“ yra skaitmeninė mobilioji kontrolės įranga įstrižiniam paskleidimui lauke tikrinti.

„EasyCheck“ sudaro trąšų surinkimo kilimėliai ir išmaniojo telefono programėlė trąšų įstrižiniam paskleidimui lauke nustatyti.

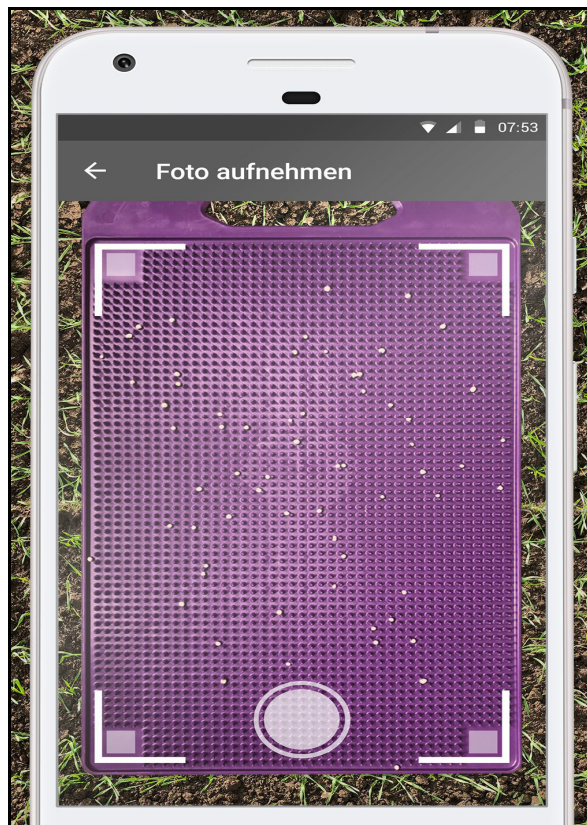
Surinkimo kilimėliai išdėstomi apibrėžtose padėtyse lauke ir apibirstomi trąšomis važiuojant pirmyn ir atgal.

Po to surinkimo kilimėliai nufotografuojami išmaniuoju telefonu. Pagal nuotrauką programėlė patikrina įstrižinį paskleidimą.

Jei reikia siūlomas nustatymų keitimas.

Internetiniame AMAZONE- Website atsisiųskite:

- programėlę „EasyCheck“
- „EasyCheck“ naudojimo instrukciją



5.3.4 Mobili kontrolės įranga

Mobilioji kontrolės įranga skirta įstrižiniam paskleidimui lauke tikrinti.

Mobiliją kontrolės įrangą sudaro trąšų surinkimo indai ir matavimo piltuvai.

Surinkimo indai išdėstomi skirtingose padėtyse lauke ir trąšos barstomos važiuojant pirmyn ir atgal.

Po to surinktos trąšos supilamos į matavimo piltuvą. Įvertinama pagal pripildymo lygį matavimo piltuve.

Įvertinama naudojant:

- skaičiavimo schemą naudojimo instrukcijoje „Mobili kontrolės įranga“
- mašinos programinę įrangą valdymo terminale
- programėlę „EasyCheck“ (AMAZONE-Website)

Žr. naudojimo instrukciją „Mobili kontrolės įranga“



5.3.5 FlowControl (papildoma įranga)

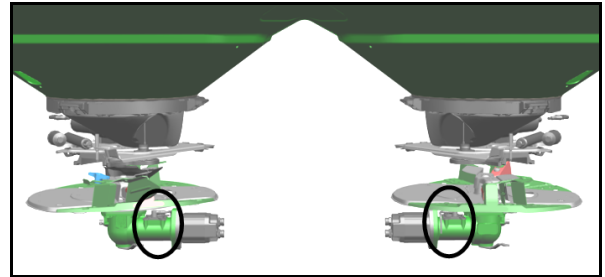
FlowControl yra nuolatinė greičiui proporcingo išbėrimo kiekio (kg/ha) kontrolė ir korektūra.

FlowControl atpažįsta paskleidimo diskų pavarų sukimosi momentus ir apskaičiuoja pagal tai dozatorių sklendžių padėtis nepriklausomai nuo pusės.

Išankstinė rankinė išbėrimo kiekio kontrolė (kalibravimo koeficiento nustatymas) nereikalinga.

Barstyklėje su svėrimo technika matavimo vertes svėrimo technika lygina per ilgesnę matavimo trukmę.

Be to, su FlowControl galima atpažinti ir pašalinti kamščius bei atpažinti tuščią piltuvo smaigalį.



5.4 Trąšų rezervuaras

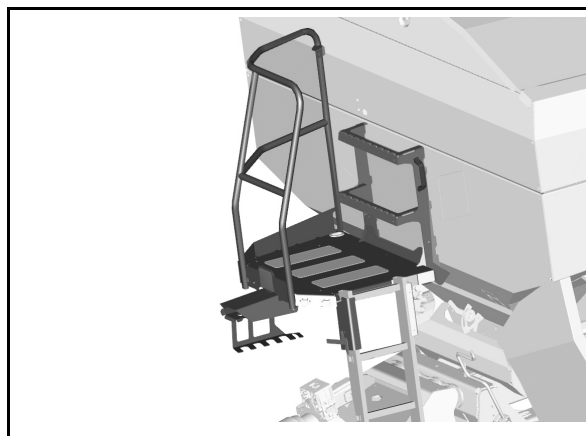
5.4.1 Pakyla trąšų rezervuaro techninei priežiūrai atlikti

Pakyla su kopėtėlėmis techninei priežiūrai atlikti užtikrina prieigą prie rezervuaro, norint atlikti valymo ir techninės priežiūros darbus.



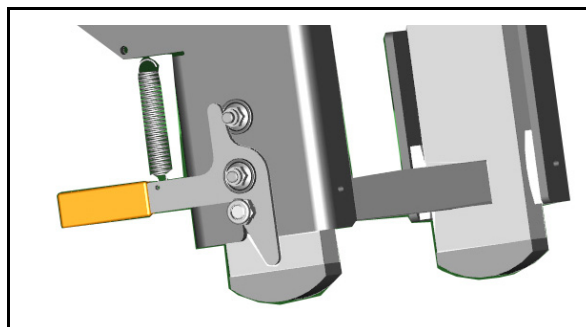
ATSARGIAI!

Prieš važiuodami užfiksuokite kopėtėles transportavimo padėtyje.



Pakeltos kopėtėlės užsifiksuoja automatiškai pasiekusios galinę padėtį.

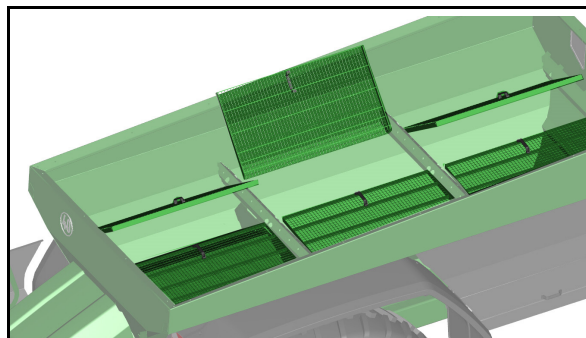
Kopėtėlėms nuleisti blokatorių atlaisvinkite rankine svirtimi.



5.4.2 Grotelės

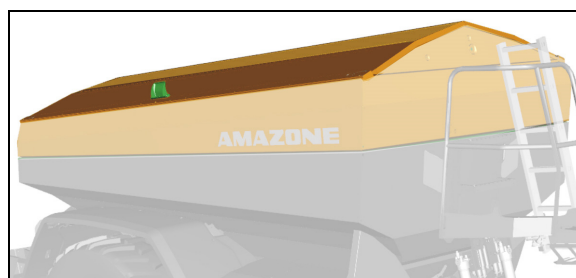
Atverčiamos grotelės uždengia visą rezervuarą ir pripildant apsaugo, kad nepatektų pašalinių dalelių ir nesusidarytų trąšų gumulų.

Norėdami išvalyti rezervuarą, galite užlipti ant grotelių.



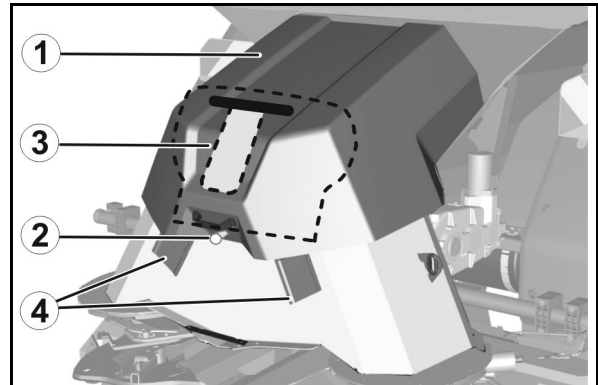
5.4.3 Susukamas dengiamasis tentas (papildoma įranga)

Susukamas dengiamasis tentas atveria ir užveria rezervuarą hidrauliniu būdu.



5.4.4 Trąšų prieškameris

- (1) Gaubtas
- (2) Gaubto blokatorius
- (3) Sklendžių valdiklis trąšų prieškameryje
- (4) Techninės priežiūros dangtis



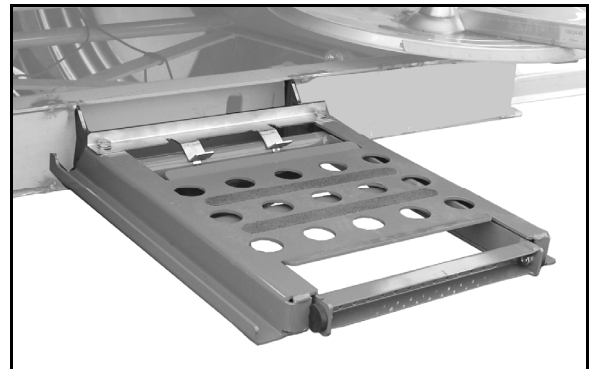
5.4.5 Pakyla trąšų prieškamerio techninei priežiūrai atlikti

Kopėtelės su pakyla prie trąšų prieškamerio su sklendžių valdikliu, skirtos valymo ir techninės priežiūros darbams atlikti.

- Norėdami užlipti, kopėtelės su pakyla patraukite į save ir nuleiskite.
- Kai nenaudojate kopėtelių, pakelkite jas ir su pakyla stumtelėkite pirmyn.



Būtinai atkreipkite dėmesį, kad įstumtos kopėtelės užsifiksuotų galinėje padėtyje.

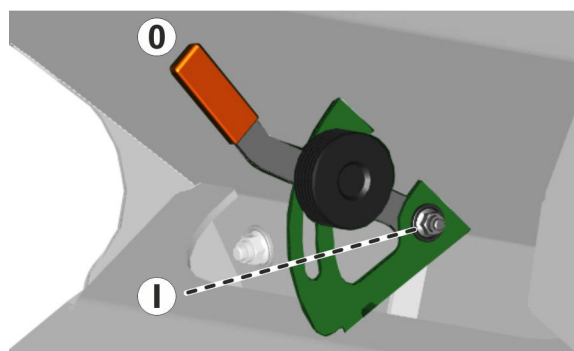


5.4.6 Vandens išleidimo sklendė

Sklendė vandeniui išleisti iš trąšų rezervuaro valymo metu.

- Rankinė svirtis padėtyje 0: standartinė padėtis
- Rankinė svirtis padėtyje I: vandens išleidimas

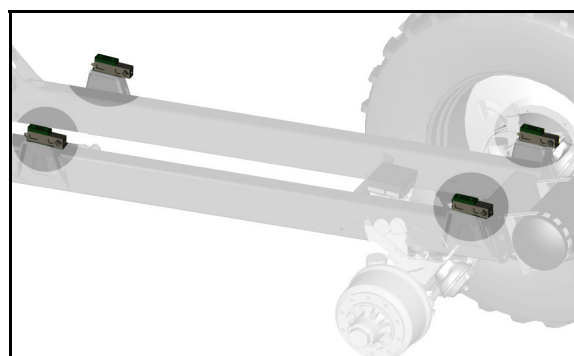
Užfiksukite rankinę svirtį sukamąja rankenėle.



5.4.7 Svėrimo technika

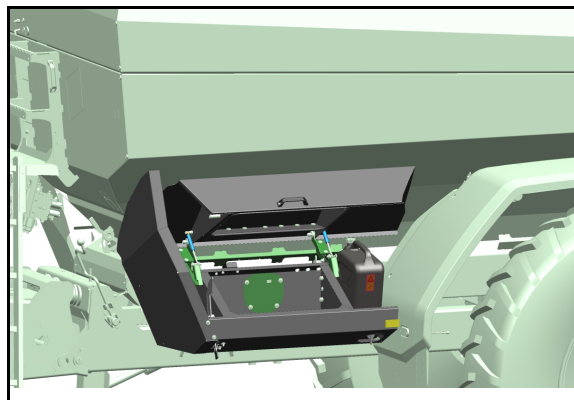
Mašina su 4 svorio jutikliais:

- Rezervuaro tūriui nustatyti.
- Išbėrimo kiekio kontrolei atlikti (autonominis / internetinis kalibravimas)



5.4.8 Transportavimo dėžė

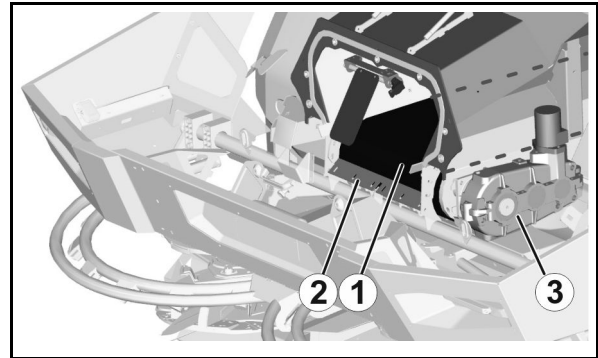
Užrakinama transportavimo dėžė, skirta padėti su rankų plovimo indu



5.4.9 Hidrauliniu būdu varomas juostinis konvejeris

Juostinis konvejeris barstomą medžiagą transportuoja iš rezervuaro per trąšų prieškamerį su sklendžių valdikliu į barstymo agregatus.

- (1) Juostinis konvejeris
- (2) Reguliuojamas brauktuvas
- (3) Reduktorius su hidrauliniu varikliu juostinio konvejerio pavarai

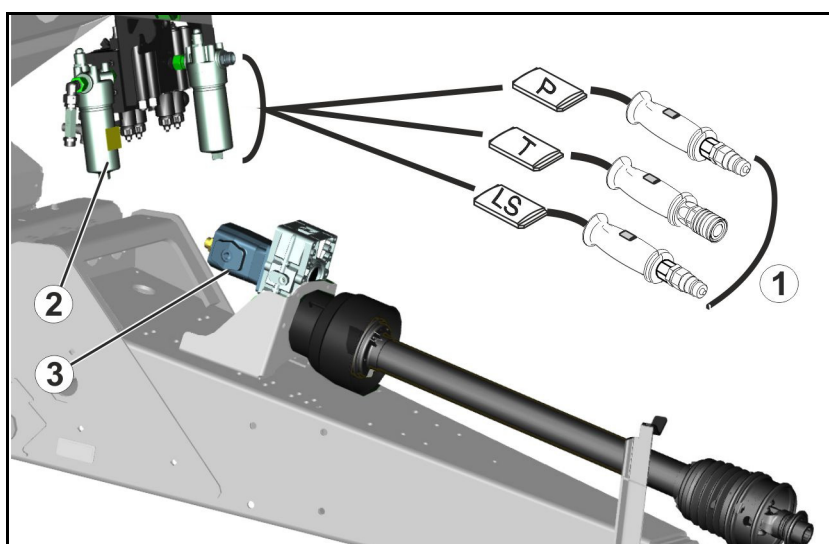


5.5 Pavaros

5.5.1 Hidraulinė sistema

Hidraulinė sistema yra paskleidimo diskų, transporterio ir vairavimo mechanizmo pavara.

Visoms funkcijoms atlikti naudojimo metu mašinai reikalinga 130 l/min. tūrinė alyvos srovė.



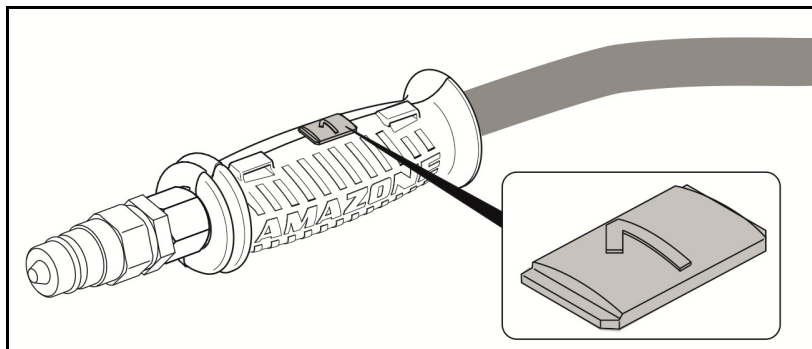
Reikalingą tūrinę alyvos srovę turi užtikrinti traktorius. Pasirinktinai gali būti naudojamas alyvos siurblys, kuris sumažins alyvos kiekį, reikalaujamą iš traktoriaus.

- (1) Alyvos tiekimas per „Load-Sensing“ slėginę liniją, beslėgę grįžtamąją liniją ir „Load-Sensing“ valdymo liniją
- (2) Hidraulinis blokas su alyvos filtru reikalingo alyvos kiekio valdymui
- (3) Hidraulinis siurblys su kardaniniu velenu traktoriaus darbo velenui, priklausomai nuo įrangos.
 - o Esant maksimaliai leidžiamam kardaninio veleno sukimosi greičiui 1000 min^{-1} , susidaro papildomas alyvos kiekis 46 l/min.
 - o Priklausomai nuo alyvos poreikio galima sumažinti kardaninio veleno sukimosi greitį.

5.5.2 Hidraulinės jungtys

- Visos hidraulinės žarnos yra su rankenomis.

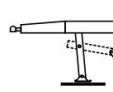
Ant rankenų yra spalvotos žymos su kodo skaičiumi arba raide, kad tam tikrą hidraulinę funkciją būtų galima priskirti traktoriaus valdymo įrenginio slėginei žarnai!



Kaip žymos prie mašinos priklijuojamos plėvelės, kurios rodo atitinkamas hidraulines funkcijas.

- Priklausomai nuo hidraulinės funkcijos reikia naudoti skirtingus traktoriaus valdymo įrenginio aktyvinimo būdus.

Užfiksuoti, nuolatiniam alyvos cirkuliavimui	
Liesti, aktyvinimui, kol bus atlikta komanda	
Slankioji padėtis, laisvas alyvos tekėjimas valdymo įrenginyje	

Ženklėjimas		Funkcija		Traktoriaus valdymo įrenginys	
smėlinė	1		atidarymas	dvipusis veikimas	
	2		uždarymas		
mėlyna	3		pakėlimas	dvipusis veikimas	
	4		nuleidimas		
raudona	P	„Load-Sensing“ slėgio linija		vienpusio veikimas	
raudona	T	Beslėgis grįžtamasis vamzdis			
raudona	LS	„Load-Sensing“ valdymo žarna			

Maksimalus leidžiamas slėgis grįžtamojoje alyvos linijoje: 8 barai

Todėl grįžtamąją alyvos liniją prijunkite ne prie traktoriaus valdymo įrenginio, o prie beslėgės grįžtamosios alyvos linijos su didele kištukine jungtimi.



ĮSPĖJIMAS

Grįžtamajai alyvos linijai naudokite tik DN19 vamzdžius ir parinkite trumpus grįžtamuosius kelius.

Hidraulinei sistemai įjunkite slėgį tik tada, kai yra tinkamai prijungta laisva grįžtamoji linija.

Komplekte esančią jungiamąją movą instaliuokite prie beslėgės grįžtamosios alyvos linijos.



ĮSPĖJIMAS

Infekcijos pavojus dėl didelių slėgiu išsiveržiančios hidraulinės alyvos!

Prijungdami ir atjungdami hidraulines žarnas žiūrėkite, kad hidraulinėje sistemoje nebūtų slėgio nei iš traktoriaus, nei iš mašinos pusės!

Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

5.5.3 Hidraulinių žarnų prijungimas



ĮSPĖJIMAS

Pavojai dėl neteisingų hidraulinių funkcijų, kai netinkamai prijungtos hidraulinių žarnų linijos!

Prijungdami hidraulinių žarnų linijas atkreipkite dėmesį į spalvinį hidraulinių kištukų ženklavimą. Apie tai žr. „Hidraulinės jungtys“, 69 psl.



- Neviršykite didžiausio leidžiamo 200 barų darbinio slėgio.
- Prieš prijungdami mašiną prie traktoriaus hidraulinės sistemos, patikrinkite hidraulinių alyvų suderinamumą.
- Mineralinės alyvos nemaišykite su bioalyva.
- Hidraulinės sistemos kištuką(-us) į hidraulinę movą spauskite tol, kol išgirsite, kad hidraulinis kištukas(-i) užsifiksavo.
- Patikrinkite, ar hidraulinių žarnų linijų sujungimo vietos yra tvarkingos ir sandarios.
- Prijungtos hidraulinės žarnos
 - važiuojant posūkiuose turi kartu judėti neįsitempdamos, nesulinkdamos ir nesitrindamos.
 - neturi trintis į kitas dalis.

1. Traktoriuje esančią valdymo vožtuvo aktyvinimo svirtį perjunkite į plaukiančią padėtį (neutralią padėtį).
2. Nuvalykite hidraulinių žarnų linijų hidraulinius kištukus ir tik tada hidraulinių žarnų linijas prijunkite prie traktoriaus.
3. Hidraulinių žarnų linijas sujunkite su traktoriaus valdymo įrenginiais.

5.5.4 Hidraulinių žarnų atjungimas

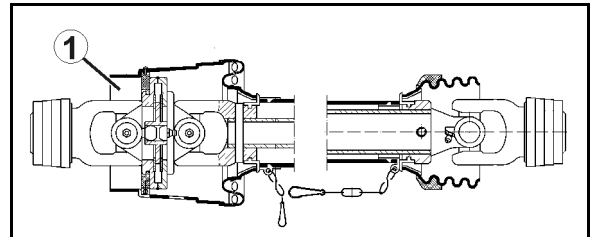
1. Traktoriuje esančią valdymo įrenginio aktyvinimo svirtį perjunkite į plaukiančią padėtį (neutralią padėtį).
2. Iš hidraulinės sistemos movos ištraukite hidraulinį kištuką.
3. Ant hidraulinių kištukinių lizdų uždėkite apsauginius dangtelius, kad jie nenusiteptų.
4. Įkiškite hidraulinius kištukus į kištukų laikiklius.

5.5.5 Kardaninis velenas

Kardaninis velenas perima hidraulinės alyvos siurblio pavarą.

Kardaninis velenas vienoje pusėje su plačiakampiu (1)

- Plačiakampis sumontuotas traktoriaus pusėje, standartas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus dėl netikėto traktoriaus ir mašinos įsijungimo ir nuriudėjimo!

Kardaninį veleną prijunkite prie traktoriaus arba atjunkite nuo jo tik apsaugoję traktorių ir mašiną nuo netikėto įsijungimo ir nuriudėjimo.



ĮSPĖJIMAS

Įtraukimo arba įsukimo pavojai, kuriuos kelia neapsaugotas įėjimo pavaros velenas, naudojant kardaninį veleną su trumpu apsauginiu piltuvu padargo pusėje!

Naudokite tik sąraše esančius, leidžiamus kardaninius velenus.

**ĮSPĖJIMAS**

Įtraukimo ir įsukimo pavojus, kurį kelia neužfiksuotas kardaninis velenas arba pažeisti apsauginiai įtaisai!

- Niekada nenaudokite kardaninio veleno be apsauginio įtaiso arba su pažeistu apsauginiu įtaisu arba be tinkamai naudojamos laikančiosios grandinės.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar
 - o yra sumontuoti ir veikia visi apsauginiai kardaninio veleno įtaisai;
 - o visose darbinėse būsenose yra pakankami tarpai aplink kardaninį veleną. Dėl nepakankamų tarpų galimi kardaninio veleno pažeidimai.
- Laikančiąsias grandines užkabinkite taip, kad būtų užtikrinta pakankama sukimosi sritis visose kardaninio veleno eksploatavimo padėtyse. Laikančiosios grandinės jokių būdu neturi užsikabinti už traktoriaus arba mašinos konstrukcinių elementų.
- Pažeistas arba trūkstamas dalis nedelsdami paveskite pakeisti gamintojo originaliomis kardaninio veleno dalimis. Atkreipkite dėmesį, kad kardaninį veleną remontuoti leidžiama tik specializuotoms dirbtuvėms.
- Atjungtą kardaninį veleną įstatykite į tam numatytus laikiklius! Taip apsaugosite kardaninį veleną nuo pažeidimo ir užteršimo.
 - o Niekada nenaudokite kardaninio veleno laikančiosios grandinės atjungtam kardaniniam velenui užkabinti.

**ĮSPĖJIMAS**

Įtraukimo ir įsukimo pavojus, kurį kelia neapsaugotos kardaninio veleno dalys jėgos perdavimo srityje tarp traktoriaus ir veikiančios mašinos!

Dirbkite tik tada, kai pavara tarp traktoriaus ir veikiančios mašinos yra visiškai saugi, t. y.

- Neapsaugotas kardaninio veleno dalis visada reikia apsaugoti apsauginiu skydu ant traktoriaus ir apsauginiu piltuvu ant mašinos.
- Patikrinkite, ar apsauginis skydas ant traktoriaus, apsauginis piltuvas ant mašinos, ištiesto kardaninio veleno saugos ir apsauginiai įtaisai persidengia mažiausia 50 mm. Jei ne, mašiną varyti kardaniniu velenu draudžiama.



- Naudokite tik pristatytą kardantinį veleną arba pristatyto tipo kardantinį veleną.
- Perskaitykite kardaninio veleno naudojimo instrukciją ir jos laikykitės. Tinkamas kardaninio veleno naudojimas ir techninė priežiūra saugo nuo sunkių nelaimingų atsitikimų.
- Prijungdami kardantinį veleną, laikykitės
 - o kartu pateiktos kardaninio veleno instrukcijos,
 - o leidžiamo mašinos pavaros sukimosi greičio,
 - o tinkamo kardaninio veleno įmontavimo ilgio. Apie tai skaitykite skyriuje „Kardaninio veleno ilgio pritaikymas prie traktoriaus“, 99 psl.,
 - o tinkamos kardaninio veleno įmontavimo padėties. Traktoriaus simbolis ant kardaninio veleno apsauginio vamzdžio žymi kardaninio veleno jungtį, kuria jis prijungiamas prie traktoriaus.
- Mašinos pusėje visada sumontuokite apsauginę arba laisvosios eigos movą, jei kardaninis velenas yra su apsaugine arba laisvosios eigos mova.
- Prieš įjungdami darbo veleną, atkreipkite dėmesį į saugos nurodymus, skirtus darbo veleno eksploatavimui (žr. skyrių „Saugos nurodymai operatoriui“ 34 psl.

5.5.6 Kardaninio veleno prijungimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimų ir smūgio pavojus dėl nepakankamų tarpų prijungiant kardaninį veleną!

Prieš sujungdami mašiną su traktoriumi, sujunkite kardaninį veleną su traktoriumi. Taip užtikrinsite reikalingą tarpą saugiam kardaninio veleno prijungimui.

1. Traktoriumi prie mašinos privažiukite taip, kad tarp traktoriaus ir mašinos liktų tarpas (apie 25 cm).
2. Apsaugokite traktorių, kad netikėtai neįsijungtų ir nenuriedėtų, apie tai skaitykite skyriuje „Traktoriaus apsaugojimas nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo“, nuo 101 psl.
3. Patikrinkite, ar traktoriaus darbo velenas išjungtas.
4. Išvalykite ir sutepinkite traktoriaus darbo veleną.
5. Kardaninio veleno užraktą stumkite ant traktoriaus darbo veleno, kol pajusite, kad užraktas užsifiksavo. Prijungdami kardaninį veleną, laikykitės pristatytos kardaninio veleno naudojimo instrukcijos ir leidžiamo traktoriaus darbo veleno sukimosi greičio.
6. Užfiksukite kardaninio veleno apsaugą su laikančiąja grandine (laikančiosiomis grandinėmis), kad kartu nesisuktų.
 - 6.1 Fiksavimo grandinę (grandines) pritvirtinkite kuo statesniu kampu kardaninio veleno atžvilgiu.
 - 6.2 Laikančiąją grandinę (laikančiąsias grandines) tvirtinkite taip, kad būtų užtikrinama pakankama kardaninio veleno sukimosi sritis visose eksploataavimo būsenose.



Laikančiosios grandinės jokių būdu neturi užsikabinti už traktoriaus arba mašinos konstrukcinių elementų.

7. Patikrinkite, ar tarpai aplink kardaninį veleną yra pakankami visose eksploataavimo būsenose. Dėl nepakankamų tarpų galimi kardaninio veleno pažeidimai.
8. Užtikrinkite, kad tarpai būtų pakankami (jei reikia).

5.5.7 Kardaninio veleno atjungimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo ir smūgių pavojus dėl nepakankamų tarpų atjungiant kardaninį veleną!

Prieš atjungdami kardaninį veleną nuo traktoriaus, pirmiausia atjunkite nuo jo mašiną. Taip užtikrinsite reikalingą tarpą saugiam kardaninio veleno atjungimui.



ATSARGIAI

Nudegimų pavojus prisilietus prie karštų konstrukcinių kardaninio veleno elementų!

Nelieskite stipriai įkaitusių konstrukcinių kardaninio veleno elementų (ypač movų).



- Atjungtą kardaninį veleną įstatykite į tam numatytus laikiklius! Taip apsaugosite kardaninį veleną nuo pažeidimo ir užteršimo. Niekada nenaudokite laikančiosios kardaninio veleno grandinės atjungtam kardaniniam velenui užkabinti.
- Prieš ilgesnį nenaudojimo laikotarpį išvalykite ir sutepkite kardaninį veleną.

1. Atkabinkite mašiną nuo traktoriaus. Apie tai skaitykite skyriuje „Mašinos atjungimas“, 109 psl.
2. Traktoriumi pavažiokite tiek, kad tarp traktoriaus ir mašinos liktų tarpas (apie 25 cm).
3. Apsaugokite traktorių, kad netikėtai neįsijungtų ir nenuriedėtų, apie tai skaitykite skyriuje „Traktoriaus apsaugojimas nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo“, nuo 101 psl.
4. Nutraukite kardaninio veleno užraktą nuo traktoriaus darbo veleno. Atjungdami kardaninį veleną, laikykitės kartu pristatytos kardaninio veleno naudojimo instrukcijos.
5. Padėkite kardaninį veleną į tam skirtą laikiklį.
6. Prieš ilgesnės eksploataavimo pertraukos kardaninį veleną išvalykite ir sutepkite.

5.6 Stabdžių sistema

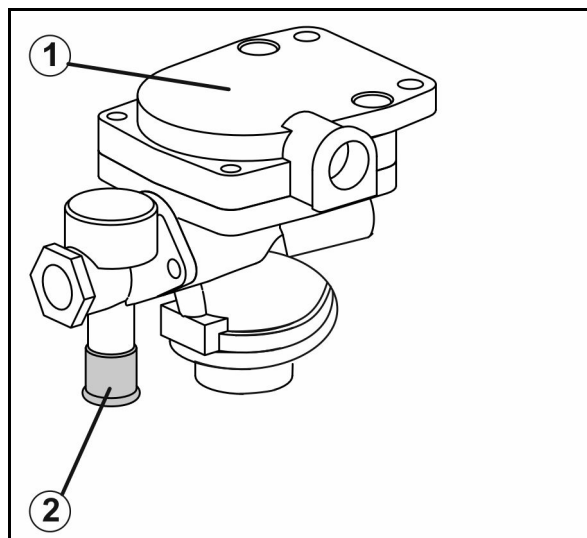
5.6.1 Pneumatinis stabdys

Stabdžių sistema su ALB

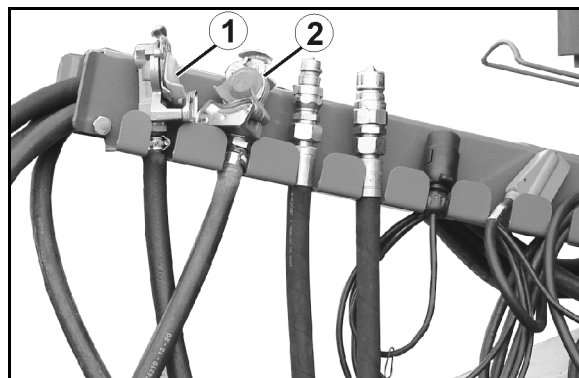
Stabdžių įranga yra su priklausomu nuo apkrovos automatinio stabdymo jėgos reguliatoriumi (ALB).

Stabdymo jėga reguliuojama priklausomai nuo mašinos svorio.

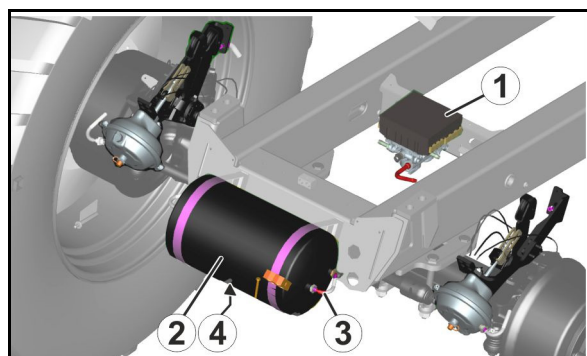
- (1) Stabdymo jėgos reguliatorius
- (2) Vykdomasis vožtuvas su įjungimo mygtuku
įjungimo mygtuką;
 - įspauskite iki atramos, ir darbinių stabdžių sistema išsijungs, pvz., manevravimui su atkabintu prikabinamu purkštuvu,
 - ištraukite iki atramos, ir prikabinamas purkštukas vėl bus stabdomas iš resiverio ateinančiu oro slėgiu.



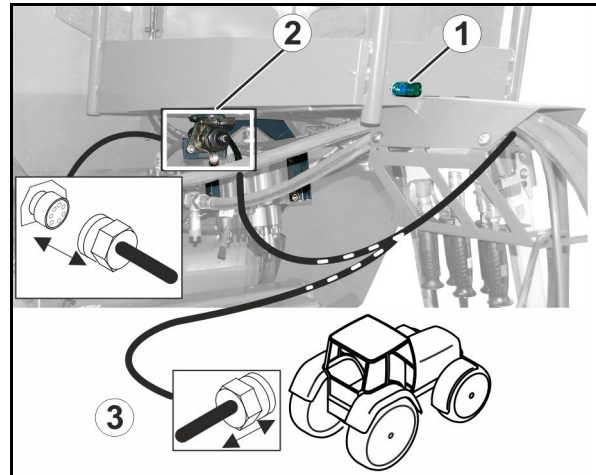
- (1) Stabdžių linijos (geltona) jungiamoji galvutė
- (2) Maitinimo linijos (raudona) jungiamoji galvutė



- (1) Elektroninė stabdžių sistema (ALB)
- (2) Oro resiveris
- (3) Tikrinimo jungtis
- (4) Kondensato vandens išleidimo vožtuvas



- (1) Elektroninės stabdžių sistemos trikties lemputė signalizuoja stabdžių sistemos triktį.
Stabdžių sistemos triktis nedelsdami paveskite pašalinti specializuotose dirbtuvėse.
- (2) Traktoriui be elektrinės stabdžių sistemos: kištukas su lizdu srovei tiekti į stabdžių sistemą
- (3) Traktoriui su elektrine stabdžių sistema: prijunkite kištuką prie traktoriaus.


ĮSPĖJIMAS

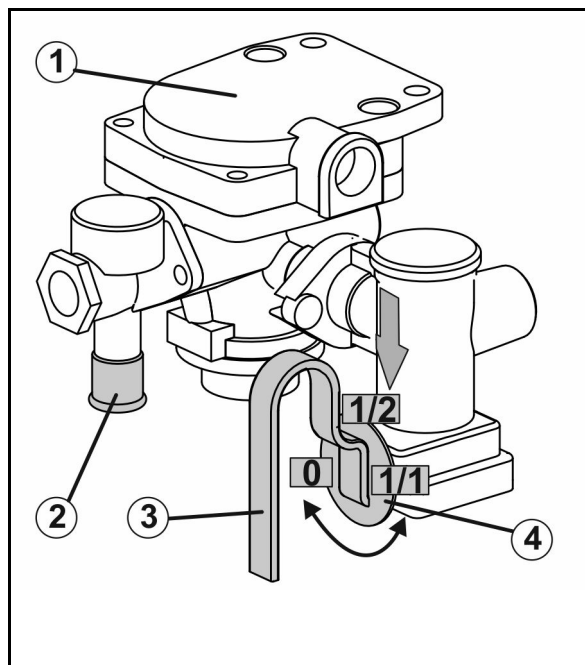
Nelaimingų atsitikimų pavojus netinkamai prijungus stabdį / elektroniką

- ISOBUS kištukas turi būti įjungtas net ir važiuojant keliais.
- Traktoriams su kištukiniu lizdu elektrinei stabdžių sistemai:
Mašinos pusėje esantį kištuką sujunkite su kištukiniu lizdu.
- Traktoriams be kištukinio lizdo elektrinei stabdžių sistemai:
Mašinos pusėje esantį kištuką įkiškite į mašinos pusėje esantį kištukinį lizdą.

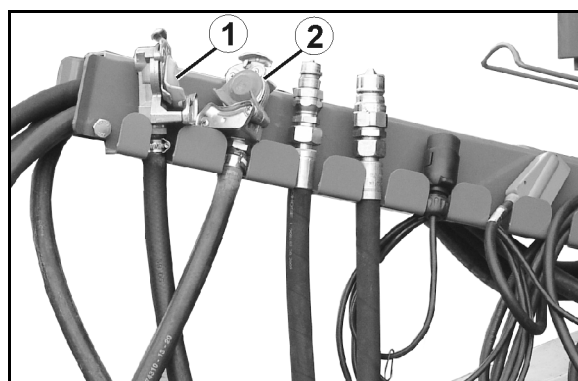
Stabdžių sistema su rankiniu stabdymo jėgos reguliatoriumi

Stabdymo jėga nustatoma 3 pakopomis priklausomai nuo mašinos pakrovimo.

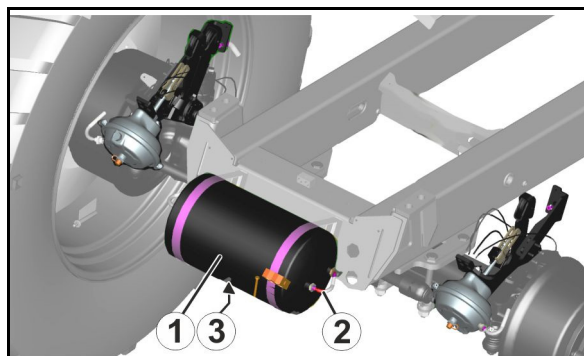
- (1) Stabdymo jėgos reguliatorius
- (2) Vykdomojo vožtuvo valdymo mygtukas
 - įspaudus iki atramos, darbinių stabdžių sistema išsijungia (manevrui su atkabinta mašina atlikti);
 - išsukus iki atramos, mašina vėl stabdoma.
- (3) Rankinė svirtis stabdymo jėgai nustatyti rankiniu būdu
- (4) Rankinio stabdymo jėgos reguliatoriaus nustatymo padėtys
 - Mašina pripildyta → 1/1
 - Mašina pripildyta iš dalies → 1/2
 - Mašina tuščia → 0



- (1) Stabdžių linijos (geltona) jungiamoji galvutė
- (2) Maitinimo linijos (raudona) jungiamoji galvutė



- (1) Oro resiveris
- (2) Tikrinimo jungtis
- (3) Kondensato vandens išleidimo vožtuvas



Stabdžių sistemos prijungimas

**ĮSPĖJIMAS**

Dėl netinkamai veikiančios stabdžių sistemos kyla prispaudimo, pjovimo, užkabinimo, įtraukimo ir smūgio pavojai!

- Prijungdami stabdžių ir resiverio žarną įsitikinkite, ar
 - o jungiamųjų galvutėlių sandarinimo žiedai yra švarūs.
 - o jungimo galvutėlių sandarinimo žiedai teisingai sandarina.
- Būtinai nedelsdami pakeiskite pažeistus sandarinimo žiedus.
- Išleiskite iš resiverio vandenį kasdien prieš pirmąjį važiavimą.
- Su prikabinta mašina pradėkite važiuoti tik tada, kai traktoriaus manometras rodys 5,0 barus!

**ĮSPĖJIMAS**

Esant atleistiems darbiniais stabdžiams ir dėl to pradėjus riedėti mašinai kyla prispaudimo, pjovimo, užkabinimo, įtraukimo ir smūgio pavojai!

Dviejų linijų pneumatinė stabdžių sistema:

- Visada pirmiausia prijunkite stabdžių žarnos jungimo galvutę (geltona) ir tik po to resiverio žarnos jungimo galvutę (raudona).
- Mašinos darbinis stabdys iš karto atsileidžia iš stabdymo padėties, kai yra prijungiama raudona jungimo galvutė.

1. Atidarykite jungiamosios galvutės dangtelį ant traktoriaus.
2. -Pneumatinė stabdžių sistema
 - 2.1 Stabdžių žarnos jungiamąją galvutę (geltona) pagal reikalavimus pritvirtinkite traktoriaus geltonai pažymėtoje jungtyje.
 - 2.2 Resiverio žarnos jungiamąją galvutę (raudona) pagal reikalavimus pritvirtinkite traktoriaus raudonai pažymėtoje jungtyje.
- Prijungiant resiverio žarną (raudona) iš traktoriaus ateinantis resiverio oro slėgis automatiškai išstumia priekabos stabdžių vožtuvo valdymo mygtuką.
3. Išjunkite stovėjimo stabdį ir (arba) nuimkite atramines trinkelės.

Stabdžių sistemos atjungimas



ĮSPĖJIMAS

Esant atleistiems darbiniams stabdžiams ir dėl to pradėjus riedėti mašinai kyla prispaudimo, pjovimo, užkabinimo, įtraukimo ir smūgio pavojai!

Dviejų linijų pneumatinių stabdžių sistema:

- Visada pirmiausia atjunkite resiverio žarnos jungimo galvutę (raudona) ir tik po to stabdžių žarnos jungimo galvutę (geltona).
- Mašinos darbinis stabdys tik tada bus perjungtas į stabdymo padėtį, kai bus atjungta raudona jungimo galvutė.
- Būtinai laikykitės šio eiliškumo, priešingu atveju atsipalaiduos darbinių stabdžių sistema ir mašina nestabdoma pradės judėti.



Atkabinant arba nutraukiant mašiną, resiverio vamzdžių oras išeina per priekabos stabdžių vožtuvą. Priekabos stabdžių vožtuvas automatiškai persijungia ir, priklausomai nuo automatinio nuo apkrovos priklausančios stabdymo jėgos regulatoriaus, aktyvina darbinių stabdžių sistemą.

1. Mašiną užblokuokite nuo netikėto riedėjimo. Tam naudokite stovėjimo stabdį ir (arba) atramines trinkeles.
2. Pneumatinė stabdžių sistema
 - 2.1 Atjunkite resiverio žarnos jungimo galvutę (raudona).
 - 2.2 Atjunkite stabdžių žarnos jungimo galvutę (geltona).
3. Uždarykite traktoriaus jungiamųjų galvučių dangtelius.

5.6.2 Hidraulinė darbinių stabdžių sistema

Hidraulinės darbinių stabdžių sistemos valdymui traktoriui reikalinga hidraulinė stabdžių įranga.

Hidraulinės darbinių stabdžių sistemos prijungimas



Prijunkite tik švarias hidraulines jungtis.

1. Nuimkite apsauginius gaubtelius.
2. Išvalykite hidraulinės sistemos kištuką ir kištukinį lizdą.
3. Sujunkite mašinos hidraulinį kištukinį lizdą su traktoriaus hidrauliniu kištuku.
4. Hidraulinės sistemos varžtą priveržkite ranka (jei yra).

Hidraulinės darbinių stabdžių sistemos atjungimas

1. Atsukite hidraulinės sistemos varžtą (jei yra).
2. Ant hidraulinės sistemos kištuko ir kištukinio lizdo uždėkite apsaugos nuo dulkių gaubtelius, kad jie liktų švarūs.
3. Padėkite hidraulinės žarnos liniją į žarnų laikymo vietą.

Avarinis stabdys

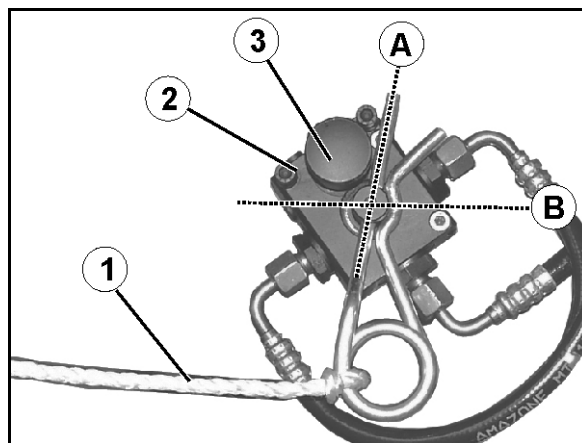
Atsilaisvinus mašinai nuo traktoriaus važiavimo metu, avarinis stabdys stabdo mašiną.

- (1) Nutraukiamas lynas
- (2) Stabdžių vožtuvas su slėgio akumuliatoriumi
- (3) Rankinis siurblys stabdžio apkrovai sumažinti
- (A) Stabdys išjungtas
- (B) Stabdys suaktyvintas



PAVOJINGA

Prieš važiuodami nustatykite stabdį į naudojimo padėtį.



Tam:

1. Pritvirtinkite nutraukiamą lyną ant traktoriaus fiksuotame taške.
 2. Suaktyvinkite traktoriaus stabdį, veikiant traktoriaus varikliui ir esant prijungtam hidrauliniam stabdžiui.
- Įkraunamas avarinio stabdžio slėgio akumuliatorius.

**PAVOJINGA****Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl neveikiančių stabdžių!**

Po spyruoklinio kištuko ištraukimo (pvz., suveikus avariniam stabdžiui) būtinai įkiškite spyruoklinį kištuką iš tos pačios pusės į stabdžio vožtuvą (). Kitaip stabdys neveiks.

Kai vėl įkišite spyruoklinį kištuką, atlikite darbinio stabdžio ir avarinio stabdžio bandymą.



Atkabinus mašiną resiveris spaudžia hidraulinę alyvą

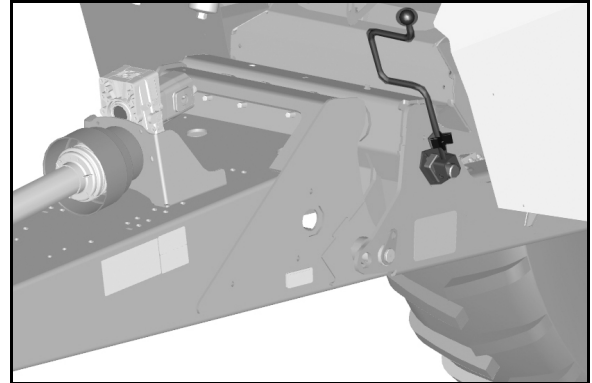
- į stabdį ir stabdo mašiną,
- arba
- į traktoriaus žarną ir apsunkina stabdžių žarnos prijungimą prie traktoriaus.

Tokiais atvejais sumažinkite slėgį rankiniu siurbliu prie stabdžių vožtuvo.

5.6.3 Stovėjimo stabdys

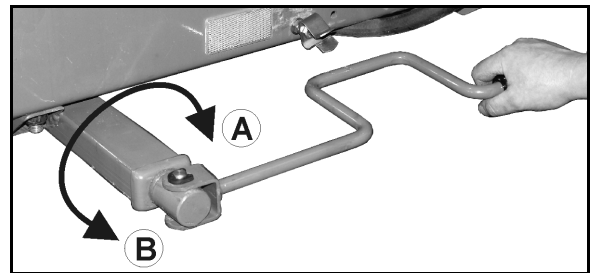
Ijungtas stovėjimo stabdys saugo atkabintą mašiną, kad netikėtai nenuriedėtų. Stovėjimo stabdys suaktyvinamas sukant rankenėlę sukliu ir lynu.

Rankenėlė stovėjimo padėtyje



Rankenėlės padėtis, skirta išjungti / įjungti galinėje srityje.

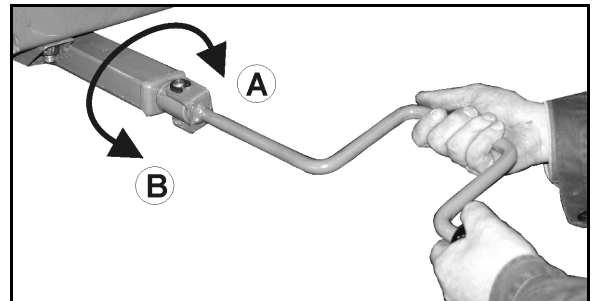
(stovėjimo stabdžio pritraukimo jėga yra 20 kg rankų jėgos).



Rankenėlės padėtis, skirta greitai išjungti / įjungti.

(A) Įjungti stovėjimo stabdį.

(B) Išjungti stovėjimo stabdį.

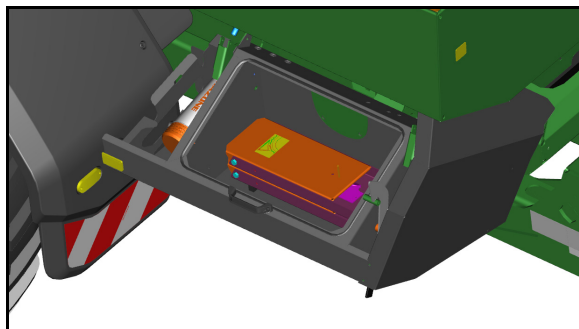


- Koreguokite stovėjimo stabdžio nustatymą, kai suklio įtempimo kelio nebepakanka.
- Atkreipkite dėmesį, kad lynas nebūtų uždėtas ant kitų arba nesitrintų į kitas transporto priemonės dalis.
- Išjungus stovėjimo stabdį lynas turi lengvai kabėti.

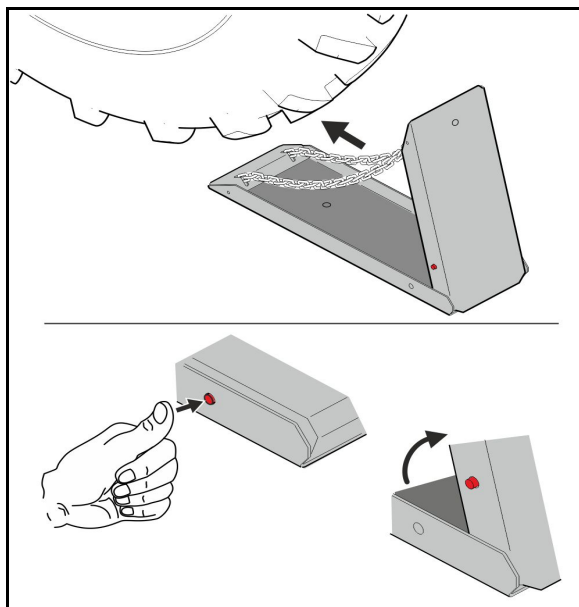
5.6.4 Atraminės trinkelės

Atraminės trinkelės mašinai fiksuoti, kad netikėtai nenuriedėtų.

Atraminių trinkelė stovėjimo padėtis.



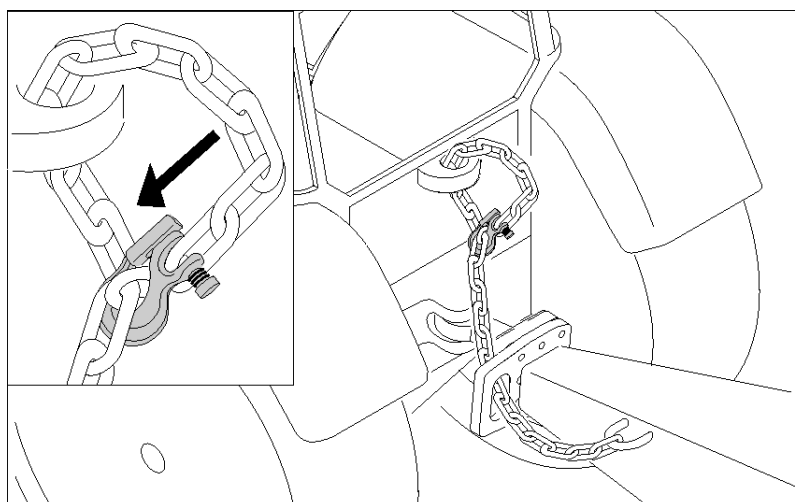
Lankstomas pakišamas kaladėles paspaudę mygtuką nustatykite į naudojimo padėtį ir prieš atkabinimą tiesiai pridėkite prie ratų.



5.7 Apsauginė grandinė tarp traktoriaus ir mašinų

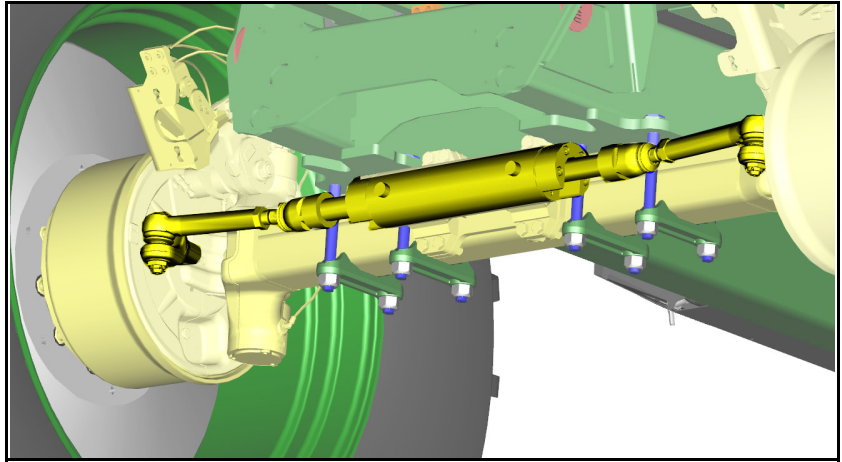
Pagal nacionalinius reglamentus mašinose yra sumontuojama apsauginė grandinė.

Prieš išvažiuojant tinkamoje traktoriaus vietoje reikia pagal reikalavimus sumontuoti apsauginę grandinę.



5.8 „AutoTrail“ vairavimo ašis

„AutoTrail“ sekimo valdymo sistema užtikrina, kad mašina sektų traktoriaus vėžėmis.



Žr. programinės įrangos ISOBUS naudojimo instrukciją.

Transportavimas



PAVOJINGA

Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl mašinos apvirtimo pasukus ašį!

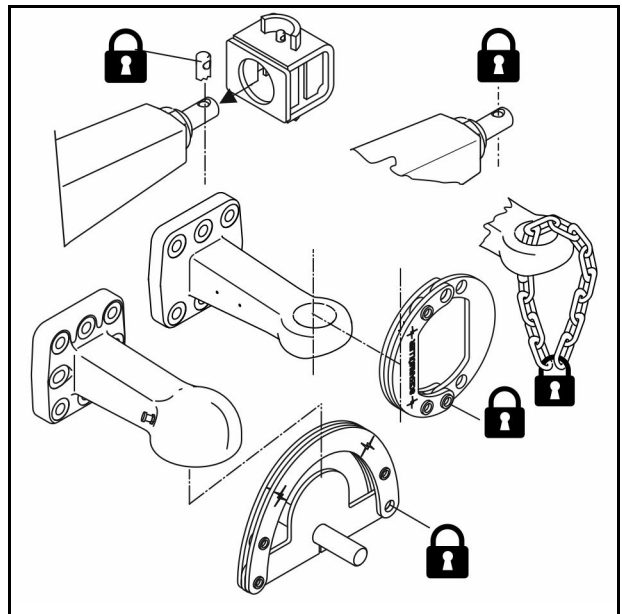


Prieš važiuodami keliais, suaktyvinkite blokuotę.

→ Pradėjus važiuoti ašis pajuda į vidurinę padėtį ir užsiblokuoja automatiškai.

5.9 Apsauga nuo neįgalioto naudojimo

Traukimo ąsos, vilkimo gembės ir apatinių trauklių skersinio užrakinimo įtaisas apsaugo nuo neleidžiamo mašinos naudojimo.



5.10 Hidraulinė atraminė koja

Hidrauliniu būdu aktyvinama atraminė koja paremia atkabintą mašiną. Aktyvinama dvigubo poveikio valdymo vožtuvu.

Traktoriaus valdymo įrenginys *mėlyna*

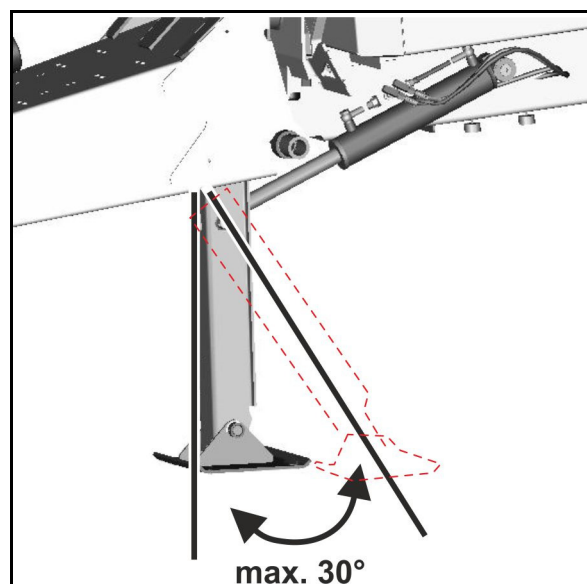


PAVOJINGA

Pastatant mašiną ant hidraulinės atraminės kojos, jos leidžiamas maks. nuolydis 30° iš vertikalės.

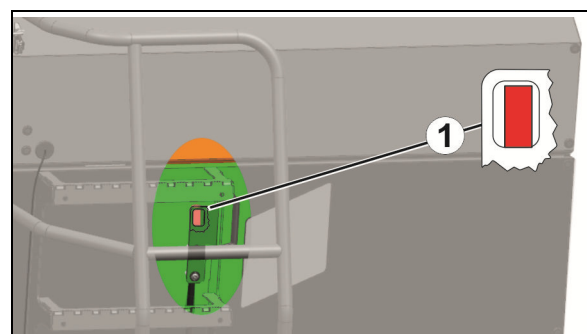


Suaktyvindami atraminę koją, užlipkite ant traktoriaus sujungimo įtaiso ir taip sumažinkite traukimo ašos / „Hitsch“ kaiščių apkrovą.



Jei matosi raudonas indikatorius ant priekinės rezervuaro sienos, atraminė koja yra nuleista.

Prieš transportavimą, atraminę koją visiškai pakelkite.



5.11 Valdymo terminalas



Naudojant mašiną su valdymo terminalu, būtina laikytis valdymo terminalo ir ISOBUS programinės įrangos naudojimo instrukcijų!

Patogiu ISOBUS valdymo terminalu galima patogiai valdyti ir kontroliuoti mašiną.

Išbėrimo kiekis nustatomas elektroniniu būdu.

„AmaTron 4“



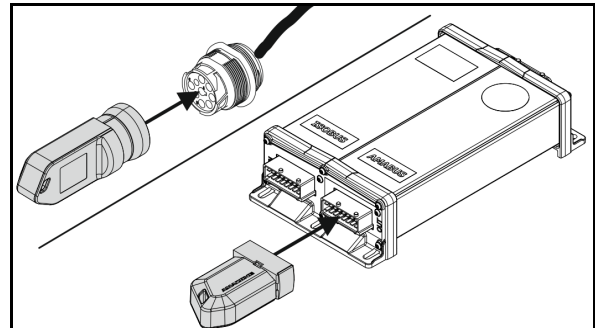
„AmaPad 2“



5.12 „Bluetooth“ jungtis

„Bluetooth“ jungčiai reikia prijungti „Bluetooth“ adapterį prie mašinos kompiuterio arba diagnostikos kištuko.

Apie „Bluetooth“ poravimą žr. naudojimo instrukcijoje „Programinė įranga „Isobus“.



5.13 Programėlė „MySpreader“

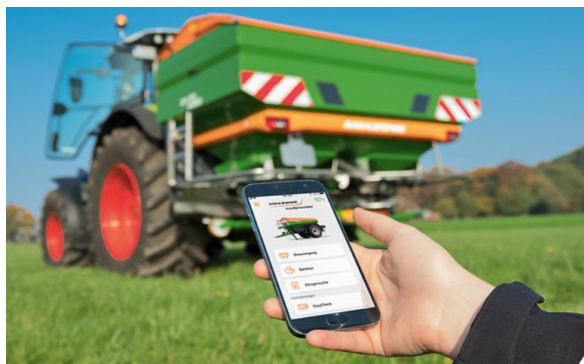
AMAZONE programėlė „mySpreader“ užtikrina patogų darbą su mašina, naudojant mobiliųjų galutinių prietaisų.

Per „Bluetooth“ galima sujungti mašiną su mobiliuoju galutiniu įrenginiu.

Trąšų barstyklė „Bluetooth“ ryšiu gali pakeisti programėlės „mySpreader“ duomenis.

Programėlės „mySpreader“ turinys:

- Programėlė „DüngeService“ su nustatymais trąšų barstyklei
- Programėlė „EasyCheck“ skersinio paskirstymo nustatymui
- Programėlė „EasyMix“ su nustatymų rekomendacijomis mišrioms trąšoms



Programėlę galima įsigyti „iOS Store“ arba „Play Store“.

Tam naudokite QR kodą arba nuorodą

www.amazone.de/qrcode_mySpreader.



5.14 Kamerų sistema



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų arba mirties pavojus.

Jei manevruojant naudojamas tik kameros ekranas, galima nepastebėti asmenų arba daiktų. Kameros sistema yra pagalbinė priemonė. Ji neatstoja operatoriaus atidumo artimoje aplinkoje.

- **Prieš manevruodami tiesiogiai apžvelkite ir įsitikinkite, kad manevravimo srityje nėra asmenų ir daiktų.**

5.15 Darbo žibintas



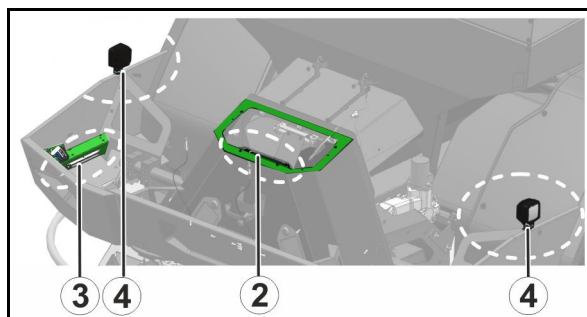
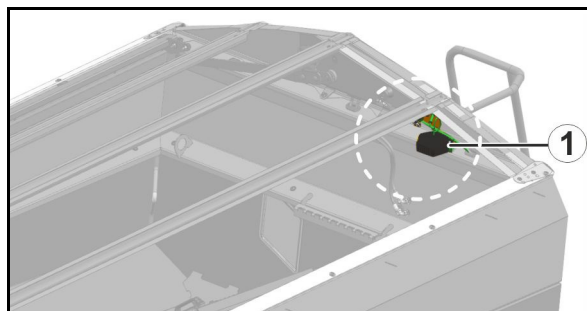
2 variantai:

- Reikalingas atskiras maitinimas iš traktoriaus, valdymas skirstomąja dėže.
- Maitinimas ir valdymas ISOBUS įranga (tik LED žibintai, kurių bendra maksimali galia 48 W).

Darbo žibintas užtikrina gerą darbo lauko matomumą tamsoje.

Darbo žibintas yra

- (1) rezervuare
- (2) po gaubtu prieškameryje
- (3) abiejose pusėse prie barstymo mechanizmo
- (4) sumontuotas šone barstymo skyrių apšvietimui naudojimo metu



6 Paleidimas

Šiame skyriuje pateikiama informacijos apie

- mašinos eksploatavimo pradžią,
- tai, kaip patikrinti, ar mašiną galima primontuoti/prikabinti prie traktoriaus.



- Prieš mašinos eksploatacijos pradžią operatorius turi būti perskaitęs ir supratęs naudojimo instrukciją.
- Laikykitės skyriaus „Saugos nurodymai operatoriui“, nuo 27 psl.,
 - o prijungiant ir atjungiant mašiną,
 - o transportuojant mašiną,
 - o naudojant mašiną.
- Mašiną prijunkite ir transportuokite tik tam skirtu traktoriumi!
- Traktorius ir mašina turi atitikti šalies kelių eismo taisyklių reikalavimus.
- Transporto priemonės savininkas (naudotojas) ir transporto priemonės vairuotojas (valdymo darbus atliekantis personalas) yra atsakingi už nacionalinių kelių eismo taisyklių nacionalinių nuostatų laikymąsi.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, nupjovimo, įtraukimo ir sugriebimo pavojus hidrauliniu arba elektriniu būdu aktyvinamų konstrukcinių elementų srityje.

Draudžiama užblokuoti traktoriaus valdymo įtaisus, naudojamus tiesioginiam hidraulinių arba elektrinių konstrukcinių elementų judesių vykdymui, pvz., atlenkimo, pasukimo ir stūmimo procesai. Judesys turi automatiškai sustoti, kai atleidžiate atitinkamą valdymo įtaisą. Tai negalioja įtaisų judesiams, kurie

- vyksta nuolat arba
- reguliuojami automatiškai, arba
- pagal vykdomas funkcijas turi būti slankiojoje arba spaudžiamojame padėtyje.

6.1 Traktoriaus tinkamumo tikrinimas



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorius naudojamas ne pagal paskirtį, eksploatuojant jis gali sulūžti, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

- Prieš montuodami arba kabindami mašiną prie traktoriaus, patikrinkite, ar traktorius tam pritaikytas.
Mašiną galite montuoti arba prikabinti tik prie tokių traktorių, kurie tam tinka.
- Atlikite stabdžių bandymą, kad patikrintumėte, ar ir primontavus/prikabinus mašiną užtikrinamas reikalingas traktoriaus stabdymo uždelsimas.

Traktoriaus tinkamumo naudoti sąlygos yra šios:

- leistinas bendrasis svoris
- leistinos ašių apkrovos
- leistina atraminė apkrova traktoriaus prikabinimo taškui
- leistina sumontuotų padangų didžiausia apkrova
- turi būti pakankama leistina gabenamo krovinio apkrova

Šiuos duomenis rasite gamyklinėje lentelėje arba transporto priemonės pase ir traktoriaus eksploatavimo instrukcijoje.

Traktoriaus priekinis tiltas visada turi būti apkrautas mažiausiai 20 % tuščiojo traktoriaus svorio.

Traktorius turi pasiekti traktoriaus gamintojo nurodytą stabdymo uždelsimo vertę ir tada, kai mašina primontuota arba prikabinta.

6.1.1 Traktoriaus bendrosios masės, traktoriaus ašių apkrovų ir padangų krovumo bei reikiamo mažiausio balasto faktinių verčių apskaičiavimas



Transporto priemonės pase nurodytas leistinas traktoriaus svoris turi būti didesnis už

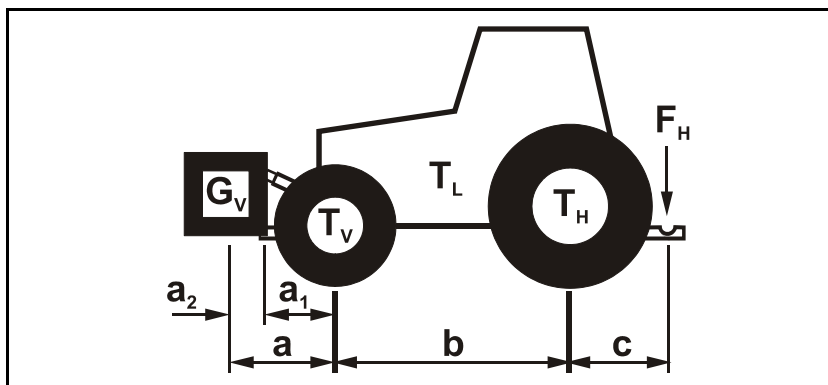
- traktoriaus savosios masės,
- balastavimo masės ir
- bendrojo prikabinos mašinos svorio arba prikabinos mašinos atraminės apkrovos sumą



Šis nurodymas taikomas tik Vokietijai:

Jei dėl tam tikrų priežasčių nepavyksta laikytis ašių apkrovos verčių ir/arba leistino bendrojo svorio, remiantis oficialiai pripažinto transporto priemonių eksperto išvadomis ir pritariant traktoriaus gamintojui, pagal atitinkamos žemės įstatymus kompetentinga įstaiga gali patvirtinti išimtį pagal StVZO 70 § bei suteikti reikalingą leidimą pagal StVO 3 pastraipos 29 §.

6.1.1.1 Apskaičiavimui reikalingi duomenys



T _L	[kg]	Traktoriaus savoji masė	Žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą
T _V	[kg]	Tuščio traktoriaus priekinio tilto apkrova	
T _H	[kg]	Tuščio traktoriaus užpakalinio tilto apkrova	
G _V	[kg]	Priekinis balastinis svarmuo (jei yra)	Žr. priekinio balastinio svarmens techninius duomenis arba sverkite
F _H	[kg]	Faktinė atraminė apkrova	nustatymas
a	[m]	Atstumas tarp priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balastinio svarmens svorio centro ir priekinio tilto vidurio (suma a ₁ + a ₂)	Žr. traktoriaus ir priekyje montuojamos mašinos techninius duomenis arba išmatuokite
a ₁	[m]	Atstumas nuo priekinio tilto vidurio iki apatinės trauklės jungties vidurio	Žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba išmatuokite
a ₂	[m]	Atstumas nuo apatinės trauklės prijungimo taško vidurio iki priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto svorio centro (svorio centro atstumas)	Žr. priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto techninius duomenis arba išmatuokite
b	[m]	Traktoriaus bazė	Žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą, arba išmatuokite
c	[m]	Atstumas tarp galinio tilto vidurio ir apatinės trauklės jungties vidurio	Žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą, arba išmatuokite

6.1.1.2 Traktoriaus reikiamo mažiausio balastavimo priekyje $G_{V \min}$ apskaičiavimas siekiant užtikrinti vairumą

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Įrašykite mažiausio balastavimo $G_{V \min}$, reikiamo traktoriaus priekinėje pusėje, skaitinę vertę į lentelę (skyrius 6.1.1.7).

6.1.1.3 Apskaičiavimas traktoriaus priekinio tilto faktinės apkrovos $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

Įrašykite apskaičiuotą priekinio tilto faktinės apkrovos skaitinę vertę ir traktoriaus eksploatacijos instrukcijoje nurodytą leistiną traktoriaus priekinio tilto apkrovą į lentelę (skyrius 6.1.1.7).

6.1.1.4 Traktoriaus ir mašinos faktinio bendrojo svorio apskaičiavimas

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

Įrašykite apskaičiuotą faktinio bendrojo svorio skaitinę vertę ir traktoriaus eksploatacijos instrukcijoje nurodytą leistiną traktoriaus bendrąjį svorį į lentelę (skyrius 6.1.1.7).

6.1.1.5 Apskaičiavimas traktoriaus galinio tilto faktinės apkrovos $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Įrašykite apskaičiuotą galinio tilto faktinės apkrovos skaitinę vertę ir traktoriaus eksploatacijos instrukcijoje nurodytą leistiną traktoriaus galinio tilto apkrovą į lentelę (skyrius 6.1.1.7).

6.1.1.6 Padangų keliamoji galia

Įrašykite padangų leistinos keliamosios galios (žr., pvz., padangų gamintojo dokumentus) dvigubą vertę (dvi padangos) į lentelę (skyrius 6.1.1.7).

6.1.1.7 Lentelė

	Faktinė vertė pagal apskaičiavimą	Leistina vertė pagal traktoriaus eksploatavimo instrukciją	Dviguba leistina padangų keliamoji galia (dvi padangos)
Mažiausias balastavimas priekyje/gale	/ kg	--	--
Bendrasis svoris	kg	≤ kg	--
Priekinio tilto apkrova	kg	≤ kg	≤ kg
Užpakalinio tilto apkrova	kg	≤ kg	≤ kg



- Traktoriaus pase pateiktos traktoriaus bendrojo svorio, ašių apkrovų ir padangų keliamųjų galių leistinosios vertės.
- Faktinės, apskaičiuotosios vertės privalo būti mažesnės arba lygios (≤) leistinosioms vertėms!



ĮSPĖJIMAS

Dėl traktoriaus nepakankamo stabilumo bei nepakankamo vairumo ir stabdumo kyla prispaudimo, pjovimo, užkabinimo, įtraukimo ir smūgio pavojai!

Draudžiama prijungti mašiną prie traktoriaus, jei apskaičiavus

- bent viena iš faktinių, apskaičiuotųjų verčių yra didesnė nei leistinoji vertė.
- prie traktoriaus nėra pritvirtintas priekinis balastinis svarmuo (jei reikia), užtikrinantis reikiamą mažiausią balastavimą priekyje ($G_{V \min.}$).



- Privalote naudoti priekinį balastinį svarmenį, kuris atitinka bent reikiamą mažiausią balastavimą priekyje ($G_{V \min.}$)!

6.1.2 Traktorių su prikabintomis mašinomis eksploatacijos kriterijai



ĮSPĖJIMAS

Dėl sujungimo įtaisų neleistinų kombinacijų kyla konstrukcinių elementų lūžio darbo metu pavojai!

- Atsižvelkite į tai,
 - kad traktoriaus sujungimo įtaisas būtų pakankamos leistinosios vertikaliosios apkrovos faktiškai esamai vertikaliajai apkrovai.
 - kad dėl vertikaliosios apkrovos pasikeitusios traktoriaus ašių apkrovos ir masės būtų leistinose ribose. Jei abejojate, pasverkite.
 - kad statinė, faktinė traktoriaus galinio tilto apkrova neviršytų leistinosios galinio tilto apkrovos,
 - kad būtų išlaikoma traktoriaus leistina bendroji masė,
 - kad nebūtų viršijamos leistinos traktoriaus padangų keliamosios galios.

6.1.2.1 Galimybės kombinuoti sujungimo įtaisus

Lentelėje nurodytos galimybės kombinuoti traktoriaus ir mašinos sujungimo įtaisus.

Sujungimo įtaisai			
Traktorius		AMAZONE mašina	
Viršutinė pakaba			
Kaištinė jungtis, forma A, B, C A Neautomatinė B Automatinė Lygus kaištis C Automatinė Rutulinis kaištis (ISO 6489-2)	Prikabinimo kilpa	Įvorė $\varnothing$ 40 mm	(ISO 5692-2)
	Prikabinimo kilpa	$\varnothing$ 40 mm	(ISO 8755)
	Prikabinimo kilpa	$\varnothing$ 50 mm, suderinama tik su forma A	(ISO 1102)
Viršutinė / apatinė apkaba			
Sujungimo įtaisai su rutuline galvute $\varnothing$ 80 mm	(ISO 24347)	Rutulinė mova	$\varnothing$ 80 mm (ISO 24347)
Apatinė apkaba			
Traukimo kablys / „Hitch“ kablys (ISO 6489-19)	Prikabinimo kilpa	Vidutinė anga $\varnothing$ 50 mm Ašys $\varnothing$ 30 mm	(ISO 5692-1)
	Pasukamoji prikabinimo kilpa	suderinama su forma Y, anga $\varnothing$ 50 mm,	(ISO 5692-3)
	Prikabinimo kilpa	Vidutinė anga $\varnothing$ 50 mm Ašys $\varnothing$ 30-41 mm	(ISO 20019)
Traukimo švytuoklė - 2 kategorija (ISO 6489-3)	Prikabinimo kilpa	Įvorė $\varnothing$ 40 mm	(ISO 5692-2)
		$\varnothing$ 40 mm	(ISO 8755)
Traukimo švytuoklė (ISO 6489-3)	Prikabinimo kilpa		(ISO 21244)
Traukimo švytuoklė / „Piton-fix“ (ISO 6489-4)	Prikabinimo kilpa	Vidutinė anga $\varnothing$ 50 mm Ašys $\varnothing$ 30 mm	(ISO 5692-1)
	Pasukamoji prikabinimo kilpa	suderinama tik su forma Y, anga $\varnothing$ 50 mm	(ISO 5692-3)
Nepasukama vilkimo aša (ISO 6489-5)	Pasukamoji prikabinimo kilpa		(ISO 5692-3)
Apatinės trauklės pakaba	(ISO 730)	Apatinės trauklės skersinis (ISO 730)	



PAVOJINGA

Žala mašinai dėl neleidžiamų jungiamųjų įtaisų naudojimo.

2 kategorijos traukimo švytuoklę draudžiama sujungti su prikabinimo kilpa, kurios vidurinės angos $\varnothing$ 50 mm.

6.1.2.2 Leidžiamos D_c vertės palyginimas su tikrąja D_c verte



ĮSPĖJIMAS

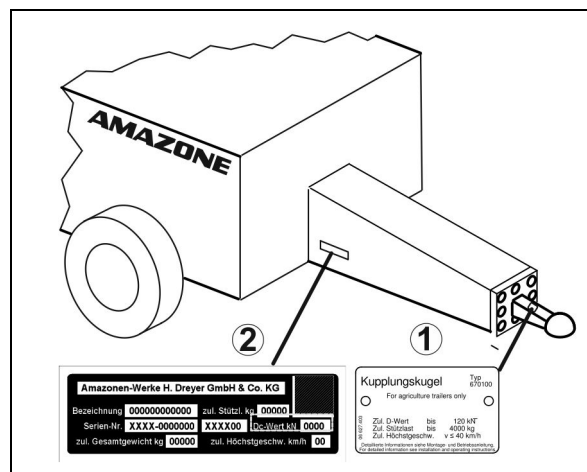
Pavojus dėl sujungimo įtaisų tarp traktoriaus ir mašinos lūžimo, netinkamai naudojant traktorių!

1. Apskaičiuokite savo traktoriaus ir mašinos kombinacijos faktinę D_c vertę.
2. Palyginkite faktinę D_c vertę su šiomis leidžiamomis D_c vertėmis:
 - Mašinos sujungimo įtaisas
 - Mašinos grąžulas
 - Traktoriaus sujungimo įtaisas

Faktinė, apskaičiuota D_c vertė šiai kombinacijai turi būti mažesnė arba lygi ($\leq$) nurodytai D_c vertei.

Mašinos leidžiamos D_c vertės nurodytos sujungimo įtaiso (1) ir grąžulo (2) specifikacijų lentelėje.

Traktoriaus sujungimo įtaiso leidžiamą D_c vertę rasite ant sujungimo įtaiso / savo traktoriaus naudojimo instrukcijoje.



Faktinė, apskaičiuota
 D_c vertė kombinacijai

kN

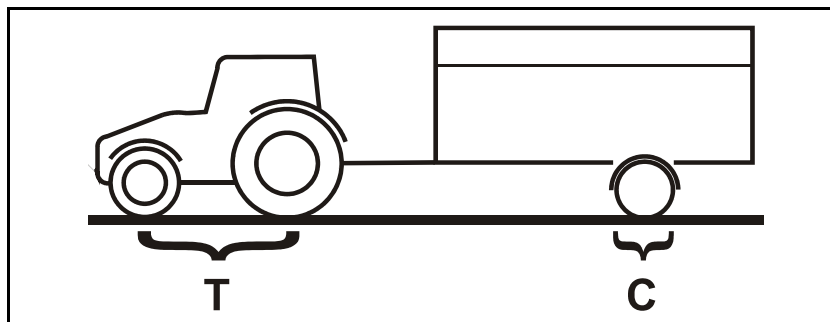
Nurodyta D_c vertė

Sujungimo įtaisas ant traktoriaus	kN
Sujungimo įtaisas ant mašinos	kN
Mašinos grąžulas	kN

Prijungtinios kombinacijos faktinės D_c vertės apskaičiavimas

Prikabintinos kombinacijos faktinė D_c vertė apskaičiuojama taip:

$$D_c = g \times \frac{T \times C}{T + C}$$



- T:** Jūsų traktoriaus leidžiamas bendrasis svoris [t] (žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą)
- C:** Leidžiama mase (naudingąją apkrova) pakrautos mašinos ašies apkrova [t] be atraminės apkrovos
- g:** Laisvojo kritimo pagreitis (9,81 m/s²)

6.2 Kardaninio veleno ilgio pritaikymas prie traktoriaus



ĮSPĖJIMAS

Pavojus

- dėl pažeistų ir/arba sugadintų, išmetamų konstrukcinių elementų valdymo darbus atliekančiam personalui / tretiesiems asmenims gali kilti tada, kai pakeliant / nuleidžiant prie traktoriaus prijungtą mašiną kardaninis velenas sugniuždomas arba išsiardo, nes netinkamai buvo pritaikytas kardaninio veleno ilgis!
- sugriebimo ir užvyniojimo pavojus dėl netinkamai atliktų montavimo darbų ir neleistinių kardaninio veleno konstrukcijos pakeitimų!

Specializuotų dirbtuvių darbuotojams leiskite patikrinti ir prireikus pritaikyti kardaninio veleno ilgį visose eksploataavimo padėtyse. Tik tada kardaninį veleną pirmą kartą galite prijungti prie traktoriaus.

Norėdami pritaikyti kardaninį veleną, būtinai naudokite pristatytą kardaninio veleno naudojimo instrukciją.



Šis kardaninio veleno pritaikymas galioja tik esamam traktoriaus tipui. Kardaninio veleno pritaikymą gali reikėti pakartoti, jei sujungsite mašiną su kitu traktoriumi.



ĮSPĖJIMAS

Įtraukimo ir pagriebimo pavojus netinkamai atlikus montavimo darbus arba atlikus draudžiamus konstrukcinius kardaninio veleno pakeitimus!

Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti kardaninio veleno konstrukcijos pakeitimus. Čia laikykitės kardaninio veleno gamintojo parengtos naudojimo instrukcijos.

Leidžiama derinti kardaninio veleno ilgį, atsižvelgiant į mažiausią profilio persidengimą.

Draudžiama atlikti konstrukcinius kardaninio veleno pakeitimus, jei jie nėra aprašyti kardaninių velenų gamintojo parengtoje naudojimo instrukcijoje.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus tarp traktoriaus užpakalinės dalies ir mašinos pakeliant arba nuleidžiant mašiną, norint nustatyti trumpiausią ir ilgiausią kardaninio veleno darbinę padėtį!

Aktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo įtaisus

- tik būdami tam skirtoje darbo vietoje.
- niekada, kai esate pavojaus srityje tarp traktoriaus ir mašinos.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus

- **kai netyčia nurieda traktorius ir prijungta mašina!**
- **kai nusileidžia pakelta mašina!**

Prieš eidami į pavojaus zoną tarp traktoriaus ir pakeltos mašinos, norėdami derinti kardaninį veleną, apsaugokite traktorių ir mašiną, kad netyčia neįsijungtų, nenuriedėtų, o pakelta mašina netikėtai nenusileistų.



Mažiausias kardaninio veleno ilgis būna horizontalioje padėtyje. Didžiausias kardaninio veleno ilgis būna visiškai pakėlus mašiną.

1. Sujunkite traktorių su mašina (kardaninio veleno neprijunkite).
2. Įjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį.
3. Nustatykite mašinos pakėlimo aukštį su trumpiausiu ir ilgiausiu darbine kardaninio veleno padėtimi.
 - 3.1 Tam pakelkite ir nuleiskite mašiną per traktoriaus tritaškę hidrauliką.
Aktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo įtaisus užpakalinėje traktoriaus dalyje iš numatytos darbo vietos.
4. Užfiksukite pakeltą mašiną nustatytame pakėlimo aukštyje, kad ji nenusileistų (pvz., paremiant arba užkabinant už krano).
5. Prieš eidami į pavojaus zoną tarp traktoriaus ir mašinos, apsaugokite traktorių nuo netyčinio paleidimo.
6. Nustatydami ilgį ir trumpindami kardaninį veleną, laikykitės kardaninio veleno gamintojo parengtos naudojimo instrukcijos.
7. Vėl sujunkite patrumpintas kardaninio veleno puses.
8. Prieš prijungdami kardaninį veleną, sutepkite traktoriaus darbo veleną ir pirminį pavaros veleną.
Traktoriaus simbolis ant apsauginio vamzdžio žymi kardaninio veleno prijungimą traktoriaus pusėje.

6.3 Traktorių/mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo



ĮSPĖJIMAS

Atliekant bet kokius mašinos priežiūros darbus, kyla prispaudimo, nukirpimo, nupjovimas, užkabinimo, apvyniojimo, įtraukimo arba sugriebimo arba smūgių pavojus

- dėl veikiančių darbo elementų,
- dėl netikėto darbo elementų įsijungimo arba netikėto hidraulinių funkcijų atlikimo, kai veikia traktoriaus variklis,
- dėl netikėto traktoriaus ir pakabintos mašinos įsijungimo ir nuriedėjimo.
- Prieš pradėdami bet kokius mašinos priežiūros darbus apsaugokite traktorių ir mašiną, kad netikėtai neįsijungtų ir nenuriedėtų.
- Draudžiama atlikti bet kokius mašinos priežiūros darbus, pvz., montavimo, nustatymo, trikčių šalinimo, valymo ir techninės priežiūros darbus, kai
 - o mašina veikia,
 - o traktoriaus variklis veikia, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei sistemai,
 - o traktoriuje įkištas degimo raktelis ir traktorius netyčia gali būti užvestas, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei sistemai,
 - o judančios dalys neužblokuotos, kad nebūtų atlikti netikėti judesiai.
 - o ant traktoriaus yra žmonių (vaikų).

Ypač atliekant šiuos darbus, kyla pavojus dėl netyčinio sąlyčio su veikiančiais, neapsaugotais darbo elementais.

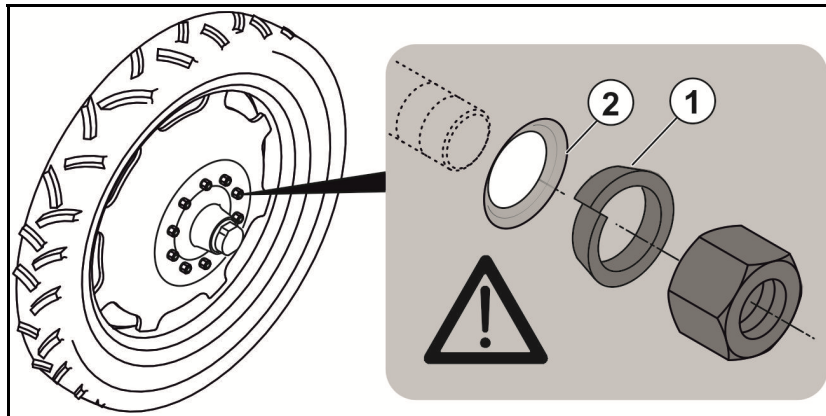
1. Nuleiskite pakeltą, neapsaugotą mašiną/pakeltas, neapsaugotas mašinos dalis.
- Taip išvengsite netikėto nusileidimo.
2. Išjunkite traktoriaus variklį.
 3. Ištraukite degimo raktelį.
 4. Į viršų patraukite traktoriaus stovėjimo stabdį.
 5. Apsaugokite mašiną, kad netikėtai nenuriedėtų (tik prikabiną mašiną)
 - o lygioje vietoje stovėjimo stabdžiu (jei yra) arba atraminėmis trinkelėmis,
 - o labai nelygioje vietoje arba nuokalnėje stovėjimo stabdžiu ir atraminėmis trinkelėmis.

6.4 Ratų montavimas



Ratams montuoti naudokite:

- (1) gaubtus prieš ratų veržles,
- (2) ratlankius tik su tinkamu įdubimu gaubtui fiksuoti.



Jei mašina yra su atsarginiais ratais, prieš pradedant naudoti, reikia sumontuoti darbinius ratus.

→ Dirbtuvėse atliekamas darbas



ĮSPĖJIMAS

Padangoms tinkantys ratlankiai turi būti su ištisai suvirintu ratlankio disku!

1. Šiek tiek pakelkite mašiną keliamuoju kranu.



PAVOJINGA

Kėlimo diržus tvirtinkite prie pažymėtų taškų.

Apie tai taip pat skaitykite skyriuje „Pakrovimas“, 36 psl.

2. Atsukite atsarginių ratų veržles.
3. Nuimkite atsarginius ratus.



ATSARGIAI

Būkite atsargūs, nuimdami atsarginius ratus ir uždėdami darbinius ratus!

4. Uždėkite darbinius ratus ant srieginių kaiščių.
5. Priveržkite ratų veržles.



Reikalingas ratų veržlių priveržimo momentas: 510 Nm.

6. Nuleiskite mašiną ir nuimkite kėlimo diržus.
7. Po 10 darbo valandų paveržkite papildomai ratų veržles.

6.5 Darbinių stabdžių sistemos paleidimas pirmą kartą



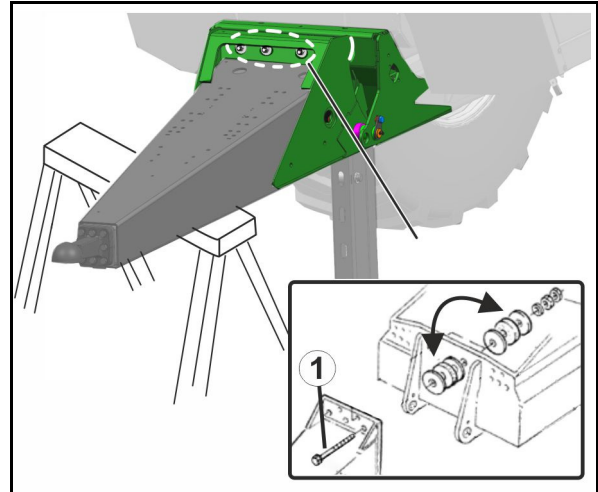
Išbandykite stabdžius su tuščia ir pakrauta mašina ir taip patikrinkite traktoriaus ir prikabintos mašinos stabdymo charakteristiką.

Rekomenduojame specializuotose dirbtuvėse atlikti traktoriaus ir mašinos tarpusavio stabdymo suderinimą, siekiant užtikrinti optimalias stabdymo charakteristikas ir mažiausią stabdžių antdėklų susidėvėjimą (apie tai skaitykite skyriuje „Techninė priežiūra“, 156 psl.

6.6 Traukimo įtaiso aukščio nustatymas

1. Mašiną atjunkite nuo traktoriaus ir pastatykite ant atraminės kojos.
2. Gražulą paremkite stabiliu bloku ir atsukite tvirtinimo varžtus (1).
3. Tolygiai perkeliant distancinius diskus, galima reguliuoti gražulą. Amortizatorius nuimti draudžiama. Jie slopina traktoriaus į barstyklę perduodamus smūgius.
4. Priveržkite gražulą.

Priveržimo momentas 162 Nm



6.7 Hidraulinės sistemos nustatymas sistemos perjungimo sraigto

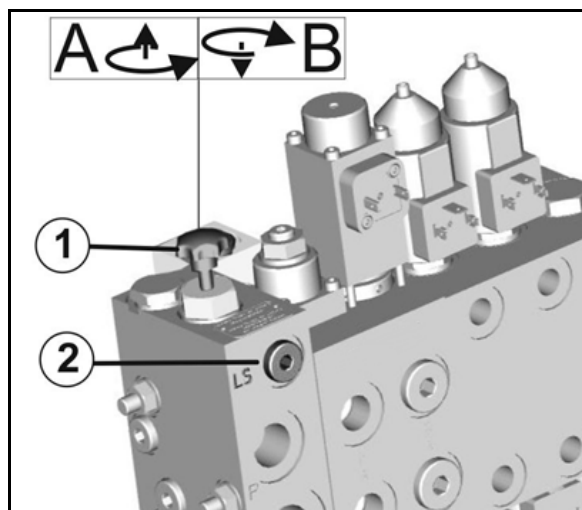


Hidraulinis blokas yra mašinos priekyje dešinėje pusėje už dengiamojo skydo.



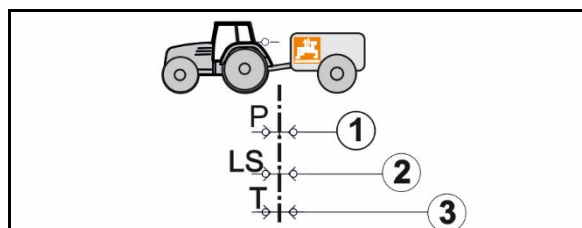
- Būtinai tarpusavyje suderinkite traktoriaus ir mašinos hidraulinės sistemas.
- Mašinos hidraulinė sistema nustatoma sistemos perjungimo sraigto, esančiu ant mašinos hidraulinės sistemos bloko.
- Netinkamai nustačius sistemos perjungimo sraigto, dėl nuolatinės traktoriaus hidraulinės sistemos viršslėgio vožtuvo apkrovos per daug padidėja hidraulinės alyvos temperatūra.
- Nustatyti leidžiama tik tada, kai nėra slėgio!
- Jei paleidimo metu tarp traktoriaus ir mašinos sutriktų hidraulinės funkcijos, kreipkitės į savo techninės priežiūros partnerį.

- (1) Sistemos perjungimo sraigtas nustatomas į padėtį A ir B
- (2) „Load-Sensing“ valdymo linijos jungtis LS



Mašinos jungtys pagal ISO15657:

- (1) P – Eiga pirmyn, slėginė linija, kištukas, standartinis plotis 20
- (2) LS valdymo linija, kištukas, standartinis plotis 10
- (3) T grįžtamoji linija, mova, standartinis plotis 20



- (1) „Open-Center“ hidraulinė sistema su pastovios srovės siurbliu (krumpliaratiniu siurbliu) arba reguliuojamu siurbliu.

→ Nustatykite sistemos perjungimo sraigą į padėtį A.



Reguliuojamas siurblys: traktoriaus valdymo įrenginiu nustatykite maksimalų reikalingą alyvos kiekį. Jei alyvos kiekis per mažas, gali būti neužtikrintas tinkamas mašinos veikimas.

- (2) „Load-Sensing“ hidraulinė sistema (pagal slėgį ir srovę reguliuojamas siurblys) su tiesiogine „Load-Sensing“ siurblio jungtimi ir LS reguliavimo siurbliu.

→ Sistemos perjungimo sraigą nustatykite į padėtį B.

- (3) „Load-Sensing“ hidraulinė sistema su pastovios srovės siurbliu (krumpliaratiniu siurbliu).

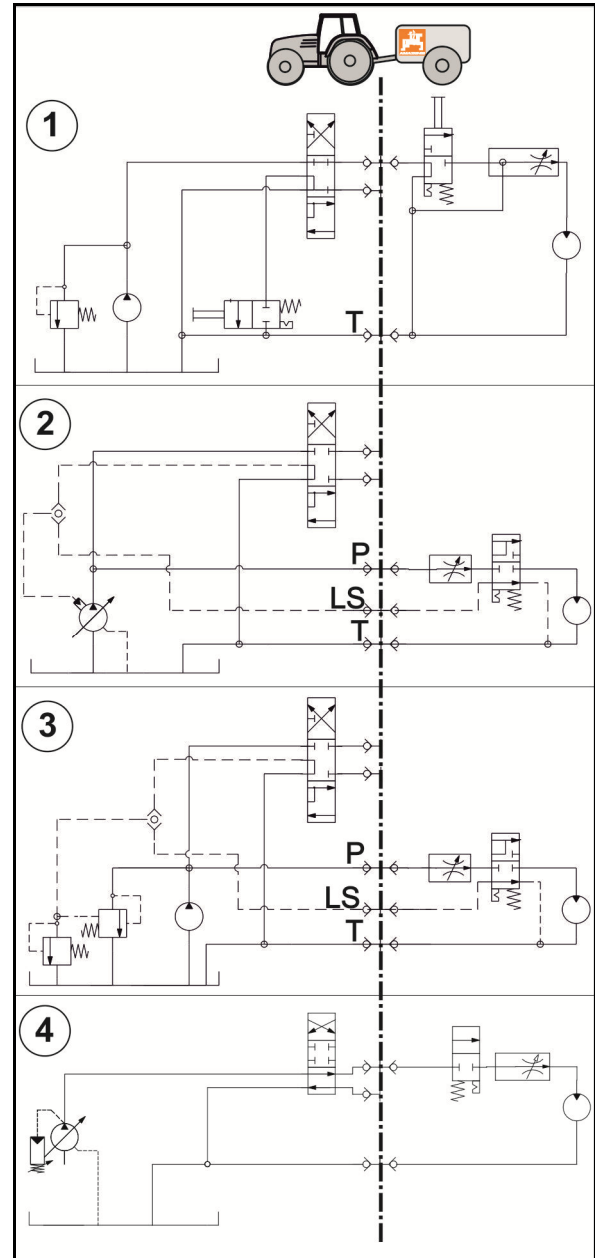
→ Sistemos perjungimo sraigą nustatykite į padėtį B.

- (4) „Closed-Center“ hidraulinė sistema su pagal slėgį reguliuojamu siurbliu.

→ Sistemos perjungimo sraigą nustatykite į padėtį B.



Hidraulinės sistemos perkaitimo pavojus: „Closed-Center“ hidraulinė sistema mažiau tinka eksploatuoti su hidrauliniai varikliais.

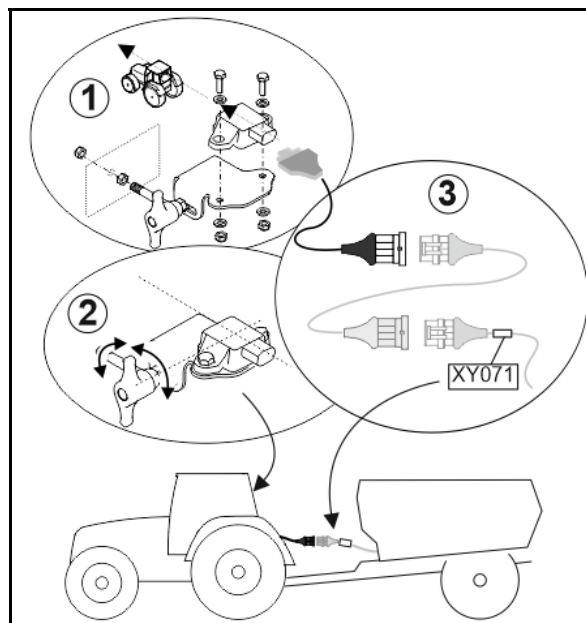


6.8 Vairavimo ašies jutiklio montavimas

- 1 Jutikliui sumontuoti kabinoje arba išorinėje srityje naudokite stacionarią, nevibruojančią mechaninę jutiklio jungtį su pagrindiniu rėmu arba laikančiuoju elementu kabinoje.
2. Sumontuokite jutiklį horizontaliai.
3. Prijunkite jutiklį prie mašinos kabelių pynės.



- Apsaugokite jutiklį nuo purvo nuosėdų.
- Dažyti jutiklį draudžiama.
- Montavimui nenaudokite smūginio suktuvo.
- Išlaikykite ne mažesnę kaip 20 cm atstumą nuo mobiliųjų telefonų.



7 Mašinos prikabinimas ir atkabinimas



Prikabindami ir atkabindami mašinas, laikykitės skyriaus „Saugos nurodymai operatoriui“, 27 psl.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus dėl netikėto traktoriaus ir mašinos įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo prijungiant arba atjungiant mašiną!

Apsaugokite traktorių ir mašiną nuo netikėto įsijungimo bei netikėto nuriedėjimo ir tik tada eikite į pavojaus sritį tarp traktoriaus ir mašinos, kai norite prijungti arba atjungti, apie tai žr. 101 psl.

7.1 Mašinos prijungimas



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorius naudojamas ne pagal paskirtį, eksploatuojant jis gali sulūžti, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

Mašiną galite primontuoti arba prikabinti tik prie tokių traktorių, kurie tam tinka. Apie tai skaitykite skyriuje „Traktoriaus tinkamumo tikrinimas“, 91 psl.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus atliekant prijungimo darbus tarp traktoriaus ir mašinos!

Prieš privažiudami prie mašinos, iš pavojaus srities tarp traktoriaus ir mašinos liepkite pasišalinti asmenims.

Žmonėms leidžiama būti tik šalia traktoriaus ir mašinos ir tik jiems sustojus galima įžengti tarp jų.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus žmonėms, jei mašina netikėtai atsikabintų nuo traktoriaus!

Pagal paskirtį naudokite traktoriui ir mašinai sujungti skirtus prietaisus.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl energijos tiekimo gedimo tarp traktoriaus ir mašinos dėl nepažeistų maitinimo linijų!

Prijungiant maitinimo linijas būtina atsižvelgti į jų išdėstymą. Maitinimo linijos

- turi lengvai pasiduoti visiems primontuotos arba prikabinotos mašinos judesiams be įsitempimo, išsilenkimo ar trinties.
- neturi trintis į kitas dalis.

1. Prieš privažiudami prie mašinos, paprašykite žmonių pasitraukti iš pavojingos srities.
2. Pirmiausia prijunkite maitinimo linijas, po to prijunkite mašiną prie traktoriaus.
 - 2.1 Traktorių prie mašinos privežkite taip, kad tarp traktoriaus ir mašinos liktų laisvos vietos (apie 25 cm).
 - 2.2 Apsaugokite traktorių nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriudėjimo.
 - 2.3 Patikrinkite, ar traktoriaus darbo velenas išjungtas.
 - 2.4 Sujunkite maitinimo linijas su traktoriumi.
3. Traktoriumi pavažiokite dar atbuline eiga prie mašinos taip, kad būtų galima prijungti sujungimo įtaisą.
4. Prijunkite sujungimo įtaisą.
5. Pakelkite atraminę koją į transportavimo padėtį.
6. Hidraulinis stabdys / pakeliamas stabdys: nutraukiamą stovėjimo stabdžio lyną tvirtinkite prie traktoriaus.
7. Ištraukite atramines trinkeles, išjunkite stovėjimo stabdį.

7.2 Mašinos atjungimas



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti virstant pripildytai mašinai.

- Prijunkite arba atjunkite tik tuščią mašiną.
- Prieš atkabindami mašiną, paskirstykite rezervuare netolygiai pasiskirsčiusį likutį!

Kai apkrova yra gale, mašiną atkabinti draudžiama! Kitaip mašina gali apvirsti atgal.

- Mašiną pastatykite ant horizontalaus tvirto pagrindo.



Atjungiant mašiną prieš ją visada būtina palikti tiek laisvos vietos, kad vėl prijungiant traktorių būtų galima tiksliai pritraukti prie mašinos.

1. Mašiną pastatykite ant horizontalaus tvirto pagrindo.
2. Atkabinkite mašiną nuo traktoriaus.
 - 2.1 Apsaugokite mašiną, kad netikėtai nenuriedėtų. Apie tai žr. 101 psl.
 - 2.2 Nuleiskite atraminę koją į pastatymo padėtį.
 - 2.3 **Atjunkite sujungimo įtaisą.**
 - 2.4 Traktoriumi pavažiokite pirmyn apie 25 cm.
Tarp traktoriaus ir mašinos susidarantis tarpas užtikrina geresnę prieigą, norint atkabinti kardaninį veleną ir maitinimo linijas.
 - 2.5 Traktorių ir mašiną užblokuokite nuo netikėto pajudėjimo ir netikėto nuriedėjimo.
 - 2.6 Atjunkite maitinimo linijas.
 - 2.7 Pritvirtinkite maitinimo linijas atitinkamuose laikymo lizduose.
 - 2.9 Hidraulinis stabdys: atkabinkite nutraukiamą stovėjimo stabdžio lyną nuo traktoriaus.

7.2.1 Atjungtos mašinos manevravimas



PAVOJINGA

Itin atsargiems reikia būti manevravimo darbų metu, kai atleista darbinių stabdžių sistema, nes mašiną tuo metu stabdo tik manevravimo transporto priemonė.

Mašina turi būti sujungta su manevravimo transporto priemone ir tik tada galima aktyvinti priekabos stabdžių vožtuvo mygtuką.

Manevruojanti transporto priemonė turi būti sustabdyta.



Darbinės stabdžių sistemos nebebus galima paleisti vožtuvo mygtuku, jei oro slėgis resiveryje nebesiekia 3 barų (pvz., dėl to, kad daug kartų buvo spaudžiamas mygtukas arba nesandari stabdžių sistema).

Norėdami aktyvinti darbinių stabdžių sistemą

- pripildykite oro resiverį,
- išleiskite visą orą iš stabdžių sistemos per vandens išleidimo vožtuvą.

1. Mašiną sujunkite su manevravimo transporto priemone.
2. Sustabdykite manevravimo transporto priemonę.
3. Ištraukite atramines trinkeles ir išjunkite stovėjimo stabdį.
4. tik **pneumatinė stabdžių sistema**:
 - 4.1 Įspauskite vykdomojo vožtuvo įjungimo mygtuką iki atramos (žr. 49 psl.).
Darbinė stabdžių sistema atsilaisvina ir mašina gali manevruoti.
 - 4.2 Jei manevravimo procesas baigtas, ištraukite vykdomojo vožtuvo įjungimo mygtuką iki atramos.
Resiverio oro slėgis iš naujo pradeda stabdyti mašiną.
5. Baigę manevruoti vėl sustabdykite manevravimo transporto priemonę.
6. Vėl įjunkite stovėjimo stabdį ir apsaugokite mašiną atraminėmis trinkelėmis, kad ji nenuriedėtų.
7. Atjunkite mašiną nuo manevravimo transporto priemonės.

8 Nustatymai



Atlikdami bet kokius mašinos nustatymo darbus laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuose

- „Įspėjamieji ženklai ir kiti mašinos žymėjimai“, nuo 18 psl. ir
- „Saugos nurodymai operatoriui“, nuo 27 psl.

Atsižvelkite į nurodymus, kad darbas būtų saugus.



ĮSPĖJIMAS

Atliekant bet kokius mašinos nustatymo darbus, kyla kirpimo, nupjovimo, užkabinimo, apvyniojimo, įtraukimo, pagavimo ir smūgių pavojai

- **netyčia palietus judančius darbo elementus (rotacinių paskleidimo diskų barstymo mentės),**
- **netikėtai įsijungus ir netikėtai nuriedėjus traktoriui ir pakabintai mašinai.**
- Prieš pradėdami mašinos nustatymo darbus, apsaugokite traktorių ir mašiną nuo netikėto įsijungimo bei netikėto nuriedėjimo, apie tai skaitykite 101 psl.
- Judančius darbo elementus (besisukančius paskleidimo diskus) lieskite tik, jie visiškai sustos.



ĮSPĖJIMAS

Atliekant mašinos nustatymo darbus, sugriebimo, sugavimo ir smūgių pavojus dėl netikėto prijungtos ir pakeltos mašinos nusileidimo.

Apsaugokite traktoriaus kabiną nuo prieigos pašaliniais asmenimis ir taip išvenkite nepageidaujamo traktoriaus hidraulinės sistemos aktyvinimo.

Mes nurodome, kad individualios barstomos medžiagos barstymo savybės turi didelės įtakos paskleidimui įstrižai ir išbėrimo kiekiui. Todėl nurodytos nustatymo vertės gali būti tik orientacinės vertės.

Barstymo savybės priklauso nuo šių veiksnių:

- fizikinių duomenų (specifinio svorio, grūdelių dydžio, atsparumo trinčiai, cw vertės ir t. t.) svyravimų net je esant tai pačiai rūšiai ir prekiniam ženklui;
- skirtingų barstomos medžiagos savybių dėl oro sąlygų ir (arba) sandėliavimo sąlygų.

Dėl šios priežasties negalime garantuoti, kad Jūsų barstomos medžiagos, net su tokiu pačiu pavadinimu ir to paties gamintojo, barstymo savybės bus tokios pat, kaip nurodytos barstomos medžiagos. Nurodyti rekomenduojami nustatymai paskleidimui įstrižai susiję tik su svorio pasiskirstymu, o ne maistinių medžiagų pasiskirstymu (tai ypač taikytina maišytoms trąšoms) arba veikliųjų medžiagų paskirstymu (pvz., sraigių naikinimo priemonės arba kalkių barstomos medžiagos). Jei žala buvo padaryta ne pačiai centrifuginei barstyklei, pretenzijos dėl žalos atlyginimo nepriimamos.

Visi mašinos nustatymai atliekami pagal atitinkamų trąšų duomenis, nurodytus barstymo lentelėje.

- Atsižvelkite į grūdelių skersmenį ir piltinį svorį.
 - Kalibravimo koeficientas gali būti naudojamas kaip pradinė vertė kalibruojant trąšas.
 - Išmetimo tolio parametro „WindControl“ įvedimas valdymo terminale.
1. Atsižvelkite į darbinį plotį.
 2. **TS-** barstymo menčių bloko parinkimas.
 3. Užduoties taško nustatymas valdymo terminale.
 4. Paskleidimo diskų sukimosi greičio nustatymas valdymo terminale.
 5. Nustatymas barstymui paribiuose ir grioviuose, žr. 117 psl.

Ištrauka iš barstymo lentelės



YaraMila® NPK

3,61 mm

1,08 kg/l

0,99

13,8

				 [1/2- 											
					Barstymas kraštuose		Barstymas paribiuose			Barstymas grioviuose					
															
TS-20	24,0	16	600	B	2	720	2	5	600	2	10	550	24	-2	166
	27,0	16	600	B	2	720	2	5	600	2	10	550	24	-2	172
	30,0	16	800	B	2	900	2	7	800	2	12	720	29	-1	172
TS-30	36,0	18	720	C	2	800	2	20	720	2	25	600	36	0	184
	40,0	25	800	C	3	900	3	15	800	3	20	720	39	2	224
	48,0	36	800	D	X	900	3	5	800	3	10	720	45	4	324

8.1 Išbėrimo kiekio nustatymas



Žr. naudojimo instrukciją „ISOBUS programinė įranga“.

Norimam **išbėrimo kiekiui** reikalinga **sklendžių padėtis** nustatoma elektroniniu būdu abiem kiekio sklendėmis.

[vedus norimą išbėrimo kiekį valdymo terminale [nustatytasis kiekis kg/ha] reikia nustatyti trąšų kalibravimo koeficientą (išbėrimo kiekio kontrolė). Jis apibrėžia mašinos kompiuterio reguliavimo charakteristiką.

8.2 Išbėrimo kiekio kontrolė (kalibravimo koeficiento nustatymas)



Žr. mašinos valdymo sistemos naudojimo instrukciją „ISOBUS programinė įranga / skyrių „Trąšų kalibravimas“.

Prieš išbėrimo kiekio kontrolę iš barstymo lentelės nustatykite atitinkamų trąšų kalibravimo koeficientą (kaip pradinę bazę) ir įveskite į ISOBUS programinės įrangos meniu „Trąšos“.

Sąlyga	Įvairūs išbėrimo kiekio kontrolės būdai
Barstyklė su svėrimo technika:	Nuolatinis kalibravimas barstymo metu
	(Kalibravimo procesas lauke) Kalibravimas tinkle su svėrimo technika: Meniu „Mašinos konfigūravimas“ → Kalibravimo būdas: kalibravimas tinkle. FlowControl Kalibravimas tinkle su FlowControl sukimo momento atpažinimu: Meniu „Mašinos konfigūravimas“ → Kalibravimo būdas: FlowControl tinkle arba FlowControl tinkle ir svarstyklės.
Barstyklė su svėrimo technika:	Kalibravimas prieš / pradedant barstymą
	Kiekvieną kartą keičiant trąšas / keičiant išbėrimo kiekį / keičiant darbinį plotį / atsiradus nuokrypiams tarp norimo ir faktinio išbėrimo kiekio, reikia atlikti kalibravimą. Pradedant barstyti, kalibravimo važiavimo metu išbarsčius pirmus 1000 kg trąšų. Meniu „Mašinos konfigūravimas“: → Kalibravimo būdas: įjunkite autonominį kalibravimą. Meniu „Darbas“: parinkite automatinį trąšų kalibravimą. Išbėrimo normos nustatymo latakas: Kalibravimas prieš barstymą stovint mašinai. Meniu „Trąšos“: → Kalibravimo būdas: sklendė (ant kairio piltuvo smaigalio su išbėrimo normos latakų).

8.3 Paskleidimo diskų sukimosi greičio nustatymas



Iš barstymo lentelės nustatykite atitinkamų trąšų paskleidimo diskų sukimosi greitį ir įveskite į ISOBUS programinės įrangos meniu „Trąšos“.

- „Hydro“: paskleidimo diskų sukimosi greitis įjungiant sureguliuojamas automatiškai.

8.4 Darbinio pločio nustatymas



- Įvairiems darbiniams pločiams yra skirtingi barstymo menčių blokai.
- Jūsų turima technologinių vėžių sistema (atstumas tarp technologinių vėžių) apibrėžia reikalingų barstymo menčių blokų parinkimą.

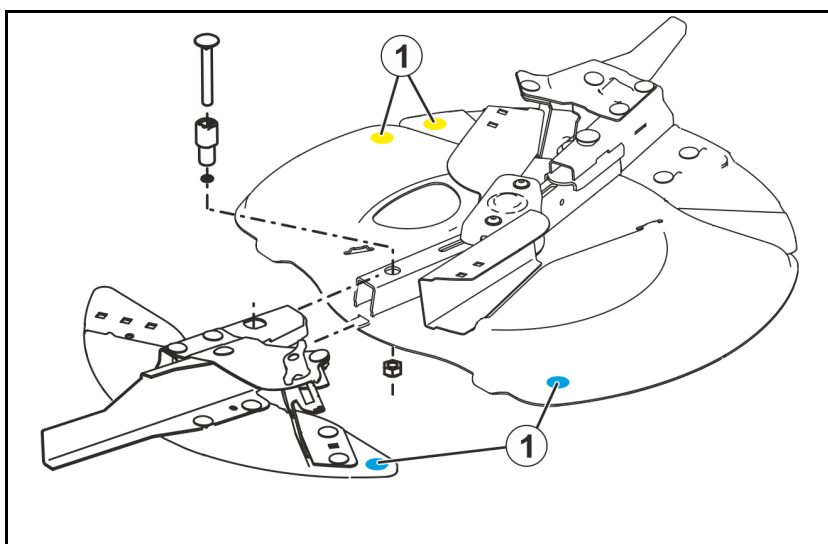


Svarbiausi barstymo savybių veiksniai yra:

- grūdelių dydis,
- piltinis svoris,
- paviršiaus savybės,
- drėgmė.

Todėl rekomenduojame naudoti žinomų trąšų gamintojų gerai granuluotas trąšas ir tikrinti nustatytą darbinį plotį su mobiliąja kontrolės įranga.

8.4.1 Barstymo menčių blokų keitimas



1. Iš barstymo lentelės nustatykite atitinkamų trąšų barstymo menčių bloko pavadinimą
2. Atsukite varžtą ir ištraukite varžtą su įvore.
3. Barstymo menčių bloką traukite į išorę.
4. Kitą barstymo menčių bloką įstatykite atvirkštine veiksmų seka ir užfiksuokite varžtu ir įvore
5. Barstymo menčių bloko pavadinimą įveskite į ISOBUS programinės įrangos meniu „Trąšos“.



- Visada trumpą ir ilgą barstymo mentes keiskite abiejose pusėse.
- Montuodami barstymo menčių blokus prie paskleidimo disko, atkreipkite dėmesį į tai, kad būtų vienodas spalvinis žymėjimas (1)!

8.4.2 Įleidimo sistemos nustatymas



Įleidimo sistema automatiškai nustatoma elektros variklio pagal barstymo lentelės duomenis, įvedus juos į valdymo terminalą.



Įleidimo sistemai nustačius didesnę vertę, darbinis plotas padidėja, o nustačius mažesnę vertę, darbinis plotis sumažėja.

8.5 Darbinio pločio ir įstrižinio paskirstymo tikrinimas

Darbinis plotis priklauso nuo atitinkamų trąšų barstyklės barstymo savybių.

Svarbiausi barstymo savybių veiksniai yra

- grūdelių dydis,
- piltinis svoris,
- paviršiaus savybės ir
- drėgmė.

Barstymo lentelės nustatymo vertės yra tik **orientacinės vertės**, nes trąšų rūšių barstymo savybės gali pasikeisti.

Patikrinkite darbinį plotį ir įstrižinį paskirstymą bei optimizuokite trąšų barstyklės nustatymus naudodami:

- mobiliąją kontrolės įrangą,
- „EasyCheck“.

→ Žr. atskirą naudojimo instrukciją



Darbinio pločio ir įstrižinio paskirstymo tikrinimo nurodymai:

- Jei įmanoma, kai silpnas vėjas (vėjo greitis < 3 m/s).
- Nebandykite barstyti esant šoniniam vėjui. Jei reikia, priderinkite barstymo bandymo kryptį pagal vėjo kryptį.

8.6 Barstymas paribiuose, grioviuose ir kraštuose su „AutoTS“ / „ClickTS“

1. Barstymas paribiuose:

Lauko paribiuose yra gatvė, lauko kelias arba svetimas sklypas.

Už ribos krenta tik minimalus trąšų kiekis.

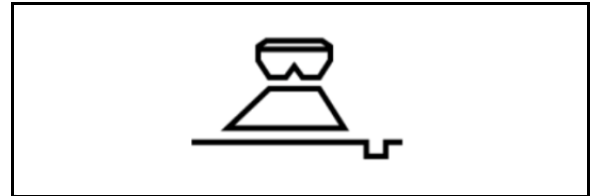


2 pav.

2. Barstymas grioviuose:

Lauko paribiuose yra vandens telkinys arba griovys.

Ne mažiau kaip vienas metras iki ribos turi nekristi jokių trąšų.



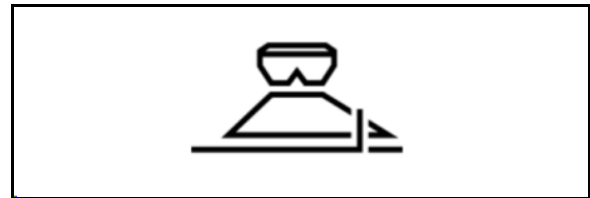
3 pav.

3. Barstymas kraštuose:

Gretimasis sklypas yra žemės ūkio paskirties plotas.

Už ribos krenta mažas trąšų kiekis.

Trąšų kiekis prie lauko krašto yra artimas numatytajam kiekiui.



4 pav.

8.6.1 Nustatymai barstymui paribiuose



Iš barstymo lentelės nustatykite atitinkamų trąšų paribių barstymo vertes ir įveskite į ISOBUS programinės įrangos meniu „Trąšos“.

			
[1/2 m]			
B	2	720	2

-  Parinkite paribių barstymo teleskopą(A, A+, B, C, D).
-  Nustatykite paribių barstymo teleskopą (1, 2, 3)
- **X** – pakraščius barstykite normaliojo tręšimo mentėmis.
→ Barstymas kraštuose = normalusis tręšimas
→ „ClickTS“ neįjunkite į paribių barstymo padėtį.
-  Barstymo lentelėje suraskite kiekio mažinimą paribių pusėje.
→ Kiekio mažinimas paribių pusėje vyksta automatiškai.
-  Barstymo lentelėje suraskite ribos pusės paskleidimo disko sukimosi greitį.
→ Kardaninio veleno pavara: sukimosi greitis pagal barstymo lentelę.
→ „ZA-TS Hydro“: paribių pusės paskleidimo disko sukimosi greitis sumažinamas automatiškai.

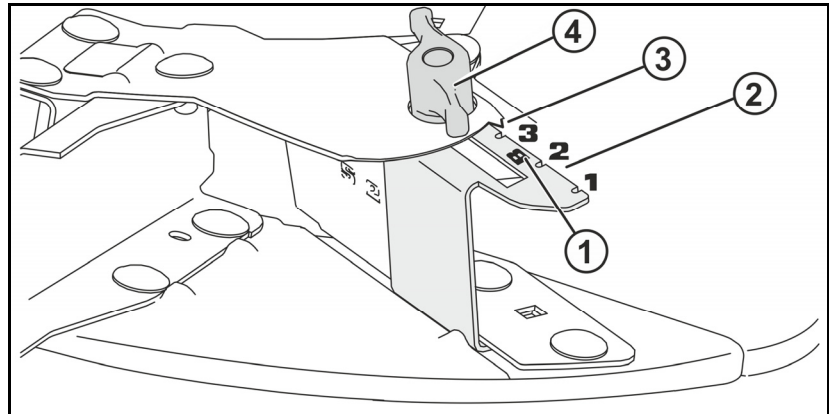
Paribių barstymo ilgos mentės TS nustatymas dešinėje / kairėje priklauso nuo

- atstumo iki ribos,
- trąšų rūšies.



- Barstymo lentelės vertės yra orientacinės vertės, nes trąšų savybės gali skirtis.
- Barstymo lentelėje nurodytas atstumas iki ribos yra pusė darbinio pločio.

Paribių barstymo teleskopo TS nustatymas



(1) Teleskopo ženklėjimas

TS10→ A, A+ / TS20→ B, D / TS30→ C, D

(2) Skalė (1, 2, 3)

(3) Rodyklė

(4) Sparnuotoji veržlė

1. Atsukite sparnuotąją veržlę.
2. Nustatymo vertę suraskite barstymo lentelėje.
3. Paribių barstymo teleskopą nustatykite ties reikalinga skalės verte.
4. Priveržkite sparnuotąją veržlę.



Paribių barstymo teleskopo TS nustatymas

- didesnė vertė išplečia barstymo sritį iki ribos,
- mažesnė vertė sumažina barstymo sritį iki lauko.



Paribių barstymo teleskopo keitimas, žr. 149 psl.

8.6.2 Nustatymų barstymui paribiuose priderinimas

Kad paribių barstymo vaizdas būtų optimalus, galima priderinti nustatymus, kurie skiriasi nuo barstymo lentelėje pateiktų nustatymų.

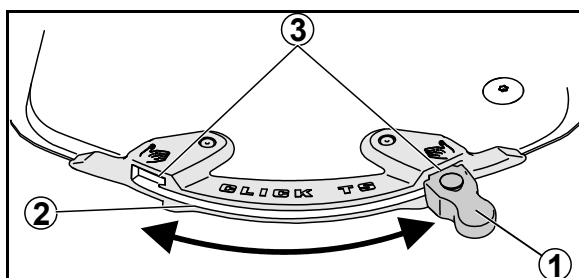
Priderinant nustatymus, reikia laikytis tokios veiksmų sekos.

Visada atlikite tuo metu tik vieną pakeitimą.

		Barstymo srities išplėtimas iki ribos (Tikslas: daugiau trąšų į išorę).	Barstymo srities apribojimas iki lauko (Tikslas: mažiau trąšų į išorę).
1.		Paribių barstymo teleskopą nustatykite ties didesne nustatymo verte.	Paribių barstymo teleskopą nustatykite ties mažesne nustatymo verte.
Teleskopas jau yra nustatytas ties minimalia / maksimalia verte:			
2.		Pakeiskite paribių barstymo teleskopą. $A \rightarrow A+ \rightarrow B \rightarrow C \rightarrow D$	Pakeiskite paribių barstymo teleskopą. $D \rightarrow C \rightarrow B \rightarrow A+ \rightarrow A$
3.		Padidinkite ribos pusės paskleidimo disko sukimosi greitį.	Sumažinkite ribos pusės paskleidimo disko sukimosi greitį.
Labai dideliems darbiniam pločiams:			
4.	X	„AutoTS“ / „ClickTS“ neįjunkite barstymui paribiuose.	

8.6.3 „ClickTS“ perjungimas

1. Apsaugokite traktorių nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo.
 2. Suaktyvinkite paribių pusės rankinę svirtį. Nykštį pridėkite prie konsolės.
- Paribių barstymui: rankinę svirtį pasukite į mašinos pusės vidinę galinę padėtį ir užfiksukite.
 - Normaliajam barstymui: rankinę svirtį pasukite į mašinos pusės išorinę galinę padėtį ir užfiksukite.

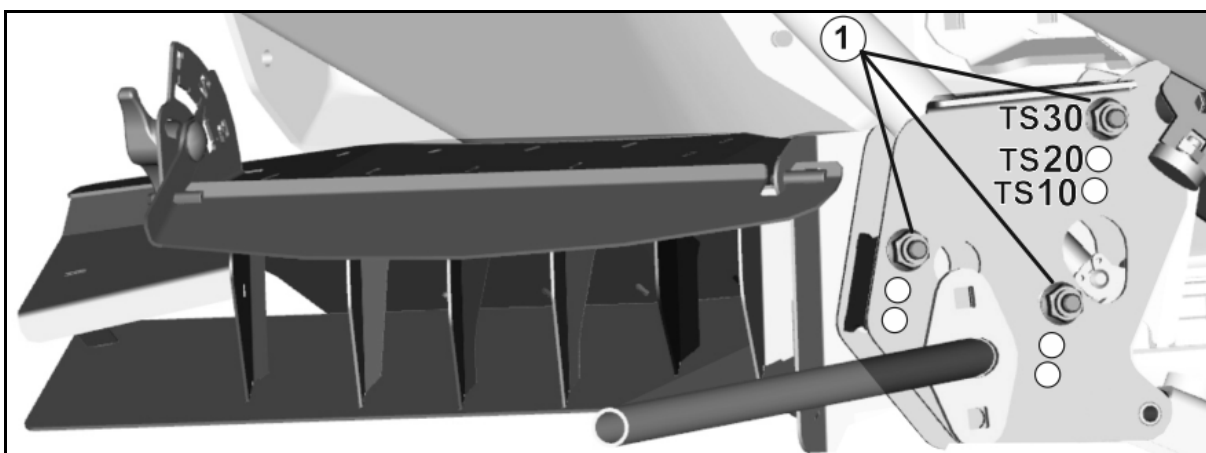


8.7 Barstymo paribiuose skydas BorderTS Nustatymai

Barstymo skydo priderinimas prie barstymo menčių sistemos

Barstymo skydas gali būti montuojamas 3 padėtyse priklausomai nuo barstymo menčių sistemos.

- TS10 – Barstymo skydas sumontuotas apačioje
- TS20 – Barstymo skydas sumontuotas per vidurį
- TS30 – Barstymo skydas sumontuotas viršuje



5 pav.

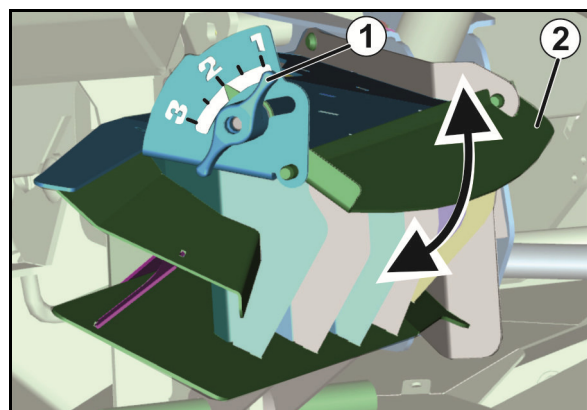
1. Atsukite veržles (1).
2. Ištraukite barstymo skydą iš konsolės.
3. Įstumkite barstymo skydą į konsolę iki norimos padėties.
4. Sumontuokite veržlę.

Atstumo iki ribos nustatymas

Viršutinę pasukamą kreipiamąją plokštę galima tolygiai nustatyti priklausomai nuo atstumo nuo traktoriaus centro iki ribos (1–3 m).

- 1 padėtis – mažas atstumas iki ribos
- 3 padėtis – didelis atstumas iki ribos

1. Atsukite sparnuotąją veržlę (1).
2. Kreipiamąją plokštę (2) pasukite į norimą padėtį.
3. Priveržkite sparnuotąją veržlę.



6 pav.

Barstymo paribiuose duomenų įvedimas į ISOBUS mašinos valdiklį

Barstymo paribiuose duomenys su „BorderTS“ įvedami į ISOBUS mašinos valdiklį valdymo terminalu.

8.8 Įjungimo taško ir išjungimo taško priderinimas

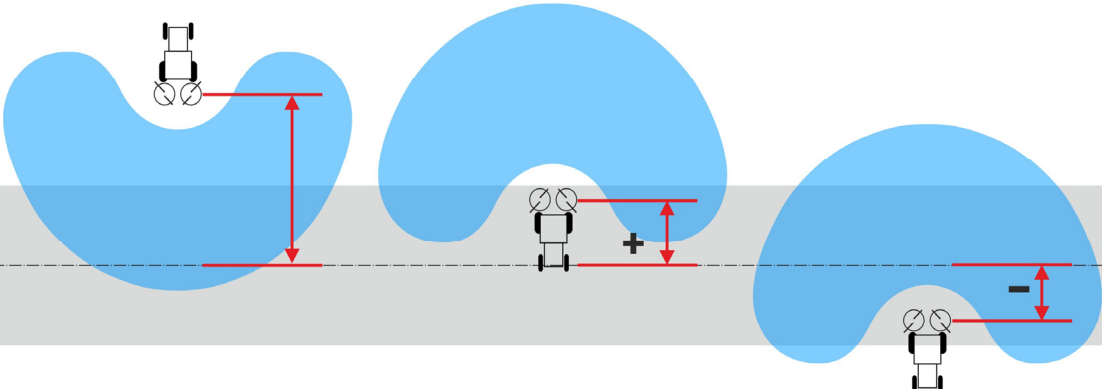
-  Įjungimo taškas yra optimali trąšų barstyklės padėtis sklendėms atidaryti išvažiuojant iš apsisukimo zonos.
-  Išjungimo taškas yra optimalus trąšų barstyklės taškas sklendėms uždaryti įvažiuojant į apsisukimo zoną.

Įjungimo ir išjungimo taškai matuojami nuo apsisukimo zonos vidurio iki paskleidimo disko.

Iš barstymo lentelės nustatykite įjungimo ir išjungimo taškus ir įveskite į ISOBUS programinės įrangos meniu „Trąšos“.

Mašinos be „Section Control“:

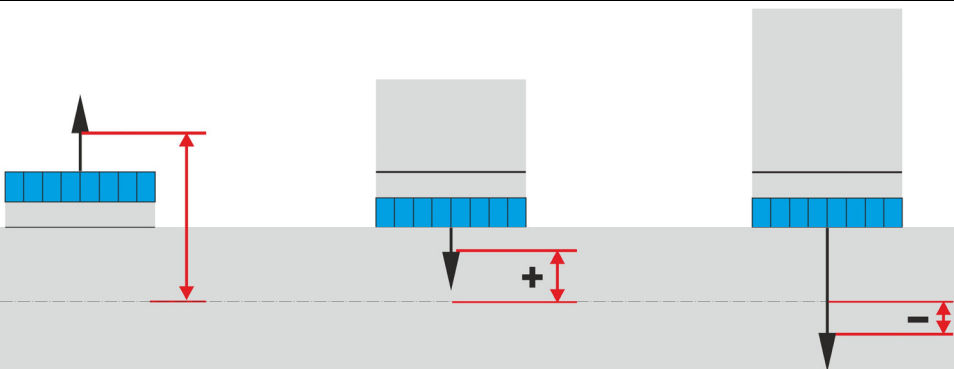
- Atidarykite sklendes įjungimo taške.
- Uždarykite sklendes išjungimo taške.

Įjungimo taškas	Teigiamas išjungimo taškas	Neigiamas išjungimo taškas
		



Jei norima įvažiuoti į apsisukimo zonos technologinę vėžę, gali reikėti padidinti išjungimo taško vertę. Tačiau tai nėra gerai trąšų paskirstymui apsisukimo zonoje.

Įjungimo taškas ir išjungimo taškas „Section Control“

Įjungimo taško vaizdavimas „Section Control“	Teigiamo išjungimo taško vaizdavimas „Section Control“	Neigiamo išjungimo taško vaizdavimas „Section Control“
		

Išjungimo taško priderinimas prie važiavimo būdo

Išjungimo taško parinkimas priklauso nuo važiavimo būdo apsisukimo zonoje.

- Skirstymui optimizuotas važiavimo būdas

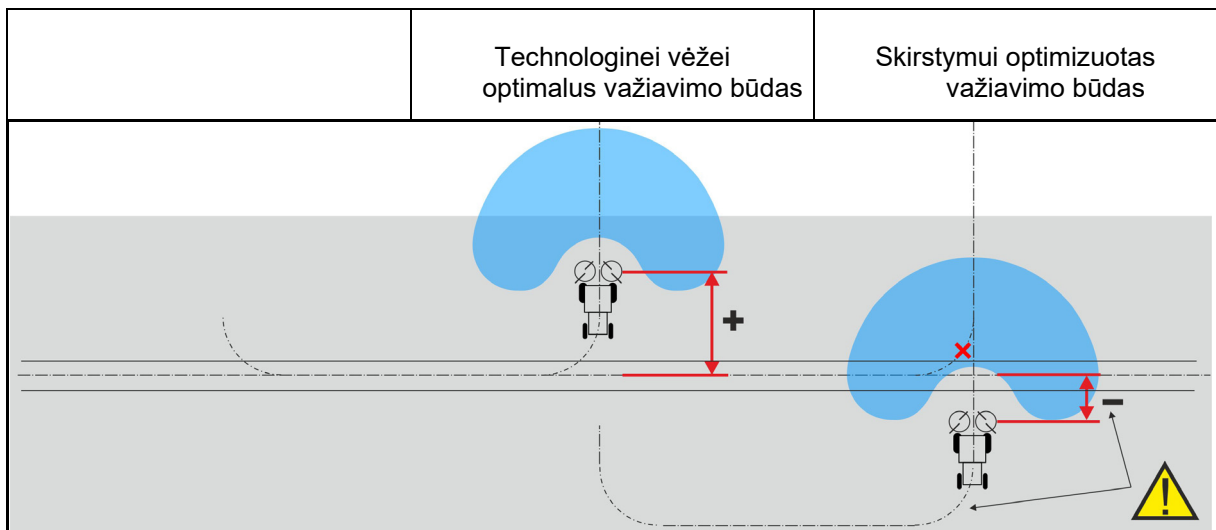
Paskirstymui optimalaus važiavimo būdo atveju dažniausiai negalima įsukti į apsisukimo zonos technologinę vėžę, nes ypač esant mažam/neigiamam išjungimo taškui vėlai užsidaro sklendės.

→ Išjungimo taškas nurodytas barstymo lentelėje.

- Technologinei vėžei optimalus važiavimo būdas
- Technologinei vėžei optimalaus važiavimo būdo atveju turi būti pakankamai didelis išjungimo taškas, kad sklendės laiku užsidarytų prieš įvažiuojant į apsisukimo zonos technologinę vėžę.

Tačiau tai nėra gerai trąšų paskirstymui apsisukimo zonoje.

→ Išjungimo taškas: mažiausia 7 m.



9 Transportavimas



- Transportuodami laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuje „Saugos nurodymai operatoriui“, 29 psl.
- Prieš transportavimą patikrinkite:
 - o ar tinkamai prijungtos maitinimo linijos;
 - o ar šviesų sistemoje nėra pažeidimų, veikia ir yra švari,
 - o ar nesimato stabdžių ir hidraulinės sistemos pažeidimų,
 - o ar visiškai atitrauktas stovėjimo stabdys;
 - o ar veikia stabdžių sistema.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, nupjovimo, įpjovimo, sugriebimo, įvyniojimo, įtraukimo, sugriebimo ir smūgio pavojus dėl netikėtų mašinos judesių.

- Prieš transportavimą apsaugokite mašiną nuo netikėtų judesių.



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų pavojus žmonėms, esantiems arti mašinos dėl netikėto mašinos įjungimo!

Prieš transportuodami išjunkite valdymo terminalą.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo arba smūgio pavojus dėl nepakankamo stabilumo ir apvirtimo!

- Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte saugiai valdyti traktorių su primontuota arba prikabinta mašina. Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei primontuotos arba prikabintos mašinos įtaką.



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorius naudojamas ne pagal paskirtį, eksploatuojant jis gali sulūžti, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai, netgi mirties atvejai.

Neviršykite maksimalaus leidžiamo primontuotos/prikabintos mašinos apkrovimo, taip pat leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų. Važiuokite atitinkamai tik su dalinai pripildytu atsargų konteneriu.

**ĮSPĖJIMAS****Pavojus nukristi nuo mašinos, jei važiuosite užlipę ant jos!**

Draudžiama vežti žmones ant mašinos arba lipti ant veikiančios mašinos.

Prieš pradėdami važiuoti su mašina, paprašykite pasišalinti asmenis iš krovimo vietos.

**ATSARGIAI**

- Transportuodami laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuje „Saugos nurodymai operatoriui“, žr. 29 psl.
- Draudžiama transportuoti su nustatytu traktoriaus valdymo įrenginiu. Prieš transportuodami, traktoriaus valdymo įrenginį nustatykite į neutralią padėtį.
- Transportavimo padėties blokatoriumi užfiksuokite pakeltas kopėteles, kad jo netikėtai nenusileistų.

**ĮSPĖJIMAS****Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl netinkamai veikiančios stabdžių sistemos!**

Jei šviečia žalia techninės priežiūros lemputė, stabdį nedelsiant reikia patikrinti specializuotose dirbtuvėse.

Stabdys pasižymi avarinės funkcijos savybėmis ir todėl neveikia.



- Važiuodami keliais sklendes uždarykite.
- Uždarykite atverčiamąjį tentą.
- Darbo pakyls kopėteles nustatykite į transportavimo padėtį.
- Trašų kameros kopėteles ir pakylą nustatykite į transportavimo padėtį.



Mašina su mažesniu kaip 2 metrų tarpvėžės pločiu:

Posūkiuose (eismas žiedu) važiuokite sumažinę greitį, kad mašina neapvirstų.

**ATSARGIAI**

Važiuodami neįjunkite darbo žibintų, kad neakintumėte kitų eismo dalyvių.

10 Mašinų naudojimas



Naudodami mašiną atsižvelkite į skyriuje pateiktus nurodymus

- "Įspėjamieji ženklai ir kiti mašinos žymėjimai", nuo 18 psl. ir
- "Saugos nurodymai operatoriui", nuo 27 psl.

Atsižvelkite į nurodymus, kad darbas būtų saugus.



„ArgusTwin“

Klaidingas tręšimas dėl užterštų „ArgusTwin“ sistemos radaro jutiklių, nuo 60 psl.!



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, supjaustymo, nupjovimo, įtraukimo, sugriebimo ir smūgio pavojus dėl nepakankamo traktoriaus/prikabintos mašinos stabilumo ir apvirtimo!

Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte saugiai valdyti traktorių su primontuota arba prikabinta mašina.

Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei angebaute oder prikabintos mašinos įtaką.



ĮSPĖJIMAS

Kyla šie pavojai: prispaudimas, kirpimas, pjovimas, nupjovimas, užkabinimas, apvyniojimas, įtraukimas, pagavimas ir smūgis. Priežastys:

- **netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus ir mašinos junginys.**

Traktorių ir mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo bei netikėto nuriedėjimo ir tik tada pradėkite mašinos gedimų šalinimo darbus, apie tai skaitykite 101 psl.

Palaukite, kol mašina visiškai sustos ir tik tada ženkite į mašinos pavojaus sritį.



ĮSPĖJIMAS

Laisvų drabužių sugriebimo arba įsukimo ir įtraukimo arba sugavimo judančiais darbo elementais (rotaciniais paskleidimo diskais) pavojai!

Vilkėkite prigludusius drabužius. Prigludę drabužiai sumažina netyčinio sugriebimo arba įsukimo ir įtraukimo arba sugavimo judančiais darbo elementais pavojų.



Dėl kai kurių barstomų medžiagų, pvz., „Excello“ granulių ir magnio sulfato, greičiau susidėvi barstymo mentės (kaip papildoma įranga siūlomos susidėvėjimui atsparesnės barstymo mentės).

Barstant maišytas trąšas, reikia atkreipti dėmesį, kad

- skirtingų rūšių trąšų skridimo savybės gali skirtis,
- gali atsiskirti skirtingų rūšių trąšos.

Nurodyti rekomenduojami nustatymai paskleidimui įstrižai susiję tik su svorio pasiskirstymu, o ne maistinių medžiagų pasiskirstymu.



- Naujų mašinų varžtų fiksaciją patikrinkite po 3–4 rezervuaro pildymų, jei reikia, paveržkite.
- Naudokite tik gerai granuluotas ir tokios rūšies trąšas, kurios yra nurodytos barstymo lentelėje. Neturėdami tikslesnių trąšų duomenų, atlikite darbinio pločio kontrolę su mobiliąja kontrolės įranga.
- Nuo techninės barstymo menčių būklės labai priklauso tolygus trąšų paskirstymas lauke (juostų sudarymas).
- Po kiekvieno naudojimo pašalinkite galimai prie barstymo menčių prilipusias trąšas!

10.1 Mašinos pildymas



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorius naudojamas ne pagal paskirtį, eksploataavimo metu kyla sulūžimo pavojus, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

Neviršykite maksimalaus leidžiamo primontuotos/prikabintos mašinos apkrovimo, taip pat leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų. Važiuokite atitinkamai tik su dalinai pripildytu atsargų konteneriu.



ĮSPĖJIMAS

Prieš pakrovimą:

- Prijunkite mašiną prie traktoriaus.
- Uždarykite vandens išleidimo sklendę.



- Prieš pildami trąšas į rezervuarą, pašalinkite iš jo likučius ir pašalinius daiktus.
- Pildykite rezervuarą, esant uždarytam sieteliui. Tik uždarytas sietelis apsaugo nuo trąšų luitų susidarymo, (arba) pašalinių daiktų patekimo į rezervuarą ir maišytuvo kamščių.
- Prieš pildydami trumpam paleiskite transporterį, kad nebūtų kibimo trinties!
- Būtinai laikykitės trąšų gamintojo pateiktų saugos nurodymų. Jei reikia, naudokite atitinkamus apsauginius drabužius.

10.2 Barstymo režimas



- Barstymo mentės yra pagamintos iš ypač dilimui atsparaus ir nerūdijančio plieno. Visgi barstymo mentės priklauso susidėvinčioms dalims.
- Nuo trąšų rūšies, naudojimo laiko ir išbėrimo kiekių priklauso barstymo menčių eksploataavimo trukmė.
- Nuo techninės barstymo menčių būklės labai priklauso tolygus trąšų paskirstymas lauke (juostų sudarymas).



ĮSPĖJIMAS

Barstymo menčių dalių išsviedimo pavojus dėl susidėvėjusių barstymo menčių!

Kiekvieną dieną prieš pradėdami / baigdami barstymo darbą, patikrinkite visas barstymo mentes, ar nėra pastebimų trūkumų.



ĮSPĖJIMAS

Pavojų kelia nuo mašinos arba iš jos išsviedžiamos medžiagos ar svetimkūniai!

- Atkreipkite dėmesį, kad pašaliniai asmenys laikytųsi saugiu atstumu nuo mašinos pavojingos zonos,
 - prieš įjungdami paskleidimo diskų pavarą,
 - kol veikia traktoriaus variklis.
- Barstydami lauko kraštuose gyvenamosiose srityse / prie kelių, atkreipkite dėmesį, kad nesukeltumėte pavojaus žmonėms ir nepažeistumėte daiktų. Išlaikykite pakankamą saugų atstumą arba naudokite atitinkamus barstymui paribiuose skirtus įtaisus ir (arba) sumažinkite paskleidimo diskų pavaros sukimosi greitį.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, nupjovimo, įtraukimo, sugriebimo ir smūgio pavojai dėl traktoriaus / prikabintos mašinos nepakankamo stabilumo ir apvirtimo!

Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte saugiai valdyti traktorių su primontuota arba prikabinta mašina.

Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei angebaute oder prikabintos mašinos įtaką.


Mašina valdoma valdymo terminalu.

- Žr. naudojimo instrukciją „ISOBUS programinė įranga“.
- Žr. valdymo terminalo naudojimo instrukciją.

- Trąšų barstyklė yra prijungta prie traktoriaus.
- Maitinimo linijos prijungtos.
- Valdymo terminalas yra prijungtas.
- Nustatymai yra atlikti.



1. Įjunkite paskleidimo diskus.
2. Hidraulinis siurblys: prijunkite darbo veleną, esant mažam traktoriaus variklio sukimosi greičiui.



- Hidraulinis siurblys: pirmiausia įjunkite paskleidimo diskus, tada – traktoriaus darbo veleną.
- Sklendes atidarykite tik tada, kai paskleidimo diskai sukasi nurodytu greičiu!
- Prieš pradėdami barstyti, atlikite išbėrimo kiekio kontrolę arba įjunkite kalibravimą tinkle!


Atsižvelkite į barstymo lentelėje nurodytus įjungimo išjungimo taškus!

Įjungimo ir išjungimo taškai barstymo lentelėje nurodyti kaip atkarpa (metrais) nuo paskleidimo disko vidurio iki vėžės vidurio apsisukimo zonoje.



- Įjungimo taškas įvažiuojant į lauką.
- Išjungimo taškas prieš įvažiuojant į apsisukimo zoną.



3. Pradėkite važiuoti ir pasiekę įjungimo tašką atidarykite sklendes.



4. Išjungimo taške prieš pasiekdami apsisukimo zoną uždarykite sklendes.

5. Barstymui paribiuose: naudokite barstymo paribiuose sistemą.
6. Baigę barstymo darbą.

6.1 Uždarykite sklendes.

6.2 Hidraulinis siurblys: išjunkite traktoriaus darbo veleną.



6.3 Sustabdykite paskleidimo disko pavara.



Kad paskleidimo diskai stipriai nevibruotų, prie paskleidimo disko yra sumontuoti balansavimo svoriai. Nedidelės vibracijos neįmanoma išvengti dėl gamybinių nuokrypų ir rezonansų. Paskleidimo diskai yra subalansuoti paribių barstymo teleskopo vidurinėje padėtyje (2 padėtyje). Atitinkamo teleskopo 1 ir 3 padėtyse atsiranda techniškai neišvengiama vibracija!

Vibracija nesutrumpina mašinos eksploatavimo trukmės.

Patikrinkite, ar yra balansavimo svoris, naudojant paskleidimo diską TS 3 su teleskopu D, žr. 53 psl.



- Ilgiau transportavus su pilnu atsargų rezervuaru, reikia atkreipti dėmesį į tinkamą išbėrimą barstymo pradžioje.



- Barstymo menčių eksploatavimo trukmė priklauso nuo naudotų trąšų rūšių, naudojimo laiko ir išbėrimo kiekių.

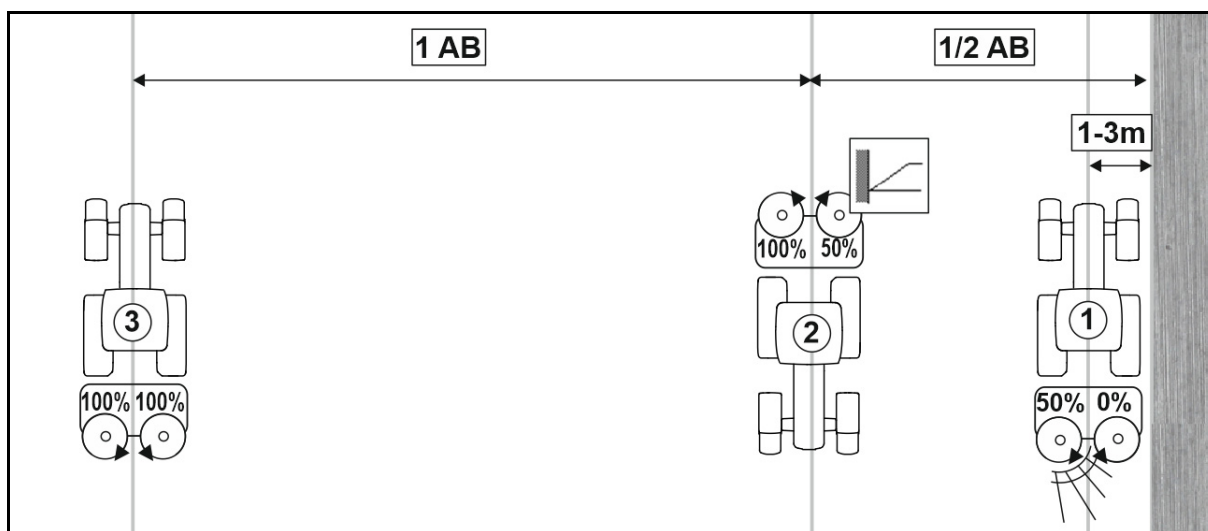
10.2.1 Barstymo paribiuose skydo naudojimas

(1) Barstymas paribiuose.

- Suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį mėlyna/1.
- Prieš barstymą paribiuose nustatykite barstymo paribiuose skydą į naudojimo padėtį.

Šie nustatymai atliekami automatiškai mašinos valdikliu:

- o Pertvarkymas barstymui vienoje pusėje
- o Išbėrimo kiekio priderinimas (dešinėje 0 %, kairėje 50 %)
- o Įleidimo sistemos padėties priderinimas
- Prireikus priderinkite atstumą iki lauko ribos ir sureguliuokite kreipiamosios plokštės posvirį.



7 pav.

(2) Pirmos technologinės vėžės barstymas.

- Suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį mėlėna/2.
- Nuvažiavę nuo ribos pakelkite barstymo paribiuose skydą.



- Suaktyvinkite barstymą paribiuose kairėje pusėje („Auto TS“).
- Išbėrimo kiekis kairėje lieka sumažintas 50 %.

(3) Antros ir kitų technologinių vėžių barstymas.

- Normaliojo tręšimo atlikimas.
- Išbėrimo kiekis kairėje pusėje vėl automatiškai padidinamas iki 100 %.

10.3 Sraigių naikinimo priemonės (pvz., „Mesurol“) barstymo nurodymai



ATSARGIAI

Mašina po specialios išbėrimo kiekio kontrolės yra tinkama sraigių naikinimo priemonei barstyti.



Prieš barstant sraigių naikinimo priemones:

- Naudokite rezervuaro dangtį.
- Apžiūrėkite dozavimo organus.
- Patikrinkite, ar dozavimo organuose nėra nesandarių vietų.



Barstant sraigių naikinimo priemones būtina atsižvelgti į šias ypatybes.

- Valdymo terminale parinkite **Smulki specialioji barstymo medžiaga**.
 - Sraigių naikinimo priemones barstykite važiuodami pastoviu greičiu, nes greičiui proporcingo kiekio reguliavimo funkcija yra neaktyvi.
 - Sraigių naikinimo priemonės kalibravimas atliekamas kairiu piltuvo snapeliu su išbėrimo normos nustatymo lataku.
 - Automatinis prieškamerio papildymas transporteriu yra neaktyvus.
- Stebėkite tuštėjančius prieškamerius ir prireikus rankiniu būdu valdymo terminalu paleiskite transporterį.



Prieš pradėdami barstyti smulkia specialiąją barstomą medžiagą, patikrinkite brauktuvų padėtį prie transporterio, kad per plyšį nebyrėtų barstoma medžiaga.



ATSARGIAI

Pildydami barstyklę, stenkitės neįkvėpti produkto dulkių ir venkite tiesioginio patekimo ant odos (mūvėkite apsaugines pirštines). Po naudojimo rankas ir visas suteptas odos vietas kruopščiai nuplaukite vandeniu ir muilu.



PAVOJINGA

Sraigių naikinimo priemonė yra labai pavojinga vaikams ir naminiams gyvūnams. Laikykite vaikams ir naminiams gyvūnams neprieinamoje vietoje! Būtinai laikykitės priemonės gamintojo pateiktos naudojimo instrukcijos!

Nurodome, kad dirbant su sraigių naikinimo priemonėmis būtina laikytis priemonės gamintojo nurodymų ir bendrųjų atsargumo priemonių, dirbant su augalų apsaugos priemonėmis.

- Barstydami sraigių naikinimo priemones, atkreipkite dėmesį į tai, kad išleidimo angas visada dengtų barstomoji medžiaga ir kad būtų važiuojama nuolatiniu paskleidimo diskų sukimosi greičiu. Likusio kiekio maždaug po 0,7 kg kiekviename piltuvo snapelyje nepavyks išbarstyti pagal paskirtį. Kad ištuštintumėte barstyklę, atidarykite sklendes ir surinkite išbyrančią barstomąją medžiagą (pvz., ant tento).
- Sraigių naikinimo priemones **draudžiama** maišyti su trąšomis arba kitomis medžiagomis, kad būtų galima dirbti su barstykle kitoje nustatymo srityje.

10.4 Likučių ištuštinimas



PAVOJINGA

Susižalojimo pavojus dėl besisukančių paskleidimo diskų.

Nesukite paskleidimo diskų norėdami ištuštinti likučius.



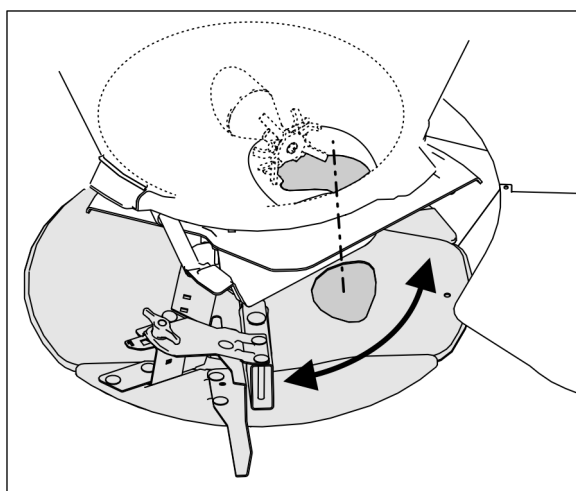
ATSARGIAI

Pavojus suklypti!

Norėdami ištuštinti likusį kiekį, nelipkite ant judančio juostinio transporterio!

Stovinčią mašiną reikia ištuštinti per transporterio pavarą ir maišytuvą.

1. Apsaugokite traktorių nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriudėjimo.
2. Paskleidimo diską sukite ranka taip, kad skylė paskleidimo diske į vidų būtų tiesiai po rezervuaro angą.
3. Valdymo terminale:
 - 3.1 Atidarykite sklendes.
 - 3.2 Įjunkite juostinį konvejerį ir maišytuvą.
4. Užbaikite ištuštinimo procesą, kai rezervuaras bus tuščias.



Trąšų prieškamerio gaubtas turi būti uždarytas. Priešingu atveju maišytuvas išsijungs ir sutrinks ištuštinimo procesas.

11 Gedimai



ĮSPĖJIMAS

Prispaudimo, kirpimo, įpjovimo, nupjovimas, užkabinimo, įsukimo, įtraukimo, pagavimo ir smūgių pavojai dėl traktoriaus ir mašinos kombinacijos netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo.

Traktorių ir mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo bei netikėto nuriedėjimo ir tik tada pradėkite mašinos gedimų šalinimo darbus, apie tai skaitykite 101 psl.

Palaukite, kol mašina visiškai sustos ir tik tada ženkite į mašinos pavojaus sritį.

11.1 Hidraulinės sistemos triktis



Mašinai reikalingas traktorius su „Load-Sensing“ sistema.

11.2 Maišytuvo trikčių šalinimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, kirpimo ir (arba) smūgių pavojai dėl netikėto atvertų, neapsaugotų apsauginių ir funkcinų sietelių užsidarymo!

Užfiksuokite atvertus apsauginius ir funkcinus sietelius, kad netikėtai nepajudėtų, prieš pradėdami dirbti atvertų apsauginių ir funkcinų sietelių srityje.

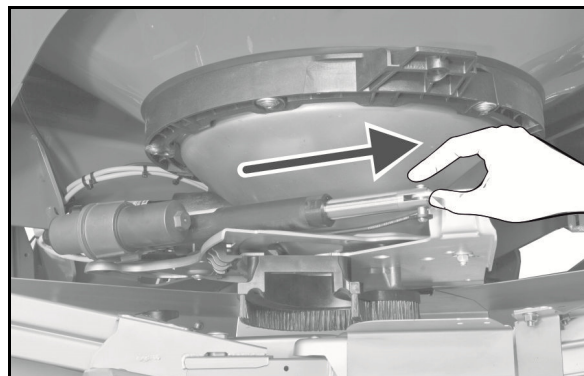
11.3 Elektronikos gedimas

Sklendės uždarymas rankiniu būdu



Rankiniu būdu uždarius sklendes, išvengiama nenorimo trąšų išbyrėjimo, kai dėl gedimo nereaguoja elektronika.

1. Išjunkite elektronikai tiekiamą įtampą.
 2. Apsaugokite traktorių nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo.
 3. Ranka ištraukite servovariklio švaistiklį.
- Sklendė užsidaro.
- Reikalinga reguliavimo jėga: 150 N
4. Vėl įjunkite valdymo terminalą ir patikrinkite funkcijas.



11.4 Triktys, priežastys ir jų šalinimas

Gedimas	Priežastis	Priežasties šalinimas
Netolygus įstrižinis trąšų paskirstymas	Ant paskleidimo diskų ir barstymo menčių prilipusios trąšos.	Nuvalykite barstymo mentes ir paskleidimo diskus.
	Jūsų trąšų barstymo savybės skiriasi nuo mūsų sudarant barstymo lentelę testuotų trąšų savybių.	Susisiekite su „AMAZONE Dünger-Service“. ☎ 05405-501 111
Per daug trąšų traktoriaus vėžėje	Barstymo mentės ir išleidimo įtaisai sugedę arba susidėvėję.	Patikrinkite barstymo mentes ir išleidimo įtaisus. Sugadintas arba susidėvėjusias dalis iš karto pakeiskite.
	Jūsų trąšų barstymo savybės skiriasi nuo mūsų sudarant barstymo lentelę testuotų trąšų savybių.	Susisiekite su „AMAZONE Dünger-Service“. ☎ 05405-501 111
Transporteris neveikia	Per mažas alyvos slėgis.	Padidinkite iš traktoriaus alyvos lygį.
Atverčiamas tentas neatsidaro / atsidaro per greitai	Netinkamai nustatytas droselis.	Nustatykite droselį.
Neveikia hidraulinės funkcijos	Traktoriuje neįjungtas alyvos tiekimas.	Traktoriuje įjunkite alyvos tiekimą.
	Nutrauktas srovės tiekimas į vožtuvų bloką.	Patikrinkite laidą, kištukus ir kontaktus.
	Užsiteršęs alyvos filtras.	Pakeiskite / išvalykite alyvos filtrą. ().
Borto kompiuteris neatlieka jokių funkcijų	Nutrūkęs srovės tiekimas.	Patikrinkite srovės tiekimą į borto kompiuterį.
Paskleidimo diskai nepradeda suktis, kai jie įjungiami borto kompiuteriu.	Paskleidimo diskų pavaros įjungimo mygtukas spaustas trumpiau kaip 3 sekundes (apsauginė funkcija).	Paskleidimo diskų pavaros įjungimo mygtuką spauskite ne trumpiau kaip 3 sekundes.
Paskleidimo disko sukimosi greitis nepasiektas.	Alyvos slėgis grįžtamojoje linijoje yra per aukštas.	Kreipkitės į traktoriams skirtas specializuotas dirbtuves.
Per aukšta hidraulinės alyvos temperatūra (aukštesnė kaip 90 °C).	Per didelis galios sumažėjimas.	Naudodami sumažinkite važiavimo greitį. Važiuodami keliais išjunkite traktoriaus darbo veleną.

12 Valymas, techninė priežiūra ir remontas



ĮSPĖJIMAS

Prispaudimo, kirpimo, įpjovimo, nupjovimo, užkabinimo, įsukimo, įtraukimo, pagavimo ir smūgių pavojai dėl

- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus ir mašinos junginys.

Prieš pradėdami mašinos valymo, techninės priežiūros arba remonto darbus, apsaugokite traktorių ir mašiną nuo netikėto įsijungimo bei netikėto nuriedėjimo, apie tai žr. 101 psl.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įkirpimo, supjaustymo, nupjovimo, sugriebimo, įvyniojimo, įtraukimo ir pagriebimo pavojus dėl neapsaugotų pavojaus vietų.

- Įmontuokite apsauginius įrenginius, kuriuos pašalinote prieš pradėdami mašinos valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus.
- Pakeiskite sugedusius apsauginius įtaisus naujais.



PAVOJUS

- Atlikdami techninės priežiūros, remonto ir priežiūros darbus, laikykitės saugos nurodymų, žr. 35 psl.!
- Techninės priežiūros arba remonto darbus po pakeltomis judančiomis mašinos dalimis Jums leidžiama vykdyti tik tuo atveju, jei šios mašinos dalys yra užfiksuotos nuo netikėto nusileidimo pagal formą tinkamais fiksatoriais.



- Reguliari ir kvalifikuota techninė priežiūra leidžia Jūsų prikabinamą purkštuvą ilgai išlaikyti darbinėje parengtyje ir užkerta kelią ankstyvam susidėvimui. Reguliari ir kvalifikuota techninė priežiūra yra mūsų garantinių nuostatų sąlyga.
- Naudokite tik AMAZONE originalias atsargines dalis (apie tai skaitykite skyriuje „Atsarginės ir nusidėvinčios dalys bei pagalbinės medžiagos“, 17 psl.).
- Naudokite tik originalias AMAZONE atsargines žarnas ir montavimui naudokite tik žarnų spaustukus iš V2A.
- Specialios techninės žinios yra tikrinimo ir techninės priežiūros darbų vykdymo sąlyga. Šios techninės žinios nėra pateikiamos šioje eksploatacijos instrukcijoje.
- Atsižvelkite į aplinkosaugos priemones vykdydami valymo ir techninės priežiūros darbus.



- Laikykitės įstatymų galios potvarkių utilizuodami eksploatacines medžiagas, pvz., alyvas ir tepalus. Šie įstatymų galios potvarkiai taip pat galioja dalimis, kurios liečiasi su šiomis eksploatacinėmis medžiagomis.
- Neleistina viršyti 400 bar tepimo slėgio tepant su aukšto slėgio tepamaisiais švirkštais.
- Griežtai draudžiama
 - o gręžti važiuoklę,
 - o pergręžti rėme esančias skyles,
 - o virinti laikančiąsias dalis.
- Yra būtinos apsaugos priemonės, pvz., laidų apdengimas arba išmontavimas ypač kritinėse vietose
 - o vykdant virinimo, gręžimo ir šlifavimo darbus,
 - o atliekant darbus su pjovimo diskais netoli plastikinių vamzdžių ir elektros laidų.
- Prieš bet kokius remonto darbus kruopščiai nuplaukite mašiną vandeniu.
- Mašinos remonto darbus atlikite, kai neveikia siurblys.
- Atjunkite mašinos kabelį ir srovės tiekimą borto kompiuteriui, prieš atlikdami bet kokius einamosios ir techninės priežiūros darbus. Tai ypač galioja atliekant mašinos suvirinimo darbus.

12.1 Valymas



- Stabdžių, oro ir hidraulinių žarnų linijas stebėkite ypač akylai.
- Stabdžių, oro ir hidraulinių žarnų linijų niekada neplaukite benzinu, benzinu, žibalu arba mineralinėmis alyvomis.
- Sutepkite mašiną po valymo, ypač po valymo aukšto slėgio plovimo įrenginiu/garų pūstuvu arba tepalus tirpdančiomis priemonėmis.
- Laikykitės įstatyminių potvarkių dėl valymo priemonių naudojimo ir šalinimo.

Valymas aukšto slėgio plovimo įrenginiu / garų pūstuvu



- Būtinai laikykitės toliau pateikiamų punktų, jei valymui naudojate aukšto slėgio plovimo įrenginį / garų pūstuvą:
 - Nevalykite elektrinių dalių.
 - Nevalykite chromuotų dalių.
 - Niekada nekreipkite aukšto slėgio plovimo įrenginio / garų pūstuvo purkšto srovės į tepimo ir guolių vietas.
 - Visada išlaikykite 300 mm atstumą tarp aukšto slėgio plovimo įrenginio arba garų pūstuvo valymo purkšto ir mašinos.
 - Laikykitės saugos nuostatų dėl darbo su aukšto slėgio plovimo įrenginiais.

- Po naudojimo mašiną nuplaukite normalia vandens čiurkšle (alyva suteptus įrenginius tik plovyklose su alyvos atskirtuvais).
- Itin kruopščiai išvalykite išleidimo angas ir sklendes.
- Pašalinkite ant paskleidimo diskų ir barstymo menčių prilipusias trąšas.
- Prieš valymą rankine svirtimi atidarykite vandens išleidimo iš rezervuaro sklendę. Po valymo vėl uždarykite.
- Sausą mašiną apdorokite apsaugos nuo korozijos priemone. (Naudokite tik biologiškai suyrančias apsaugos priemones).
- Mašiną pastatykite su **atidarytomis** sklendėmis.
- Ypač kruopščiai nuvalykite paskleidimo diskus ir apsaugokite juos nuo korozijos.



Kontaktuodamos su barstomąja medžiaga rūdija net ir nerūdijančiojo plieno dalys, tačiau funkcionavimui tai nekenkia.

12.2 Tepimo vietų apžvalga

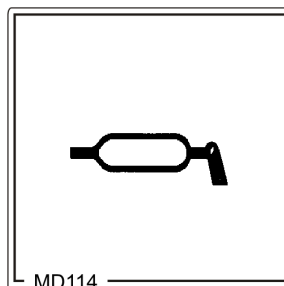


Sutepkite visas tepimo įmovas (sandarikliai turi likti švarūs).

Mašiną tepkite nurodytais intervalais (eksploatavimo valandomis h).

Mašinos tepimo vietos pažymėtos plėvele.

Prieš tepimą kruopščiai išvalykite tepimo vietas ir tepalo švirkštą, kad į guolius nebūtų įspaustas purvas. Į guolius patekusį užsiteršusį tepalą pilnai išspauskite ir pakeiskite nauju!



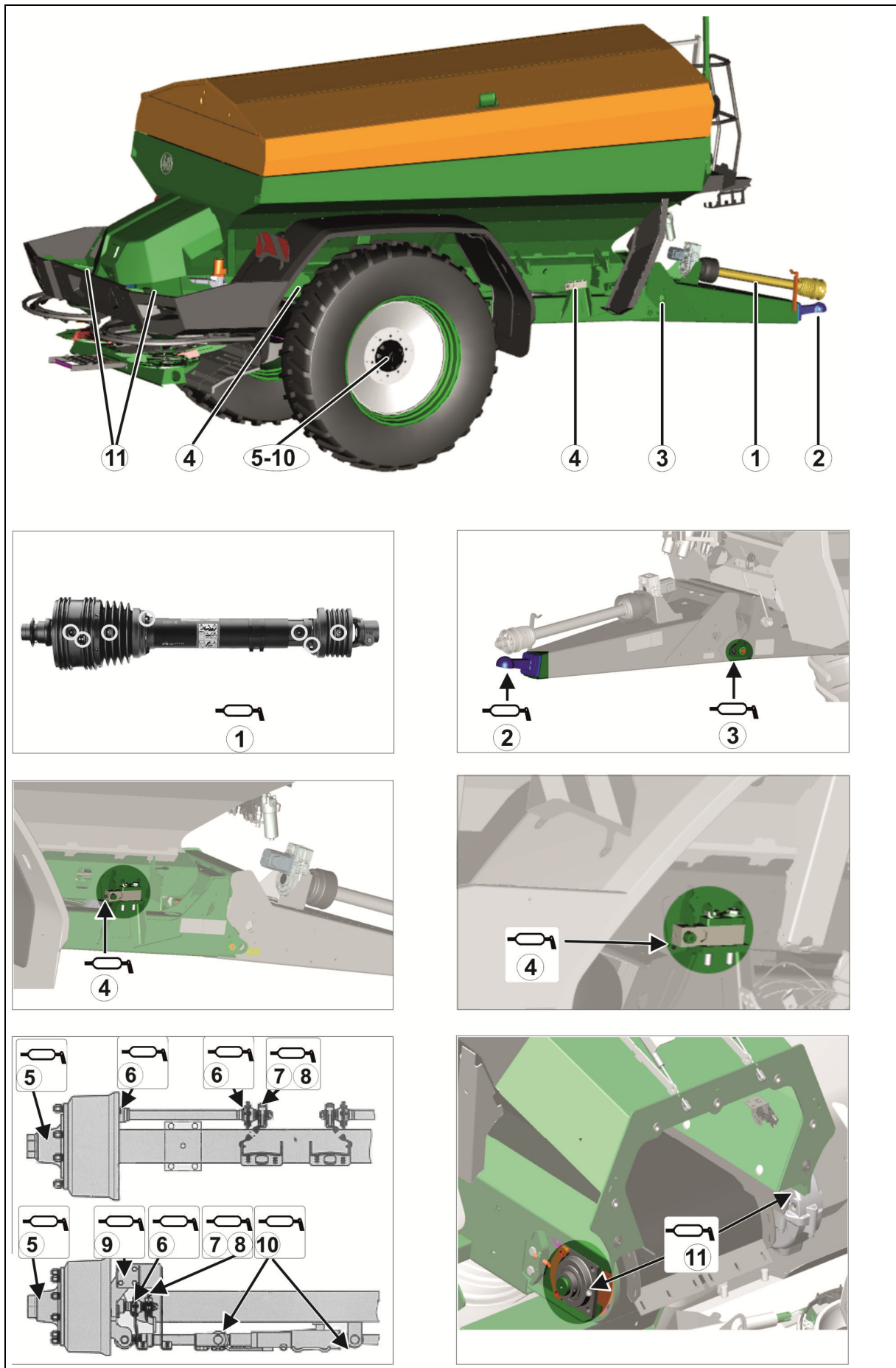
Tepimo medžiagos



Tepimo darbams naudokite ličio muilo universalų tepalą su EP priedais:

Firma	Tepimo medžiagos pavadinimas
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

Tepimo vietų apžvalga



Valymas, techninė priežiūra ir remontas

Tepimo vieta		Intervalas (h)					Tepimo rūšis 
		10	50	100	200	1000	
(1)	Kardaninis velenas		x				Tepimo įmova
(2)	Traukimo rutulys	x					Tepimas
(3)	Grąžulas		x				Tepimo įmova
(4)	Svėrimo kaištis				x		Tepimo įmova
	Ašis						
(5)	Rato stebulės guoliai					x	Tepimo įmova
(6)	Stabdžių veleno atramos, išorėje ir viduje					x	Tepimo įmova
(7)	Sijos reguliatorius		x				Tepimo įmova
(8)	Automatinis sijos reguliatorius „ECO-Master“				x		Tepimo įmova
(9)	Pasukimo svirčių atramos, viršuje ir apačioje		x				Tepimo įmova
(10)	Vairavimo cilindų galvutės ant vairavimo ašių				x		Tepimo įmova
(11)	Transporterio jungės guolis			x			Tepimo įmova

Vairavimo cilindų galvutės ant vairavimo ašių

Greta šių tepimo darbų reikia atkreipti dėmesį, kad iš vairavimo cilindų ir įvado visada būtų pašalintas oras.

Stabdžių veleno atramos, išorėje ir viduje

Atsargiai! Į stabdį jokių būdu neturi pakliūti tepalo ar alyvos. Priklausomai nuo serijos, stabdžio kumštelių guoliai yra neužsandarinti.

Naudokite tik ličio muilo tepalą, kurio lašėjimo temperatūra yra aukštesnė kaip 190 °C.

Automatinis sijos regulatorius „ECO-Master“

kiekvieną kartą keičiant stabdžių trinkelį antdėklus:

1. Nuimkite guminį uždarymo dangtelį.
2. Tepkite (80 g), kol pro reguliavimo varžtą pakankamai išsiverš šviežio tepalo.
3. Žiediniu raktu pasukite atgal reguliavimo varžtą maždaug vienu sūkiu. Kelis kartus ranka suaktyvinkite stabdžių svirtį.
4. Automatinis papildomas reguliavimas turi vykti lengvai. Jei reikia, kartokite kelis kartus.
5. Sumontuokite uždarymo dangtelį. Dar kartą sutepkite.

Stabdžių veleno atramos, išorėje ir viduje

Atsargiai! Į stabdį jokių būdu neturi pakliūti tepalo ar alyvos. Priklausomai nuo serijos, stabdžio kumštelių guoliai yra neužsandarinti.

Naudokite tik ličio muilo tepalą, kurio lašėjimo temperatūra yra aukštesnė kaip 190 °C.

Rato stebulės guolių tepalo keitimas

1. Transporto priemonę saugiai paremkite, kad neįvyktų nelaimingų atsitikimų, ir išjunkite stabdį.
2. Išmontuokite ratus ir apsaugos nuo dulkių gaubtelius.
3. Ištraukite vielokaištį ir atsukite ašies veržlę.
4. Tinkamu rato stebulės nuėmimo įtaisu nuimkite rato stebulę su stabdžio būgnu, kūginiu ritininiu guoliu ir ašies kakliuko sandarinimo elementais.
5. Išmontuotas ratų stebules ir guolių korpusus paženklinkite, kad montuodami jų nesumaišytumėte.
6. Stabdį išvalykite, patikrinkite, ar nesusidėvėjęs, nepažeistas ir tinkamai veikia, pakeiskite susidėvėjusias dalis.
Stabdžio viduje turi nebūti tepalų ir nešvarumų.
7. Nuvalykite ratų stebules iš vidaus ir iš išorės. Pašalinkite visą seną tepalą. Kruopščiai nuvalykite guolius ir sandariklius (dyzeliniai degalai) ir patikrinkite tinkamumą naudoti pakartotinai.
Prieš montuodami guolius šiek tiek sutepkite guolių lizdus ir sumontuokite visas dalis atvirkštine veiksmų seka. Atsargiai įspauskite dalis į lizdus su vamzdinėmis įvorėmis, kad neužlenktumėte ir nepažeistumėte.
Prieš montuodami sutepkite guolius, rato stebulę ertmę tarp guolių ir apsaugos nuo dulkių gaubtelį. Tepalo kiekis sumontuotoje stebulėje turi užpildyti maždaug ketvirtį arba trečdalį ertmės.
8. Sumontuokite ašies veržlę ir ir nustatykite guolius bei stabdį. Po to patikrinkite veikimą, atlikite atitinkamą bandomąjį važiavimą ir prireikus pašalinkite nustatytus trūkumus.



Rato stebulės guoliams sutepti leidžiama naudoti tik BPW specialų ilgalaikį tepalą, kurio lašėjimo temperatūra yra aukštesnė kaip 190 °C. Dėl netinkamo tepalo arba per didelio kiekio galimi gedimai. Sumaišius ličio muilo tepalą su natrono muilo tepalu, dėl jų nesuderinamumo galimi gedimai.

12.3 Techninės apžiūros plano apžvalga



- Techninės priežiūros intervalus vykdykite pagal pirmą pasiektą terminą.
- Pirmenybė suteikiama prireikus pristatytoje kitų prietaisų dokumentuose nurodytiems laiko intervalams, naudojimo trukmei arba techninės priežiūros intervalams.

Prieš kiekvieną naudojimą

1. Patikrinkite žarnas / vamzdžius ir jungiamuosius elementus, ar nėra pastebimų pažeidimų / nesandarių jungčių.
2. Pašalinkite vamzdžių ir žarnų trynimosi vietas.
3. Nedelsdami pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas žarnas ir vamzdžius.
4. Nedelsdami pašalinkite nesandarias jungtis.

Po pirmojo darbinio važiavimo

Konstruktinis elementas	Techninio patikrinimo darbas	žr. puslapį	Darbą atlieka dirbtuvės
Ratai	• Ratų veržlių kontrolė	160	
Hidraulinė sistema	• Sandarumo tikrinimas • Patikrinimas, ar nepažeistos žarnos	163	

Vieną kartą po 50 eksploatavimo valandų

Konstruktinis elementas	Techninio patikrinimo darbas	žr. puslapį	Darbą atlieka dirbtuvės
Kampinės pavaros	• Alyvos keitimas	168	

Kiekvieną dieną

Konstruktinis elementas	Techninio patikrinimo darbas	žr. puslapį	Darbą atlieka dirbtuvės
Visa mašina	• Pastebimų defektų kontrolė		
Pneumatinio stabdžio oro resiveris	• Vandens išleidimas iš oro resiverio	157	
Reguliavimo vožtuvas	• Patikrinkite, ar lengvai juda, ir, jei reikia, reguliuokite.	153	
Praleidimo angos	• Valymas		
Maišiklis	• Patikrinimas, ar nėra pažeidimų		
Barstymo mentės	• Būklės patikrinimas, prireikus keitimas	149	
Hidraulinės alyvos filtrai	• Užterštumo indikatorius patikrinimas, prireikus valymas arba keitimas	167	

Kas mėnesį / 50 eksploatavimo valandų

Konstruktinis elementas	Techninio patikrinimo darbas	žr. puslapį	Darbą atlieka dirbtuvės
Hidraulinė sistema	- Sandarumo tikrinimas - Patikrinimas, ar nepažeistos žarnos	163	
Stovėjimo stabdys	Patikrinkite stabdžių veikimą pritrauktoje būsenoje	159	
Ratai	- Oro slėgio padangose tikrinimas - Tinkama padangų fiksacija - Tikrinimas, ar nėra pažeidimų	160	
Sujungimo įtaisas	Patikrinkite, ar nėra pažeidimų, deformacijos ir įtrūkimų.	162	

Kas ketvirtį / 200 eksploatavimo valandų

Konstruktinis elementas	Techninio patikrinimo darbas	žr. puslapį	Darbą atlieka dirbtuvės
Pneumatinis stabdys	- Sandarumo tikrinimas - Slėgio resivoryje tikrinimas - Stabdžių cilindrų slėgio tikrinimas - Stabdžių cilindrų apžiūra - Stabdžių vožtuvų, stabdžių cilindrų, stabdžių trauklių ir svirčių šarnyrai	157	X
Stabdys	Patikrinkite stabdžių trinkelį antdėklų storį	156	
Linijų filtrai	- Valymas - Pažeistų filtrų įdėklų keitimas	159	
Sujungimo įtaisas	Patikrinkite tvirtinimo varžtus, ar jie nesudilę ir tinkamai priveržti	162	

Kartą per metus / kas 1 000 eksploatavimo valandų

Konstruktinis elementas	Techninio patikrinimo darbas	žr. puslapį	Darbą atlieka dirbtuvės
Stabdys	• Patikrinkite, ar švarus stabdžių būgnas	155	X
	• Apžiūrėkite, ar nėra susidėvėjusių ir pažeistų dalių		
	• Patikrinkite automatinį sijos reguliatorių	156	
	• Patikrinkite stabdžių būgno vidinį skersmenį ir, ar nėra įtrūkimų		X
Ratai	• Ratų stebulių guolių tarpelių tikrinimas	155	X
Konveijers	• Pārbaudiet konveijera poziciju lentes pamatnē	152	X
Pneumatinis stabdys	• Jungiamosios galvutės suslėgtojo oro linijų filtro valymas	158	
	• Stabdžių linijos suslėgtojo oro linijų filtro valymas	159	

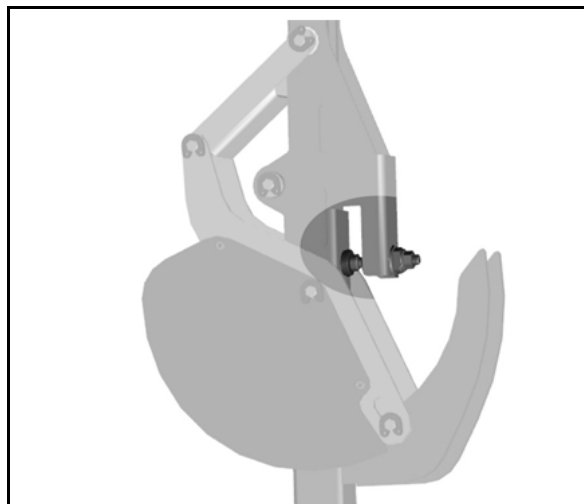
Prireikus

Konstruktinis elementas	Techninio patikrinimo darbas	žr. puslapį	Darbą atlieka dirbtuvės
Juostinis konvejeris	• Netolygiai judančios konvejerio juostos įtempimas	150	
Grąžulas	• Keitimas, jei pažeistas	162	X
WindControl	• Gėmbių tikrinimas	148	

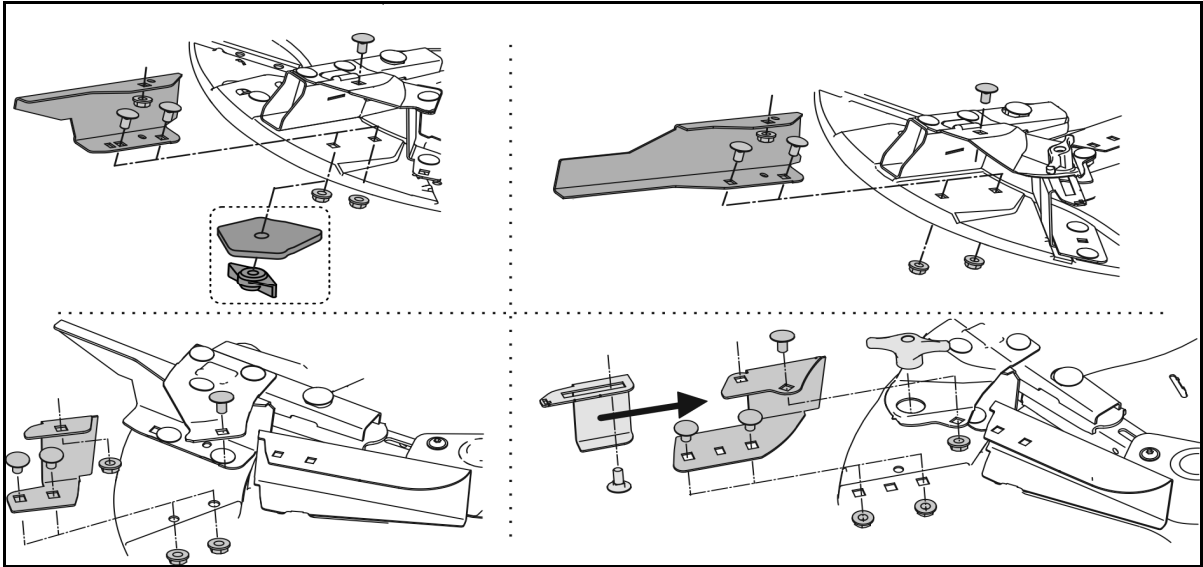
12.4 Gėmbių „WindControl“ tikrinimas

Patikrinkite gėmbes, ar jos užfiksuotos be tarpų naudojimo padėtyje.

Prireikus paveržkite varžtą ir antveržlę.



12.5 Barstymo menčių keitimas



Naudojant paskleidimo diską TS 3 su teleskopu D, reikia sumontuoti papildomą balansavimo svorį po trumpa barstymo mente ir užfiksuoti sparnuotąją veržlę!



Keisdami barstymo mentes, naudokite komplekte esančią montavimo pastą. Tik taip pakaks nurodyto priveržimo momento.

Reikalingas priveržimo momentas: 19,3 Nm



- Techninė barstymo menčių būklė labai svarbi tolygiam trąšų paskirstymui lauke (juostų sudarymas).
- Barstymo mentės yra pagamintos iš ypač dilimui atsparaus ir nerūdijančio plieno. Tačiau reikia atkreipti dėmesį, kad barstymo mentės priskiriamos susidėvinčioms dalims.



Pakeiskite barstymo mentes, jei yra pastebimų įtrūkimų dėl trinties.

12.6 Juostinis konvejeris su automatinu juostos valdymu

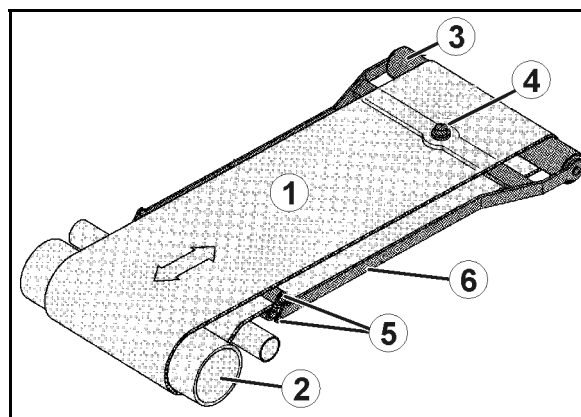
Juostiniai konvejeriai (1) nuolydžių atveju, pvz., važiuojant šlaitais arba dėl vienpusio pakrovimo, gali išvengti apkrovos. Tada konvejerio juosta juda į išorę. Vienpusio konvejerio juostos nuslinkimo AMAZONE prikabinamosiose barstyklėse **ZG-TS** išvengiama valdant juostą automatinu būdu.

Juosta transporteryje su automatine juostos valdymo sistema įtempiama tarp pavaros būgno (2) ir kreipiamojo būgno (3).

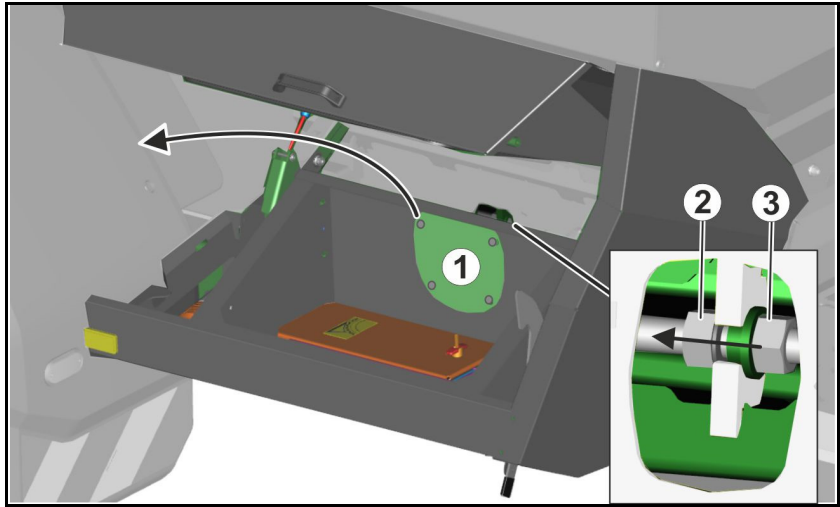
Pavaros būgnas yra stacionariai pritvirtintas transporteryje, o kreipiamasis būgnas gali sukis apie pasukamąją ašį (4). Konvejerio juosta juda tarp dviejų valdymo ritinių (5), kurie valdymo rėmu (6) yra sujungti su kreipiamuoju būgnu.

Jei dėl vienpusės apkrovos konvejerio juosta juda į išorę, valdymo ritinėliai seka šiuo judesiu. Tai suka kreipiamąjį būgną apie pasukamąją ašį. Taip padidėja atstumas tarp kreipiamojo būgno ir pavaros būgno toje pusėje, į kurią juda konvejerio juosta.

Tai vykstant didesnio atstumo atkarpoje, konvejerio juosta vėl grįžta į vidurį ir nuolat stabilizuojasi per vidurį.



Konvejerio juostos įtempimas



Konvejerio juosta transporteryje iš anksto įtempta, kad būtų užtikrintas stabilus, tolygus juostos judėjimas. Jei tam tikromis aplinkybėmis konvejerio juosta juda netolygiai, konvejerio juostą reikia įtempti abiejose pusėse taip:

1. Nuimkite dangtį (1).
2. Atsukite antveržles (2).
3. Nustatymo veržlėmis (3) padidinkite pirminį įtempimą.

i Nustatymo veržlių (3) reguliavimo kelias turi būti vienodo dydžio abiejose transporterio pusėse. Abus regulėšanas užgriežęus peregulėjiet par 1 ½ apgriezieniem.

4. Priveržkite antveržles.
5. Patikrinkite, ar konvejerio juosta vėl tolygiai juda.

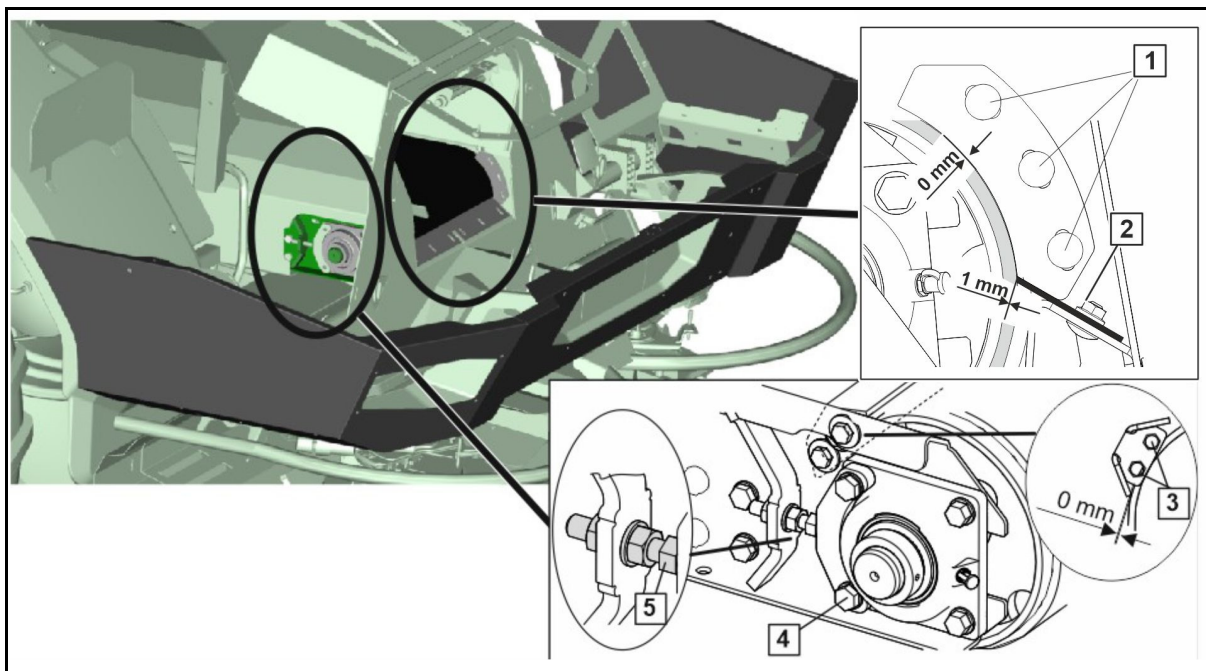
Konveijera centrēšana

Ja automātiskā lentes vadība nevar novērst konveijera novirzi uz ārpusi, ir jāiestata piedziņas veltnis.

Pretējā gadījumā mēslojums pa lentes pamatni var izplūst uz āru.

Iestatīšana ir nepieciešama, ja konveijera novirze ir vairāk nekā 10 mm. Zem mašīnas veiciet kontrolmērījumu.

Iestatīšanu veiciet kreisajā pusē.

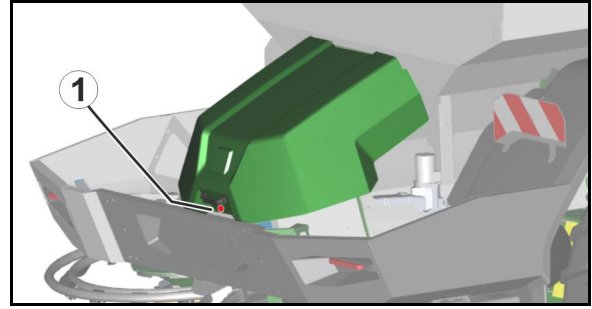


1. Atbrīvojiet skrūves sānu blīvēšanas plāksni (1) abās pusēs, pie konveijera nogrūdēja (2) un pie piedziņas veltna nogrūdēja kreisajā pusē (3).
 2. Atbrīvojiet kreisās puses atlokultņa (4) skrūves.
 3. Konveijeru ar regulēšanas skrūvi (5) pieregulējiet par vienu 1/2 apgriezieni un nofiksējiet ar uzgriezni.
 - Konveijers novirzās pa kreisi – izskrūvējiet skrūvi
 - Konveijers novirzās pa labi – ieskrūvējiet skrūvi
 4. Pievelciet kreisās puses atlokultņa skrūves un pievērsiet uzmanību tam, lai atlokultnis piekļaujas regulēšanas skrūvei.
- 
5.  5 minūtes ar vadības pultī ar tvertnes iztukšošanas funkciju darbiniet konveijeru.
- Vienlaikus otram personai ir jāvēro konveijers.
6. Ja konveijers necentrējas, atkārtojiet iestatījumu.
 7. Atkal pievelciet sānu blīvēšanas plāksni, konveijera tīrītāja un piedziņas veltna tīrītāja skrūves. Turklāt katru reizi ievērojiet atstarpi 1 mm / 0 mm.

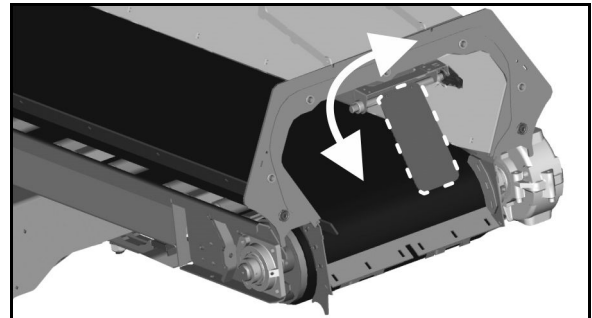
 Nākamās mēslojuma iestrādes laikā pievērsiet uzmanību lentes pamatnes hermētiskumam.

12.7 Reguliavimo vožtuvo, praleidimo angų, maišytuvo patikrinimas

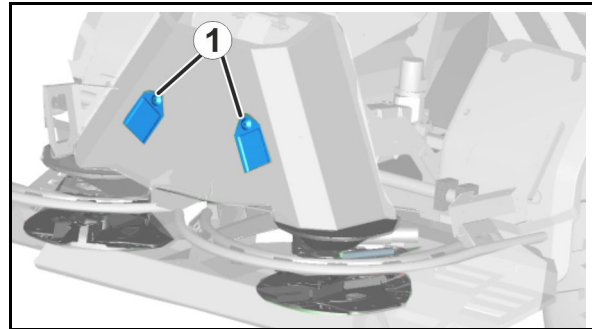
1. Atfiksukite gaubto (1) blokavimo mygtuką.
2. Atverskite gaubtą.



3. Patikrinkite, ar reguliavimo vožtuvas lengvai juda, ir, jei reikia, reguliuokite reguliavimo žiedus.



4. Atsukite montavimo angų dangčio (1) varžtą ir nuimkite dangčius.
5. Išvalykite praleidimo angas.
6. Sumontuokite dangtį.
7. Patikrinkite, ar nepažeistas maišytuvas.
8. Vėl uždarykite gaubtą



12.8 Ašis ir stabdys



Mes patariame atlikti traktoriaus ir mašinos tarpusavio stabdymo suderinimą, siekiant pasiekti optimalias stabdymo charakteristikas ir mažiausią stabdžių antdėklų susidėvėjimą. Šį tarpusavio stabdymo suderinimą po pakankamo darinių stabdžių sistemos įvažinėjimo paveskite atlikti specializuotoms dirbtuvėms.

Jei nustatysite per didelį stabdžių antdėklų susidėvėjimą, prieš pasiekiant šias empirines vertes paveskite atlikti tarpusavio suderinimą.

Kas išvengtumėte stabdymo sunkumų, visas transporto priemones sureguliuokite pagal EB Direktyvą 71/320 EEB!



ĮSPĖJIMAS!

- Darinių stabdžių sistemos remonto ir reguliavimo darbus leidžiama atlikti tik kvalifikuotiems specialistams.
- Būtinai ypatingas atsargumas atliekant virinimo, deginimo ir gręžimo darbus arti stabdžių pavaros vamzdžių.
- Po bet kokių stabdžių sistemos reguliavimo ir remonto darbų būtinai išbandykite stabdžius

Bendroji apžiūra



ĮSPĖJIMAS

Atlikite stabdžių sistemos bendrąją apžiūrą. Atsižvelkite ir patikrinkite šiuos kriterijus:

- Vamzdžių, žarnų linijos ir jungimo galvutės išoriškai turi būti nepažeistos arba surūdijusios.
- Šarnyrai, pvz., šakučių galvučių turi būti tinkamai užfiksuoti, lengvai judėti ir nebūti išmušti.
- Lynai ir trauklės
 - o privalo būti nepriekaištingai nutiesti.
 - o turi neturėti matomų įtrūkimų.
 - o turi neturėti mazgų.
- Patikrinkite stabdžių cilindų stūmoklių eigą, jei reikia, sureguliuokite.
- Resiveris turi
 - o nejudėti įtempimo juostose;
 - o nebūti pažeistas;
 - o būti be išorinių korozinių pažeidimų.

Stabdžių būgno užterštumo tikrinimas

1. Atsukite abu dangčius (1) vidinėje stabdžių būgno pusėje.
2. Pašalinkite galimai patekusį purvą ir augalų likučius.
3. Vėl sumontuokite dangčius.



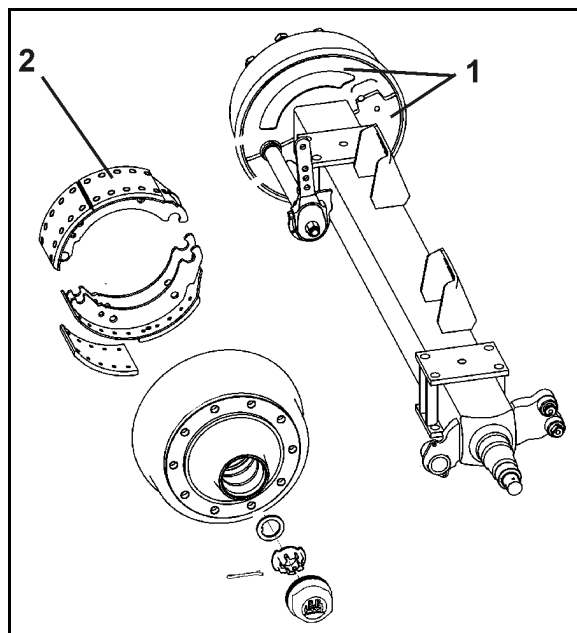
ATSARGIAI

Patekęs purvas gali nusėsti ant stabdžių antdėklų (2) ir dėl to gali būti žymiai prastesnė stabdymo galia.

Nelaimingo atsitikimo pavojus!

Jei purvo yra stabdžio būgne, stabdžių antdėklus paveskite patikrinti specializuotose dirbtuvėse.

Tam turi būti išmontuoti ratas ir stabdžio būgnas.



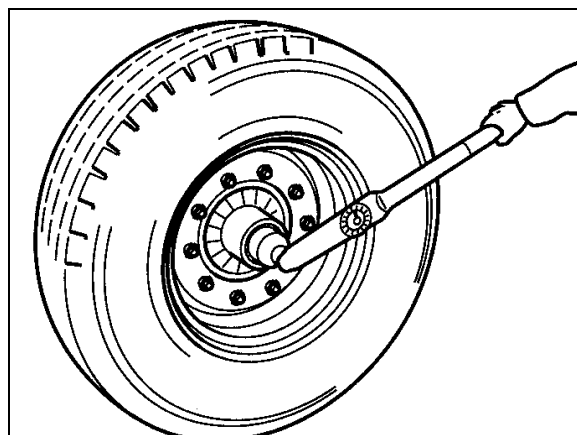
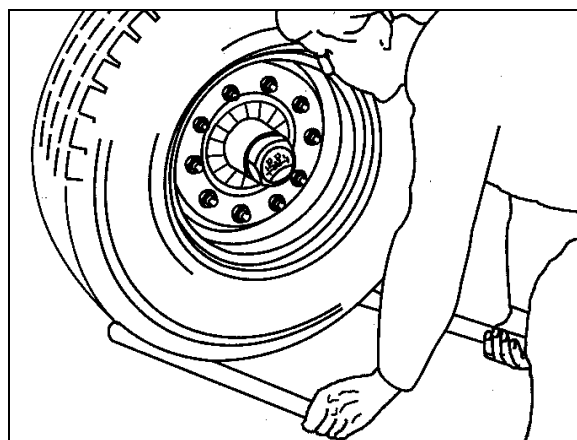
Ratų stebulių guolių tarpelių tikrinimas

1. Norėdami patikrinti ratų stebulių guolių tarpelius, pakelkite ašį, kol bus laisvos padangos.
2. Išjunkite stabdį.
3. Svirtį nustatę tarp padangos ir žemės, patikrinkite tarpą.

Juntamas guolių tarpelis:

Guolių tarpelio nustatymas → dirbtuvėse atliekamas darbas

1. Nuimkite apsaugos nuo dulkių gaubtelį arba stebulės gaubtelį.
2. Ištraukite vielokaištį iš ašies veržlės.
3. Priveržkite rato veržlę, tolygiai sukdam ratą, kol rato stebulės eiga bus lengvai stabdoma.
4. Ašies veržlę pasukite atgal kuo arčiau prie vielokaiščio angos. Vienodo pasidengimo atveju iki kitos angos (maks. 30°).
5. Vielokaištį įkiškite ir šiek tiek palenkite.
6. Įpilkite ilgalaikio tepalo į apsaugos nuo dulkių gaubtelį ir užspauskite arba įsukite į rato stebulę.



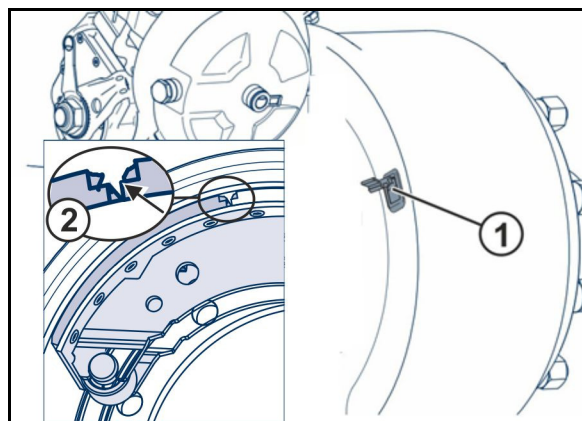
Stabdžių antdėklų tikrinimas

Stabdžių trinkelė antdėklų storiui patikrinti, atidarykite kontrolinę angą (1), t. y. atverskite guminį antdėklą.

Stabdžių antdėklų keitimas → dirbtuvėse atliekami darbai

Stabdžių antdėklų keitimo kriterijus:

- Pasiektas mažiausias antdėklų storis 5 mm.
- Pasiekta susidėvėjimo briauna (2).

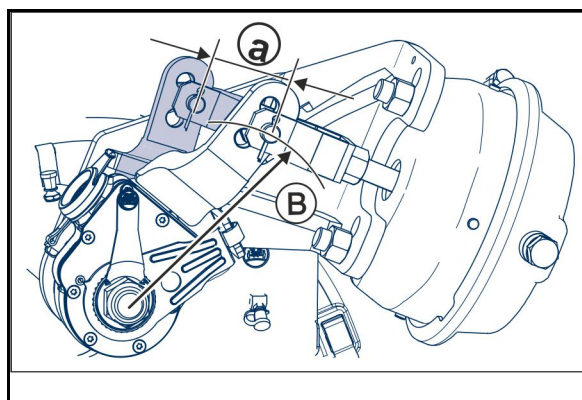


Automatinio sijos reguliatoriaus tikrinimas

1. Apsaugokite mašiną, kad ji nenuriedėtų ir išjunkite darbinį stabdį bei stovėjimo stabdį.
2. Ranka suaktyvinkite sijos reguliatorių.

Tuščioji eiga (a) turi būti maks. 10- 15 % prijungtos stabdžių svirties ilgio (B) (pvz., stabdžių svirties ilgis 150 mm = tuščioji eiga 15–22 mm).

Sureguliuokite sijos reguliatorių, jei tuščioji eiga yra už leidžiamo nuokrypio ribų. → Dirbtuvėse atliekamas darbas



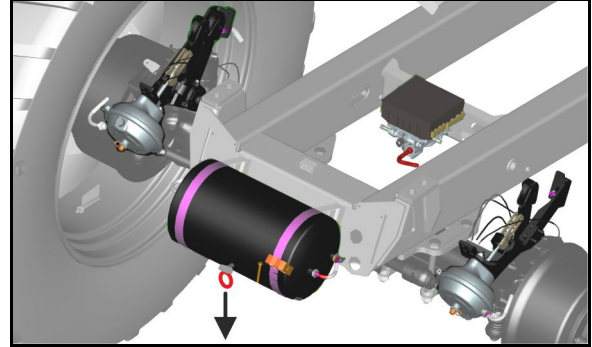
Oro resiveris



Kasdien išleiskite vandenį iš resiverio.

Vandens išleidimas iš resiverio

1. Vandens išleidimo vožtuvą už žiedo į šoną traukite tol, kol iš oro resiverio nustos bėgti vanduo.
- Vanduo teka iš vandens išleidimo vožtuvo.
2. Išsukite iš resiverio vandens išleidimo vožtuvą ir išvalykite resiverį, jei jis nešvarus.



Tikrinimo instrukcija dviejų linijų darbinių stabdžių sistemai

1. Sandarumo tikrinimas

1. Patikrinkite visų jungčių, vamzdžių, žarnų ir varžtų jungčių sandarumą.
2. Pašalinkite nesandarumus.
3. Pašalinkite vamzdžių ir žarnų trynimosi vietas.
4. Pakeiskite akytas ir defektų turinčias žarnas.
5. Dviejų linijų darbinių stabdžių sistema laikoma sandaria, jei per 10 minučių slėgio kritimas nesiekia daugiau kaip 0,15 baro.
6. Užsandarinkite nesandarias vietas arba pakeiskite nesandarius vožtuvus.

2. Slėgio resiveryje tikrinimas

Prijunkite manometrą prie resiverio tikrinimo jungties.

→ Numatytoji vertė nuo 6,0 iki 8, 1 + 0,2 baro

3. Stabdžių cilindų slėgio tikrinimas

Prijunkite manometrą prie stabdžių cilindro tikrinimo jungties.

→ Numatytosios vertės esant nesuaktyvintam stabdžiui 0,0 baro

Kai yra įmontuotas ALB reguliatorius, vertės tikrinamos pagal duomenis ant „Haldex-ALB“ lentelės.

4. Stabdžių cilindų apžiūra

1. Patikrinkite, ar nepažeisti apsaugos nuo dulkių sandarikliai arba dumplinės jungtys.
2. Pakeiskite pažeistas dalis.

5. Stabdžių vožtuvų, stabdžių cilindų, stabdžių trauklių ir svirčių šarnyrai

Turi laisvai slysti stabdžių vožtuvų, stabdžių cilindų ir stabdžių trauklių ir svirčių šarnyrai, jei reikia, sutepkite arba šiek tiek užpilkite alyvos.

12.8.1 Jungiamosios galvutės suslėgtojo oro linijų filtro valymas



Darbą atlikite tik tada, kai nėra slėgio.
Užfiksuokite mašiną, kad ji nepradėtų riedėti.

1. Pastuksenkite varžtus (1), kad juos atfiksotumėte, ir išsukite.
2. Varžtus (2) išsukite kelis apsimus.
3. Pakelkite skardinę plokštę (3) virš guminio sandariklio (4) ir pasukite į šalį.



Bloką laiko įtempta spyruoklė.

4. Nuimkite guminį sandariklį.

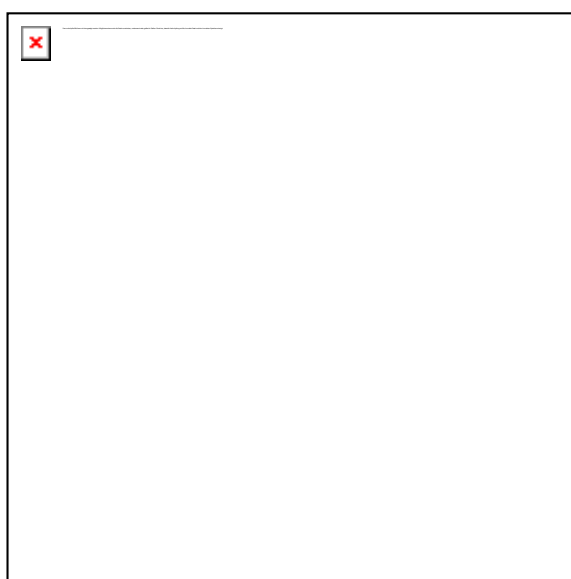
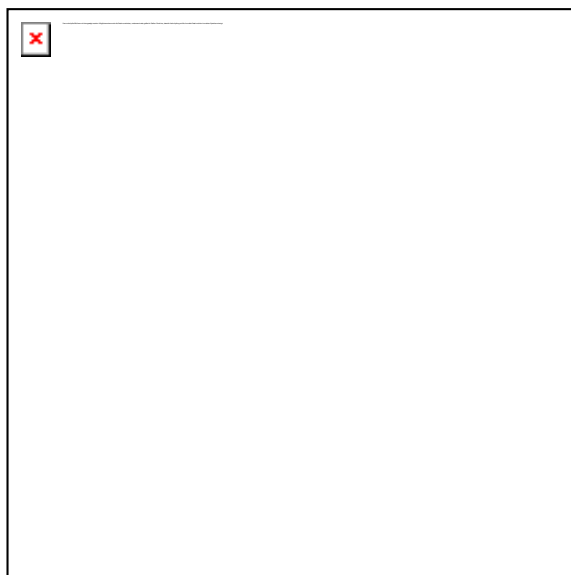
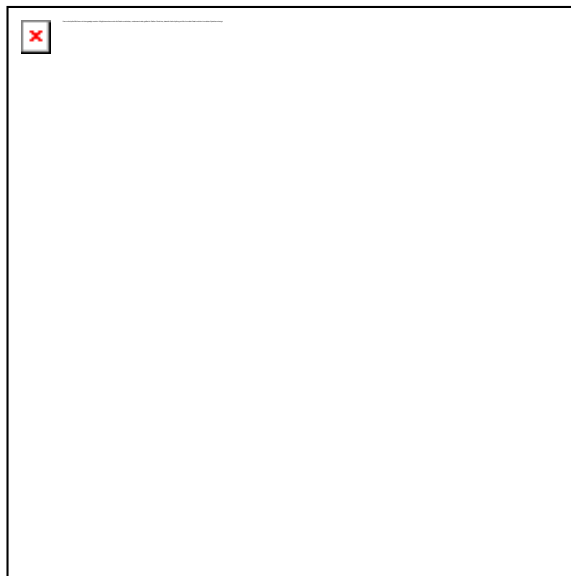
5. Nuvalykite ir patepkite sandarinimo paviršius, sandarinamąjį žiedą bei suslėgtojo oro linijų filtrą.

→ Jei reikia, pakeiskite guminį sandariklį.



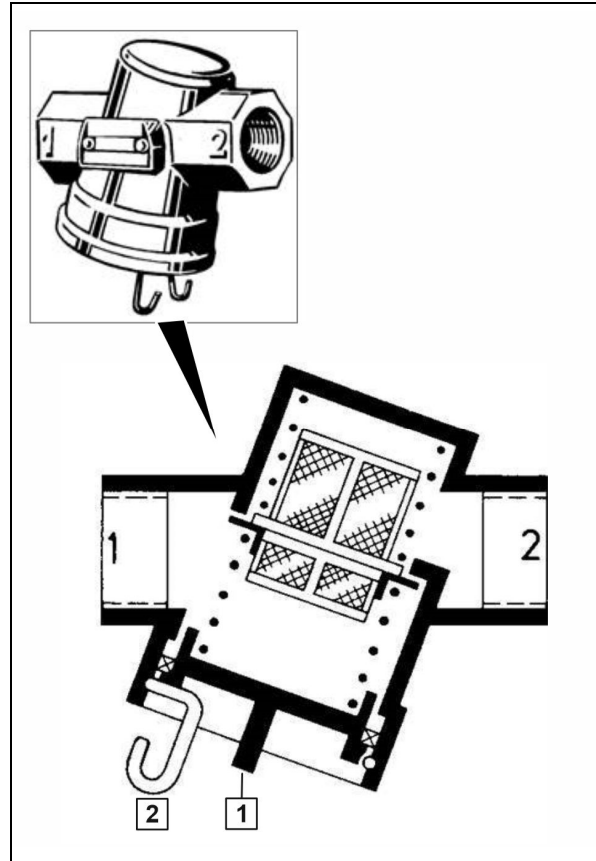
Tinkamai uždėkite sandarinamąjį žiedą ant plastikinio žiedo.

6. Montuokite atvirkštine veiksmų eilės tvarka.
 - Varžto (1) priveržimo momentas: 2,5 Nm
 - Varžto (2) priveržimo momentas: 7 Nm



12.8.2 Stabdžių linijos suslėgtojo oro linijų filtro valymas

1. Įspauskite dangtelį (1).
2. Nuimkite spyruoklinį fiksavimo žiedą (2).
3. Nuimkite dangtį ir suslėgtojo oro linijų filtrą su 2 spyruoklėmis.
4. Suslėgtojo oro linijų filtrą išvalykite arba pakeiskite.
5. Sutepinkite sandarinamąjį žiedą.
6. Montuokite atvirkštine veiksmų eilės tvarka.



12.9 Stovėjimo stabdys



Naujose mašinose stovėjimo stabdžio lynai gali ilgintis.

Sureguliuokite stovėjimo stabdį,

- kai reikia trijų ketvirčių suklio įtempimo kelio, norint tvirtai priveržti stovėjimo stabdį,
- jei uždėjote naujus stabdžių antdėklus.

Atlikdami stabdžių sistemos techninės priežiūros ir remonto darbus, laikykitės skyriaus „Saugos nurodymai operatoriui“, 27 psl.

Stovėjimo stabdžio reguliavimas



Išjungto stovėjimo stabdžio lynas turi šiek tiek nukarti (taip pat, esant maksimaliai pakeltai arba visiškai nuleistai pneumatinei pakabai). Stabdžio lynas turi nesiremti ir nesitrinti į kitas transporto priemonės dalis.

12.10 Padangos / ratai

1. Patikrinkite, ar priveržti varžtai.
2. Patikrinkite ir nustatykite oro slėgį padangose pagal duomenis ant ratlankio lipduko.
3. Patikrinkite padangas, ar nėra pažeidimų ir ar tvirtai laikosi ant ratlankių.

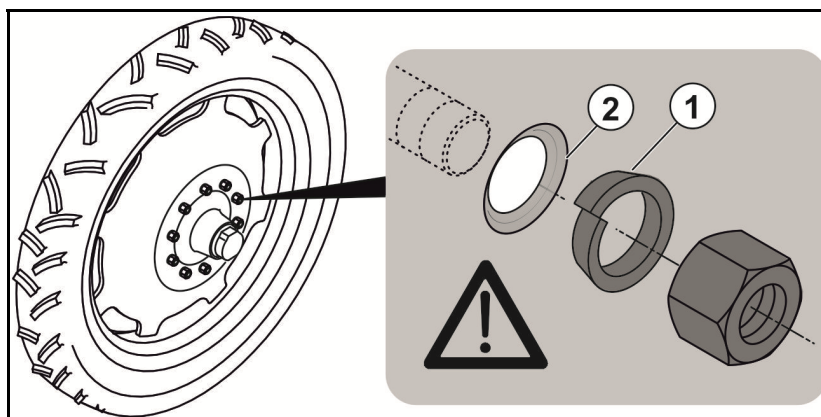


- Ratų varžlių / varžtų reikiamas priveržimo momentas:
510 Nm



Ratams montuoti naudokite:

- (1) gaubtus prieš ratų varžles,
- (2) ratlankius tik su tinkamu įdubimu gaubtui fiksuoti.



- Naudokite tik mūsų nurodytas padangas ir ratlankius, žr. 45 psl.
- Padangų remonto darbus leidžiama vykdyti tik specialistams su tam tinkamais montavimo įrankiais!
- Ratų montavimo sąlyga yra pakankamos žinios ir taisyklės atitinkantys montavimo įrankiai!
- Automobilio kėliklį pridėkite tik prie pažymėtų pridėjimo taškų!

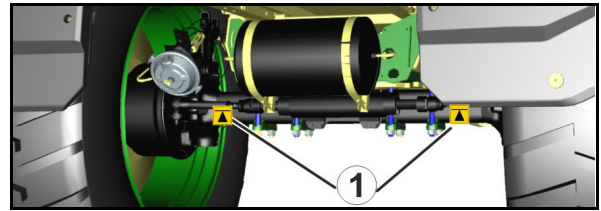
12.10.1 Padangų montavimas (dirbtuvėse atliekamas darbas)



- Prieš montuodami naują / kitą padangą, pašalinkite korozijos pėdsakus nuo padangos prigludimo prie ratlankio ploto. Važiuojant korozijos pėdsakai gali pažeisti ratlankius.
- Montuodami naujas padangas, visuomet naudokite naujus bekamerius ventilius arba kameras.
- Visuomet užsukite ventilių gaubtelius su įstatytu tarpikliu ant ventilių.

Padangų montavimas:

Keisdami padangas, paremkite **ZG** ir fiksukite kėliklį pažymėtoje vietoje (1).



12.11 Sujungimo įtaiso tikrinimas



PAVOJUS!

- Iš karto pakeiskite pažeistą grąžulą nauju, kad būtų užtikrintas eismo saugumas.
- Remonto darbus leidžiama atlikti tik gamintojo gamykloi.
- Dėl saugumo sumetimų draudžiama grąžulą virinti ir gręžti.

Patikrinkite sujungimo įtaisą (grąžulą, apatinės trauklės skersinį, traukimo rutulį, prikabinimo ąsą):

- ar nėra pažeidimų, deformacijos ir įtrūkimų;
- ar nesusidėvėjo;
- ar priveržti tvirtinimo varžtai.

Sujungimo įtaisas	Susidėvėjimo laipsnis	Tvirtinimo varžtai	Skaič.	Priveržimo momentas
Apatinės trauklės skersinis	3 kat.: 34,5 mm 4 kat.: 48,0 mm 5 kat.: 56,0 mm	M20 8.8	8	410 Nm
Traukimo rutulys				
K80 (LI009)	82 mm	M16 10.9	8	300 Nm
K80 (LI040)	82 mm	M20 10.9	8	560 Nm
K80 (LI015)	82 mm	M20 10.9	12	560 Nm
Prikabinimo kilpa				
D35 (LI038)	42 mm	M16 12.9	6	340 Nm
D40 (LI017)	41,5 mm	M16 10.9	6	300 Nm
D40 (LI006)	42,5 mm	M20 8.8	8	395 Nm
D46(LI034)	48 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D50 (LI037)	60 mm	M16 12.9	4	340 Nm
D50 (LI010)	51,5 mm	M16 10.9	8	300 Nm
D50 (LI059)	51,5 mm	M20 10.9	4	560 Nm
D50 (LI011)	51,5 mm	M20 8.8	8	410 Nm
D50 LI060)	52,5 mm	M20 10.9	8	560 Nm
D51 (LI039)	53 mm	M20 10.9	12	600 Nm
D51 (LI069)	53 mm	M16 10.9	6	290 Nm
D58 (LI031)	60 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D62 (LI007)	63,5 mm	M20 10.9	8	590 Nm
D79 (LI021)	81 mm	M20 10.9	12	550 Nm

12.12 Hidraulinė sistema



ĮSPĖJIMAS

Infekcijos pavojus dėl į kūną prasiskverbiančios, aukšto slėgio veikiamos hidraulinės sistemos hidraulinės alyvos!

- Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti darbus prie hidraulinės sistemos!
- Išleiskite hidraulinės sistemos slėgį prieš pradėdami darbus ties hidrauline sistema!
- Ieškodami pratekėjimo vietų būtinai naudokite tinkamas pagalbines priemones!
- Niekada nebandykite nesandarias hidraulinių žarnų linijas sandarinti ranka arba pirštais.

Aukštu slėgiu prasiveržiantis skystis (hidraulinė alyva) pro odą gali prasiskverbti į visą kūną ir sukelti sunkiausius sužeidimus!

Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją! Infekcijos pavojus!



ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl netyčinio sąlyčio su hidrauline alyva!

Laikykitės šių pirmosios pagalbos priemonių:

- Įkvėpus:
 - Specialios priemonės nereikalingos.
- Patekus ant odos:
 - Nuplauti dideliu vandens kiekiu ir muilu.
- Patekus į akis:
 - Kelias minutes plauti akis atvėrus vokus po tekančiu vandeniu.
- Prarijus:
 - Kreiptis į gydytoją.

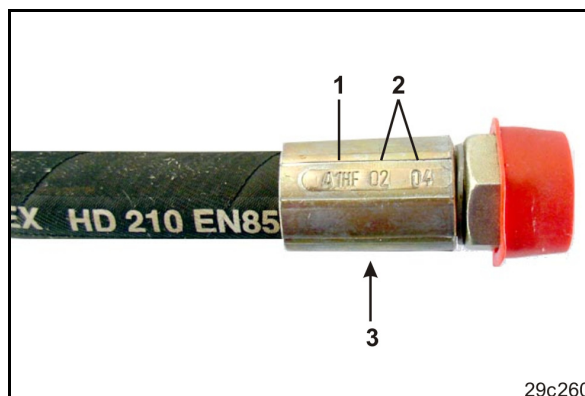


- Hidraulinių žarnų linijas prijungdami prie traktoriaus hidraulikos būtinai atkreipkite dėmesį, kad nei traktoriaus, nei priekabos hidraulinei sistemai nebūtų tiekiamas slėgis!
- Teisingai prijunkite hidraulinių žarnų linijas.
- Reguliariai tikrinkite visas hidraulinių žarnų linijas ir movas, ar nėra pažeidimų ir nešvarumų.
- Bent kartą per metus paprašykite specialisto įvertinti hidraulinių žarnų būklę!
- Pakeiskite hidraulinių žarnų linijas, jei jos pažeistos arba atsirado senėjimo požymių! Naudokite tik AMAZONE originalias hidraulinių žarnų linijas!
- Hidraulinių žarnų naudojimo trukmė neturėtų viršyti šešių metų, įskaitant galimą ilgiausiai dviejų metų sandėliavimo laiką. Net ir tinkamai laikomos sandėlyje bei naudojamos tik su leidžiamomis apkrovomis, žarnos ir jų jungtys natūraliai dėvisi, todėl jų sandėliavimo bei naudojimo laikas yra riboti. Atskirais atvejais galima koreguoti naudojimo laiką, atsižvelgiant į naudojimo sąlygas, ypač į pažeidimo potencialą. Žarnoms iš termoplastiko galioja kiti standartai.
- Seną alyvą utilizuokite pagal taisykles. Kilus utilizavimo problemoms, tarkitės su alyvos tiekėju!
- Saugokite hidraulinę alyvą nuo vaikų!
- Prižiūrėkite, kad į gruntą arba vandenį nepatektų hidraulinės alyvos!

12.12.1 Hidraulinių žarnų linijų ženklavimas

Armatūros ženklavimas teikia šią informaciją:

- (1) Gamintojo ženklas (A1HF)
- (2) Hidraulinių žarnų linijų pagaminimo data (02 04 = 2004 m. vasaris)
- (3) Didžiausias leistinas darbinis slėgis (210 BAR).



29c260

12.12.2 Techninės priežiūros intervalai

- **Po pirmųjų 10 eksploatavimo valandų ir toliau kas 50 eksploatavimo valandų**
 1. Patikrinkite visų hidraulinės sistemos konstrukcinių elementų sandarumą.
 2. Prireikus priveržkite jungtis.

Prieš kiekvieną naudojimą

1. Patikrinkite, ar nesimato hidraulinių žarnų linijų pažeidimų.
2. Pašalinkite nutrintas hidraulinių žarnų linijų ir vamzdžių vietas.
3. Nedelsdami pakeiskite nusidėvėjusias arba pažeistas hidraulinių žarnų linijas.

12.12.3 Hidraulinių žarnų linijų kontrolės kriterijai



Kad būtumėte saugūs ir sumažintumėte žalą aplinkai, atkreipkite dėmesį į šiuos kontrolės kriterijus!

Pakeiskite žarnas, kai atitinkama žarna atitinka bent vieną kriterijų iš šio sąrašo:

- Išorinio sluoksnio pažeidimas iki movos (pvz., nutrintos vietos, įpjovimai, įtrūkimai).
 - Išorinio sluoksnio suskeldėjimas (įtrūkimai žarnos medžiagoje).
 - Deformuotos vietos, neatitinkančios natūralios žarnos formos. Tiek beslėgėje, tiek slėginėje būsenoje arba esant išlinkimui (pvz., sluoksnių skyrimasis, pūslių susidarymas, suspaustos vietos, įlenktos vietos).
 - Nesandarios vietos.
 - Nesilaikyta montavimo reikalavimų.
 - Naudojama ilgiau nei 6 metus.
- Lemiami yra hidraulinių žarnų linijos pagaminimo data, nurodyta ant armatūros, plus 6 metai. Jei ant armatūros nurodyta pagaminimo data yra "2004", naudojimo trukmė baigiasi 2010 m. vasarį. Apie tai žr. „Hidraulinių žarnų ženklavimas“.



Žarnų / vamzdžių ir jungiamųjų elementų nesandarumas dažnai atsiranda:

- pametus sandarinamuosius žiedus arba sandariklius,
- pažeidus arba netinkamai nustačius sandarinamuosius žiedus,
- sutrūkinėjus arba susideformavus sandarinamiesiems žiedams arba sandarikliams,
- dėl pašalinių daiktų,
- esant netinkamai užfiksuotoms žarnų apkaboms.

12.12.4 Hidraulinių žarnų linijų sumontavimas ir išmontavimas



Naudokite

- tik AMAZONE originalias atsargines žarnas. Šios atsarginės žarnos yra atsparios cheminiam, mechaniniam ir terminiam poveikiui,
- montavimui žarnų apkabas iš V2A.



Įmontuodami ir išmontuodami hidraulinių žarnų linijas būtinai atsižvelkite į šiuos nurodymus:

- Jos turi būti švarios.
 - Hidraulinių žarnų linijas būtinai įmontuokite taip, kad visose eksploataavimo būsenose
 - o jų neveiktų traukiamoji apkrova, išskyrus savąjį svorį,
 - o nebūtų spaudžiamosios apkrovos, jei žarna trumpesnė,
 - o būtų išvengta išorinio, mechaninio hidraulinių žarnų linijų pažeidimo.
- Neleiskite žarnoms trintis į konstrukcinius elementus arba tarpusavyje jas tiksliai išdėstydami ir pritvirtindami. Prireikus hidraulinių žarnų linijas pritvirtinkite apsauginiu dangalu. Uždenkite aštirus konstrukcinius elementus.
- o neatsirastų mažesni nei leistini lenkimo spinduliai.



- Prijungiant hidraulinių žarnų liniją prie judančių dalių reikia žarnos ilgį išmatuoti taip, kad visame judėjimo diapazone neatsirastų mažesnis nei leistinas lenkimo spindulys ir (arba) hidraulinių žarnų linija nebūtų papildomai veikiamą tempimo jėgos.
- Hidraulinių žarnų linijas pritvirtinkite prie numatytų tvirtinimo taškų. Žarnų laikiklių nemontuokite tokiose vietose, kuriose jie užkirstų kelią natūraliam žarnų judėjimui ir ilgio kitimui.
- Hidraulinių žarnų linijas draudžiama perdažyti kita spalva!

12.12.5 Žarnų armatūrų su sandarinamuoju žiedu ir gaubiamąja veržle montavimas

1. Pirmiausia ranka priveržkite gaubiamąją veržlę.
2. Po to priveržkite gaubiamąją veržlę raktu mažiausia $\frac{1}{4}$ apsikimo, bet ne daugiau kaip $\frac{1}{2}$ apsikimo.



Varžtų su sandarinamuoju žiedu neveržkite taip stipriai, kaip varžtų su išdrožiniu žiedu!

Jei priveršite gaubiamąją veržlę stipriau, nei nurodyta, kūginis varžtas gali sprogti (ypač prie hidraulinių cilindų įvirinimo kakliuko).

12.13 Hidraulinės alyvos filtrai

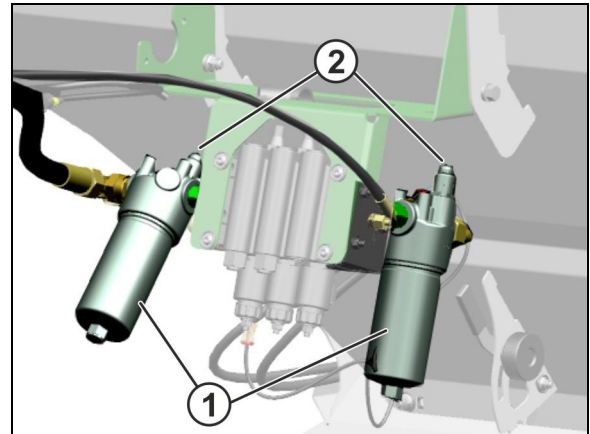
Hidraulinės alyvos filtras (1) su užteršimo indikatoriumi (2).

- Žalia filtras veikia
- Raudona pakeiskite filtrą

Alyvos filtro užterštumo tikrinimas

Hidraulinė alyva turi būti pasiekusi darbinę temperatūrą.

1. Įspauskite užterštumo indikatorių.
2. Toliau dirbkite su mašina.
3. Stebėkite užterštumo indikatorių.



Alyvos filtro keitimas

Prieš išmontuodami filtrą, nusukite filtro dangtį ir išimkite filtrą.



ATSARGIAI

Pirmiausia išleiskite iš hidraulinės įrangos slėgį!

Pakeitę alyvos filtrą vėl įspauskite užterštumo indikatorių.

→ Vėl matomas žalias žiedas.

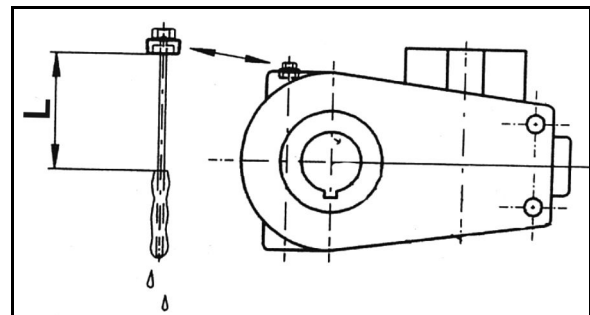
12.14 Juostinio konvejerio pavara

Transmisinė alyva: SAE 090

Pripildymo kiekis: 1,2 l

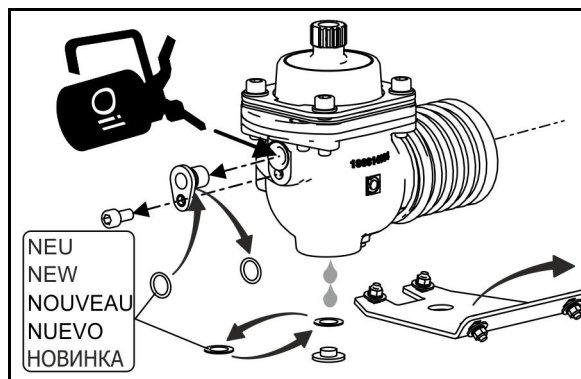
Tinkamas alyvos pripildymo lygis, kai L = 132 mm

Alyvos keisti nereikia!



12.15 Kampinės pavaros alyvos keitimas

1. Išmontuokite plokštę po reduktoriumi.
 2. Po kampine pavara pastatykite rezervuarą.
 3. Išmontuokite išleidimo varžtą.
- Alyva išteka.
4. Išmontuokite pildymo angos atvamzdį / jutiklį.
 5. Vėl sumontuokite išleidimo varžtą, naudokite naują varinę poveržlę.
 6. Reduktorių pripildykite alyva.
 7. Vėl sumontuokite pildymo atvamzdį / jutiklį.
 - o Naudokite naują sandarinimo žiedą.
 - o Cilindrinę jutiklio dalį apsaugokite nuo drėgmės: gausiai sutepkite tepalu.
 8. Vėl sumontuokite išmontuotas dalis, išimkite traukimo spyruoklės tvirtinimo varžtą.
- Alyva: ISO VG 150 EP / SAE 90
 - Alyvos pripildymo kiekis: 0,23 l



12.16 Barstyklės taravimas

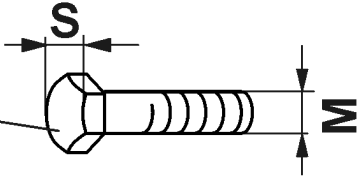
Jei esant tuščiai barstyklei borto kompiuteris pripildymo lygį rodo ne 0 kg (+/- 5 kg), barstyklę reikia iš naujo taruoti (žr. borto kompiuterio naudojimo instrukciją)

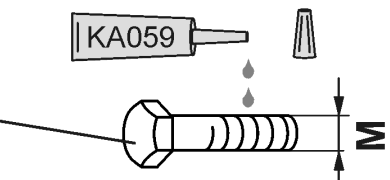
Taip, pavyzdžiui, gali atsitikti, sumontavus specialius priedus.

12.17 Barstyklės kalibravimas

Jei naujai taruotos barstyklės pripildymo svoris po pripildymo rodomas neteisingas, reikia iš naujo sukalibruoti barstyklę (žr. borto kompiuterio naudojimo instrukciją).

12.18 Varžtų priveržimo momentai

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

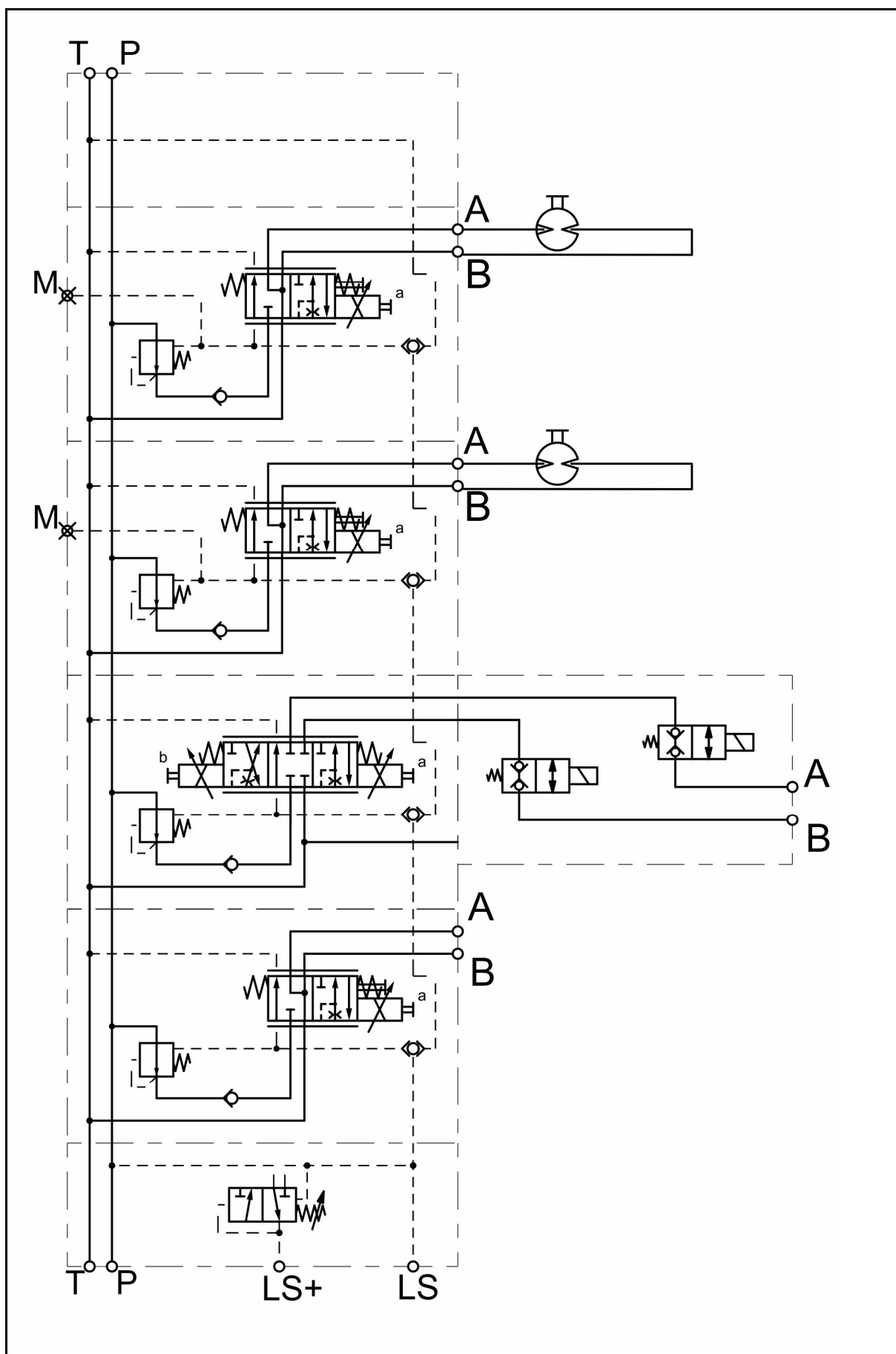
A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589



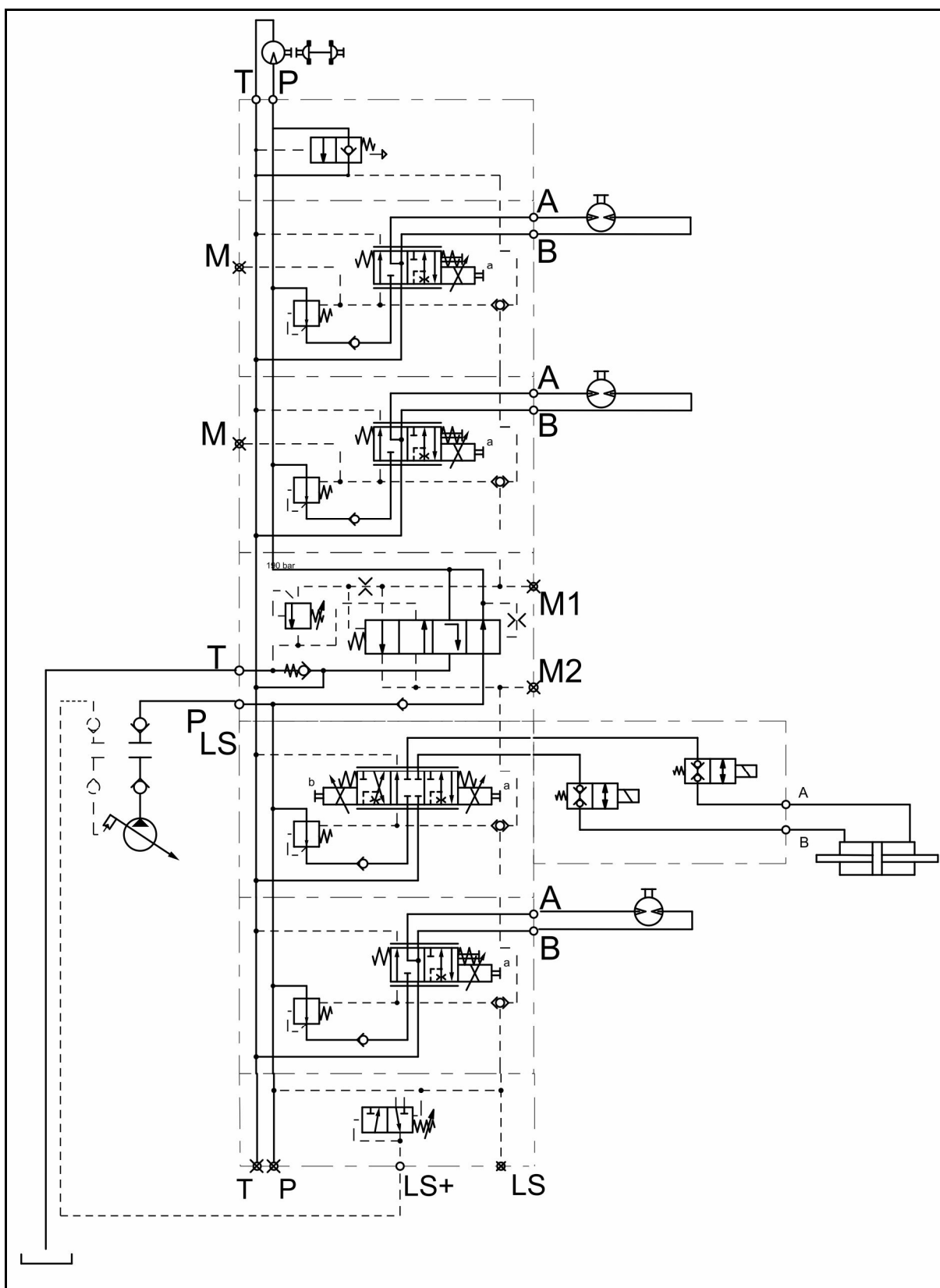
Dengtų varžtų priveržimo momentai yra kitokie.

Atkreipkite dėmesį į specialius priveržimo momentų duomenis skyriuje „Techninė priežiūra“.

13 Hidraulinės sistemos schema



Hidraulinės sistemos schema su alyvos siurbliu ir vairavimo mechanizmu





AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
